

7. Juni 2006
Woche 23

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN **kommunal** ☺

Jahrgang 39, Nr. 23
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Bei Freunden



von Oliver Fiedler

Wem geht es nicht so: dieser Fußballweltmeisterschaft, der hier im eigenen Land, kann man sich kaum noch entziehen, das wird fast wie Karneval. Dieses »Die Welt zu Gast bei Freunden«, das sollten wir uns immer im Gedächtnis behalten, denn die Freunde, damit sind wir alle gemeint. Mag diese Weltmeisterschaft eine Geldmacherei sein, uns Freunden sollte es eine Gelegenheit sein, unsere Gastfreundschaft unter Beweis zu stellen. Auch in unserer Region wird es zahlreiche Veranstaltungen anlässlich der Weltmeisterschaft geben. Vieles wurde nicht durchgeführt aus Angst vor Gewalt. Nun können wir zeigen, dass wir besser sind als man es von uns denkt.

Kurz notiert

Die Südbadische Meisterschaft der D-Junioren findet am Sonntag, 11. Juni, beim FC Singen im Hohentwiel-Stadion statt. Als jeweilige Bezirksmeister haben sich qualifiziert und spielen in Gruppe 1: der SC Freiburg, SG Bad Dürrenheim, Offenburger FV und in Gruppe 2: der SC Pfundriedorf, SG Sinzheim, SV Weil. Die Rundenspiele beginnen um 10.30 Uhr, das Endspiel ist für 16.10 Uhr vorgesehen.

Übertragungen von der Fußball WM wird es in Singen nicht nur im Kulturzentrum Gerns geben, auch das Bistro »Chez Leon« in der Hadwigstraße kündigt an, die Spiele auf einer Übertragungswand vor dem Lokal zu zeigen. Dafür wird der Außenbereich umgestaltet. Los geht's natürlich am Freitagabend mit dem Auftaktspiel.

Anzeige

SKODA **VW**

GrafHARDENBERG

Ihr kompetenter Partner am Bodensee

www.grafhardenberg.de

SEAT **Audi**

Kreisel einen Monat eher fertig

Bauarbeiten in Singens Süden sind weit fortgeschritten

Singen (of). Einen Monat früher als zunächst geplant soll der große neue Kreisverkehr zwischen Georg-Fischer-Straße und Steißlinger Straße in Singens Süden wieder befahrbar sein. Oberbürgermeister Oliver Ehret kündigte in einer Pressekonferenz am Freitag morgen an, dass eine Eröffnung nach jetzigem Stand bis Ende Juni erfolgen könne. »Wenn wir diese große Baumaßnahme mit halbseitigen Sperrungen durchgeführt hätten, wäre eine viel längere Bauzeit bis in den Spätherbst nötig gewesen und Behinderungen hätte es trotzdem gegeben.« So habe man die Bauzeit halbieren können.

Insgesamt 1,35 Millionen Euro werden für den Umbau des Steißlinger Kreisels investiert, informierte Erich Müller, Leiter der Abteilung Tiefbau im Singener Rathaus. 85 Prozent davon kann die Stadt Singen als Zuschuss erwarten. Die Baumaßnahme sei aus Zuschussgründen auch sehr dringend gewesen, denn sie gehört noch in das seit zehn Jahren laufende Gesamtpaket des Umbaus der Georg-Fischer-Straße. »Bevor wir nun Maßnahmen wie die Mit-



Ortstermin an der Baustelle im »Steißlinger Kreisel«, wie am Freitag bekannt gegeben wurde, soll der Kreisverkehr nun bereits einen Monat früher, als Ende Juni, wieder befahrbar sein. swb-Bild: of

telspange Ost oder die Nordstadtanbindung anfangen können, müssen wir erst mal die alten Zuschüsse abarbeiten«, so OB Ehret. 1,3 Kilometer Lichtleitungen mussten um die Baustelle verlegt werden, zahlreiche Hausanschlüsse galt es neben einer Abwasserleitung in 6,5 Metern Tiefe einzubauen. Gegenwärtig werden rund um den Kreisel Lärmschutzwände aufgebaut. Der Feinbelag muss noch aufgetragen werden, bis der Kreisel

eröffnen kann. Die Geh- und Radwege werden noch fertig gestellt. Entsprechende Bäume würden erst im Herbst gesetzt. Zwei bestehende Bäume müssen gefällt werden. Durch die Umgestaltung in einen echten Kreisverkehr mit zwei Spuren wird auch die Buslinie künftig anders fahren. Sie nimmt dann die Forststraße statt bisher die Straße »Im Haselbusch«. Der Bus kann sich hier über eine gesteuerte Ampelanlage Vortritt verschaffen.

Gelebte Geschichte in Aach

Aacher Stadtfest mit großem Stadtturm zum Auftakt

Aach (swb). Am kommenden Wochenende lädt das Städtchen Aach zu seinem historischen Stadtfest in die Altstadt ein. Erstmals seit der 900-Jahr-Feier anno 2000 wird das Altstadtfest mit einem groß angelegten »Stadtturm« am Samstag, 10. Juni, um 14 Uhr eröffnet. Vor dem Aacher Stadttor werden dann die Bürgerwehr Hüfingen, eine Tagelöhnergruppe aus Volkertshausen, der »Landsturm« aus Eigeltingen wie auch badische Truppenteile aus Rastatt aufziehen, um Szenen aus dem Schweizer-

krieg nachzustellen, bei denen Aach erobert werden sollte. Die Vereinigung Aacher Vereine, die das Altstadtfest alle zwei Jahre durchführt, bietet am Samstag und Sonntag gelebte Geschichte im romantischen Altstädtchen hoch droben auf dem Stadtbürg. Minnesänger werden auftreten, der Fanfarenzug baut ein Landsknechtlager auf, ein Kinderflohmarkt wird am Sonntag durchgeführt, Zaubere treten auf und an allen Ecken und Enden wird wieder historisches Handwerk seine Fertigkeiten

vorführen. Dazu kommt ein breit gestreutes Unterhaltungsprogramm. Neben den Auftritten der Fanfarenzüge wird im Heerlager der Narrenzunft Quellwasser am Samstagabend »Second Way« aufspielen, am Samstag und Sonntag ist Pirmin Wäldin im Landsknechtlager. Bei der Stadtmusik ist am Samstag ab 21 Uhr der berühmte Hardy Bergen zu Gast, am Sonntag sind die Musikvereine Eigeltingen und Zimmerholz dort. Am Samstag werden hier auch leckere Cocktails gemixt.



Aach rüstet sich für sein Altstadtfest, das am kommenden Wochenende mit der Stadterstürmung gefeiert wird. Im großen Bild wird das Aacher Stadttor für das anstehende Scharmützeln gerichtet. swb-Bilder: of

Harmonika auf dem Schloßle

Friedingen (swb). Ein fröhliches Gastspiel im Innenhof des Friedinger Schloßle geben die »Harmonika-Freunde Hegau« am Donnerstag (Fronleichnam), 15. Juni.

Die Freunde volkstümlicher Musik werden ab 13 Uhr bestens unterhalten. Viele Gruppen aus nah und fern, unter anderem der Hobby-Musik-Club Trossingen, tragen zum Gelingen dieses Nachmittags bei. Von 13 bis 13.15 Uhr gibt es wieder einen kostenlosen Fahrdienst ab dem Gasthaus »Adler« in Friedingen. Der Eintritt zu dieser Musikveranstaltung ist frei, für Bewirtung ist gesorgt.

18 Betriebe im Wettstreit

Singen (swb). 18 Singener Firmen haben sich für das 41. Singener Betriebsfußball-Wanderpokalturnier am 10. Juni, Beginn 10 Uhr, auf dem Ziegeleisportplatz eingeschrieben. Organisator ist die Georg-Fischer-Automobilgesellschaft; die Schirmherrschaft hat Oberbürgermeister Oliver Ehret übernommen. Die Spielzeit für die 40 Spiele, die auf Kleinfeld ausgetragen werden, beträgt zwölf Minuten. Das Finale steigt um 18.45 Uhr; die Siegerehrung ist für 19 Uhr vorgesehen. Die Auslosung der Gruppen brachte folgendes Ergebnis: Gruppe A: Georg Fischer 2, Alcan Packaging 1, Sauter GmbH und Altana Pharma.

Gruppe B: Alcan Singen 1, Breyer 2, Wirtz Transport und F.X. Ruch. Gruppe C: Alcan Singen 2, Breyer 1, Nestle Deutschland, Kornmayer Farbe und Kech Transporte.

Gruppe D: Georg Fischer 1, Alcan Packaging 2, Jöcker, Wefa Singen und Okle. Die Gesamtleitung liegt in den bewährten Händen von Oskar Zirnsack und Miguel Catediano-Herrero; die Turnierleitung wird durch Bernd Kerber, Andreas Schmittschneider und Jürgen Dietsche besetzt. Die Schiedsrichter kommen von der Schiedsrichtergemeinschaft Singen mit Helmut Joos an der Spitze.

Sommerfest im Tierheim

Singen (swb). Am Sonntag, 11. Juni, von 11 bis 18 Uhr, lädt der Tierschutzverein alle Tierfreunde zum Sommerfest im überdachten Innenhof des Tierheims Singen, Münchriedstraße 52, ein.

Die Begegnung und Information zu den Tieren wird tagsüber im Hunde- und Katzentrakt und ab 15 Uhr mit Ponys beim Reiten angeboten.

Das Duo Ernst Dietermann und Klaus Kersting spielt zur Unterhaltung auf, während für das leibliche Wohl der Besucher bestens gesorgt ist. Eine reich bestückte Tombola und ein Ratespiel warten auf glückliche Gewinner.

Diese Woche



So heiß wie diese »Bunte Hunde« sind 23 weitere Teams auf den Titel bei der langen Fußballnacht in Singen. Einkaufen bis zum Abpfiff. Siehe die Sonderbeilage in dieser Ausgabe.



300 Opels machten das Singener Industriegebiet zum Laufsteg. Seite 34

1.500 Starter werden wieder zum Hegau-Halbmarathon erwartet. Seite 3

Der FC Singen hat einen neuen -kommissarischen- Vorsitzenden bekommen. Seite 3

Spatenstich für neues Pflegeheim mit neuem Konzept vollzogen. Seite 12

Abgeordnete aus der Region stimmen für den Kongo Einsatz der EU Seite 16

Wochenblatt .net

<http://www.wochenblatt.net>
Unsere **Email-Adressen:**
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

IHRE CHANCE BEI RÜCKENPROBLEMEN

Ein gesunder Rücken kennt keine Schmerzen ...

Jetzt neu Power-Plate!
kostenlos testen, mit Terminvereinbarung

TIBHA
Gesundheits-Zentrum
THERAPIE & DIAGNOSTIK
Werner-von-Siemens-Str. 25
78224 Singen

Tel. 0 77 31 / 1 43 98 92
Privat und alle Kassen

Partnerschaft gefestigt

Singener Delegation im Pomezia zu Gast

Singen/Pomezia (swb). An sechs Tagen haben der Freundeskreis Pomezia und Freunde von A.C.R.E.I. (italienischer Verein) mit ihrer Reise in die italienische Partnerstadt Pomezia, unweit von Rom, die herzliche Partnerschaft weiter gefestigt. Beim großen Wiedersehenfest wurde deutlich, »es ist eine dauerhafte und gelebte Partnerschaft, die nicht nur auf dem Papier steht«. Das betonten Freundeskreisvorsitzender Josef Bölle und Attilio Bello vom Partnerschaftskomitee Pomezia. Josef Bölle bezeichnete Attilio Bello, der sich gerade im Bürgermeisterstabswahlkampf befand, »als unermüdlichen Motor der Städtepartnerschaft Pomezia-Singen«. Einige Freunde aus Pomezia, die die »Gemellaggio« seit vielen Jahren begleiten, wurden von den Singener mit Ehrennadeln und Geschenken ausgezeichnet. Herzlich betreut wurde die rund 50-köpfige Singener Delegation, unter ihnen auch die SPD-Stadträtinnen Emmi Kraus und Claudia Weber, von Attilio Bello, Nello Vitali, Sebastiano Giardina, Pino Luciano Mucario und der Familie Giorgio Piovacac und Flavio Manzini sowie vielen weiteren Gästen. Vito Giudicepietro und seine Familie von der A.C.R.E.I. stießen später zur Reisegruppe. Die wurde auch bereichert durch das Ehepaar Giacomo und Stella Pierro aus Hilzingen. Sie hatten die Reise nach Pomezia beim Neujahrsfest von A.C.R.E.I. und Freundeskreis in der Scheffelhalle gewonnen.



Die Singener Delegation beim Gruppenbild während der Partnerschaftsreise in Pomezia.

Besonderes Augenmerk legt der Freundeskreis auf den Nachwuchs in Schulen und Vereinen. Hier liegt die Zukunft! Deshalb war man über die Teilnahme von Elisabeth Horn, Konrektorin der Waldeck-Schule, und Elsbeth Paschke, Lehrerin an der Schiller-Schule, sehr erfreut. Elis Horn führte konkrete Gespräche mit der Scuola Media in Pomezia. Dabei ging es um Projekte zum Thema Sprachen, Tanzen oder Kochen. Es soll im Rahmen des Comenius-Projektes der EU »Schule auf dem Weg nach Europa« realisiert werden. Bei ihren fruchtbaren Kontakten nutzten Elis Horn ihre ausgezeichneten italienischen Sprachkenntnisse. Vom Hotel im Pomezia-Teillort Torvaianica ging es ins benachbarte Rom mit seinen weltberühmten Sehenswürdigkeiten. Ergreifend war der Besuch auf dem Soldatenfriedhof in Pomezia. Dort lie-

gen mehr als 25 000 meist blutjunge, deutsche Soldaten begraben. Unter den Singener Besuchern auch Erika Thomas, die schon 1969 bei der Jugendgruppe in Pomezia dabei war. Mit dem Besuch von Pomezia mit seiner Via Singen, dem großen Wochenmarkt und einem Abstecher in die Bar Basanetti, wurde die Partnerschaft weiter gepflegt. Stadträtin Claudia Weber brachte es bei der Heimreise weit nach Mitternacht auf den Punkt. Mit herzlichen Worten dankte sie im Namen der Reisegesellschaft den Organisatoren Josef Bölle, Silvia Hirt, Dieter Duffner, Angelika Krotz, Hans-Peter Rosgosch, Gottfried Krotz und Josef Riedinger für die gelungene Reise. Und der nächste Termin steht für Josef Bölle schon ins Haus. Vom 14. bis 18. Juni 2006 reist der Musikverein Bohlingen in die italienische Partnerstadt.

Schüsse in Südstadt-Lokal

Singen (swb). Am Sonntagmorgen, gegen 4.05 Uhr, kam es in einem Lokal in der Fittingstraße nach Polizeiangaben zu einer Streitigkeit in deren Verlauf einer der Beteiligten eine Schusswaffe zog und nach Zeugnisaussagen entweder in den Fußboden oder in die Decke schoss. Danach rannte er nach draußen und flüchtete zusammen mit einem Kollegen in einem Pkw. Eine Streife des Reviers konnte das Fahrzeug nach kurzer Verfolgung auf dem Parkplatz eines Baumarktes stoppen. Der 36-jährige mutmaßliche Schütze und sein 34-jähriger Freund ließen sich widerstandslos festnehmen, teilte die Polizei mit. Eine Pistole konnte bei der Durchsuchung der beiden aufgefunden und sichergestellt werden. Durch die Schussabgabe erlitt ein 18-Jähriger ein so genanntes »Knalltrauma«.

Neue Trikots für die Radler

Singen (swb). Die Jedermann-Sportgruppe Singen feiert am 5. Juli im Rathaus ihr 40-jähriges Jubiläum. Im Vorfeld haben die Sportler aus Singen eine Woche lang Radfahren fürs Deutsche Sportabzeichen in Cesenatico/Italien trainiert. Anlässlich des bevorstehenden Jubiläums »Jedermannsport-Singen« wurden neue Trikots angeschafft.

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISLINGEN • ☎ 07 738 / 50 90

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 - 78239 Rielasingen
Tel. 077 31/51659 • Fax 077 31/27006

Haushaltsauflösungen
(mit Verwertung)
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 077 32 / 57036

5000 m² Blumen + Pflanzen
Geranien
Aus eigener Zucht,
gesunde Pflanzen,
langblühend, versch. Farben

Große Auswahl an Beet- u. Balkonpflanzen. Viele Angebote
„Stöbern“ Sie bei einem Rundgang durch die Gärtnerei!
BLUMEN + PFLANZEN BOLD
Schallhauser Straße 175 - beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 077 31/62758

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Gasthaus Falken in Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 79 01 22 LA ŽIKA

Live-Übertragung
der Fußball-WM auf Großbildleinwand
Während der Spielzeiten jedes Bier und belegte Brötchen je 1,50 €

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hofw. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/8800-0
Telefax 077 31/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/8800-46
V.i.S.d.L. P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/8800-29
Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 077 31/8800-32
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BUDA AD

INHALT

	SEITE
Guckloch	19
Was Wann Wo	20
Veranstaltungen	21
Beach-Soccer	I - VIII
Automarkt	22 - 23
Stellenmarkt	24 - 25
Immobilienmarkt	29 - 31

Getränke Laule
Unsere WM-Angebote für Sie:
1 Ka. Zoller Pils je Kiste ein Pilsflasche gratis 20x0,5 l 11,49 €
1 Ka. Zoller Spezial je Kiste ein Krug gratis 20x0,5 l 11,29 €
1 Ka. Allgäuer Büble Bügelflaschen je Kiste einen Steinkrug gratis 20x0,5 l 12,95 €
1 Ka. Rothaus Pils oder Märzen je Kiste ein Glas gratis 20x0,5 l 12,49 €
1 Ka. Rothaus Tannenzapfen je Kiste ein Glas gratis 24x0,33 l 12,79 €
Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 / 14.00 - 19.00 Uhr
Sa. 7.00 - 16.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Getränke-Laule-Team
Rielasingen Getränke Laule Tel. 0 77 31 / 92 29 99
Fax 0 77 31 / 5 16 55
Unser Ausfuhrdienst Tel. 01 70 / 4 61 44 97
78239 Rielasingen - Ramsener Str. 12

Erdbeeren
Verkauf täglich frisch ab Feld, zum jeweiligen Tagespreis sowie
● Markt Rielasingen, Donnerstag
● Markt Radolfzell, Mi. + Sa.
● Markt KN Di., Mi., Fr., Sa.
Erdbeerfelder König
an der Straße Bankholzen/Bohlingen
0 77 32/39 94

Preiskick!
Fußball-Angebote zum Jubeln!
Vom **06.06. - 17.06.06**
auf alle Spielwaren **20%**
und Modellbauartikel **10%**
Ausgenommen hiervon ist bereits reduzierte Ware!
Spiel + Freizeit Ekkehardstr. 30 - 78224 Singen
Lauterwasser Tel. 0 77 31/63236
vedes

...For Ladys only!
Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatlich
19,95
Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder
gleich vorbeikommen!
Jetzt anmelden
und einen Monat kostenlos trainieren!
FoLady Konstanz, Reichenaustr. 32, Tel. 07531-686133
Singen, Erbenberg Str. 1, Tel. 07731-685334
FitnessPoint

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen
1/20 mm Werbung für nur **23,40 €***
Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28
Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterin:
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

FLEISCHTHEKE	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Schweinekotelett mager - durchwachsen 100 g 0,55	Fußballwurst zum Knabbern Kaminwürsten, würzig 100 g 1,00
Schweinerücken entseht, auch gewürzt 100 g 0,90	Luftgetrocknete , im Ring - geschnitten „die Besondere“ 100 g 1,40
Gulasch , mager Rind und Schwein 100 g 0,72	Rauchpeitsche , Meterware 100 g 0,90
Hackfleisch , mager Rind und Schwein 100 g 0,60	Fußballwurst , 4er-Kette (100g=0,90) 500 g 4,50
Wurst der Woche: Fleischwurst , im Ring - geschnitten, für Salat - Käse 100 g 0,60	Lyoner , verschiedene Sorten 100 g 0,90
FISCHTHEKE	KÄSETHEKE
Rotbarschfilet 100 g 1,58	Käse-Aufschnitt 200 g 1,90
GRILLSPEZIALITÄTEN	HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen
Überfall, Unfall: 110		
Polizeiposten: 07731/8880	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	Mo., 12.6.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen
Krankentransport: 19222	Do., 8.6.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen	Di., 13.6.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Fr., 9.6.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen	Mi., 14.6.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell
Feuerwehr: 112	Sa., 10.6.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell	
Telefonselborge: 0800/1110111 0800/1110222		Tierärztlicher Notdienst
Gas- und E-Werk: 07731/59000	So., 11.6.: Stadt-Apotheke, Vor- stadt 8, Engen und	10./11.6.: Praxis Rudolf, Goethestr. 1, Steißlingen, Tel. 07738/285
Tierschutzverein: 07731/65514		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		

Spezialitäten aus eigener Produktion
Kommen Sie unsere Bonuskarte?
DENZEL'S Metzgerei
Täglich frisch!

A HILZINGEN VERKAUFSWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR	
K Schweinerückensteak, auch gewürzt	100 g 0,89
T Schweinegeschnetzeltes auch köchenfertig gemacht	100 g 0,79
I Fleischkäse, mehrmals täglich frisch gebacken auch als Brät zum Selberbacken	100 g 0,74
N Nürnbergerle, fettig und würzig	100 g 0,79
O Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:	
CH Emmentaler, 45% Fett i. Tr.	100 g 1,49
N Spargelzeit ist Schinkenzeit	

Probelauf für Behinderten-DM

Singen (of). Seit 20 Jahren besteht die Herzsportgruppe in Singen, die inzwischen zu neun Gruppen wurde und auch schon seit 13 Jahren von Professor Dr. Hans Kuno Kley übergangsweise geführt werden. Der Geburtstag ist mit einer besonderen Verantwortung verbunden, denn in Singen wird mit den »Internationalen Baden-Württembergischen Leichtathletik-Meisterschaften« am Samstag, 10. Juni, der Probelauf für die deutschen Meisterschaften stattfinden.

Rund 50 behinderte Sportler aus den verschiedensten Disziplinen werden sich im blauen Rund des Münchriedstadions am Samstag ab 10 Uhr messen. Die Siegerehrung ist auf 17 Uhr angesetzt.

Die Organisatoren der Behindertensportgruppe Singen und der LG Radolfzell wünschen vor allem Zuschauer. Bei der Deutschen Meisterschaft im kommenden Jahr werden bis zu 1.000 Athleten erwartet, die sich dann in Singen

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

messen. Die Jedermann-Sportgruppe, die dieses Jahr am 5. Juli ihr 40-jähriges Bestehen feiert, wird die Kampfprichter stellen.

Dirk Beer, der in Steißlingen lebt und schon viele Titel im Behindertensport eingeharnt hat, freut sich, im Rahmen einer solchen Meisterschaft einmal vor heimischem Publikum antreten zu können.

Singen (of). Am Montag fand rund um Singen der letzte Probelauf für den diesjährigen Hegau-Halbmarathon statt, der am 18. Juni um 9 Uhr gestartet wird. Auch dieses Jahr wird der Singener Laufevent wieder mit den Baden-Württembergischen Feuerwehrmeisterschaften, mit den Meisterschaften der Internationalen Bodensee-Leichtathletik, den Titelkämpfen der Bundesdeutschen Frisüre verbunden, so dass mit 1.500 Starten zu rechnen sei, so Singens Sportbereichsleiter Alfred Klaiber.

Und wie in jedem Jahr wurde auch die Anmeldefrist ein wenig verlängert: wer mitlaufen will, kann sich noch bis zum 12. Juli anmelden. »Wer sich noch pünktlich anmeldet, der kann am 14. Juni (8 bis 17 Uhr) und 16. Juni (8 bis 14 Uhr) seine Unterlagen mit Startmarke auf dem Singener Rathaus abholen«, versprach Klaiber. Bei den letzten Marathons hatte es immer viel Hektik gegeben, weil die Unterlagen erst am Starttag herausgegeben wurden.

Der unglückliche Sieger vom letzten Jahr, der Ukrainer Dmytro Osadchy, der durch eine Fehlleistung zu früh ins Ziel kam und deshalb nicht als Sieger gewertet werden konnte, wird wieder nach Singen kommen, um diesmal einen korrekten Halbmarathon gewinnen zu können, gab Singens OB Oliver Ehret bekannt. Osadchy habe zuletzt bei strömenden Regen den Dublin Marathon in 2.13 Stunden gewonnen was auf eine Topform schließen lässt. Der Ukrainer bringe seine Frau Olga Nevkapsa mit in den Hegau, die bei den Damen ganz vorne mitlaufen dürfte: sie steht im Marathon für Zeiten um 2.35 Stunden!

Damit sich ein Spitzenläufer wie im letzten Jahr nicht mehr verlaufen

Der Irrläufer kommt wieder

Hegau-Halbmarathon wieder mit 1.500 Startern



Ein sportlicher Hochsommer steht Singen und dem Hegau bevor: am letzten Donnerstag wurden die Baden-Württembergischen Meisterschaften im Behindertensport, der Hegau-Halbmarathon, 20 Jahre Herzsportgruppe Singen und das bevorstehende 40-jährige Bestehen der Jedermann-Sportgruppe angekündigt. swb-Bild: of



Dmytro Osadchy, der sich als führender beim letzten Hegau-Halbmarathon verlaufen hatte und deshalb nicht als Sieger gewertet werden konnte, wird es in diesem Jahr nochmals versuchen - und bringt gleich seine Frau Olga Nevkapsa mit. swb-Bild: ts

fen kann, wurden auch neue Regeln für die begleitenden Radler aufgestellt: die Spitzenläufer müssen diesen jetzt zwingend folgen. Erstmals werde es in diesem Jahr ein Zeitlimit für den Halbmarathon geben, wurde weiter bekannt gegeben: Wer bei Kilometer 14,5 später als nach 1.50 Stunden ankommt, wird höflich darum gebeten, die Startnummer abzugeben. Damit soll es möglich gemacht werden, dass die letzten Läufer nicht länger als 2.40 Stunden auf der Strecke sind und damit unmäßig lange Sperrungen nötig machen. Diese Regelung gebe es inzwischen bei vielen Laufwettkämpfen.

Erstmals wird auch der 10.000 Meter-Lauf über eine neue Strecke geführt. Nach dem Start um 9 Uhr geht es Richtung Osten auf der Halbmarathonstrecke aus der Stadt und übers Römerziel wieder zurück.

Da die Strecke noch nicht amtlich vermessen sei, könnten eventuelle Rekorde darauf auch nicht gewertet werden, sagte Reinhard Arnold. Auch die Nordic-Walker werden über diese Strecke geführt, so Bettina Frank.

Was den Bambini-Lauf angeht, so ist dieser schon wieder umgezogen - wegen der Stadthallen Baustelle. Im kommenden Jahr werde sich die Streckenführung erneut ändern sagte Lothar Lohner.

Dank der Allianz-Stiftung als Sponsor und Intersport Schweizer - das Unternehmen stellt die Laufhemden für die Wettkämpfer ist auch der finanzielle Rahmen zum gesteckt. Immerhin 200 Ehrenamtliche Helfer sind beim Hegauer Halbmarathon im Einsatz. Anmeldeformulare kann man sich im Internet unter www.singen.de herunterladen. Es gibt sie auch bei der Stadtverwaltung und in Sportgeschäften.

Drogendealer festgenommen

Stockach (swb). Bereits am Donnerstag gegen 19.30 Uhr kontrollierten Beamte der Kripo Konstanz in Stockach einen 46-jährigen Mann, der im dringenden Verdacht stand mit Drogen zu dealen. Bei der Durchsuchung seines Fahrzeuges wurden die Beamten schnell fündig. Der Beschuldigte hatte in seinem Pkw zwei Kilogramm Marihuana versteckt. Bei der Durchsuchung seiner Wohnung in Konstanz fanden die Ermittler noch 200 Gramm Haschisch. Außerdem stellten sie einen größeren Bargeldbetrag sicher. Im Zuge der Ermittlungen wurde im gleichen Anwesen auch die Wohnung seines Vaters durchsucht. Dort fanden die Beamten zwar kein Rauschgift, es konnten jedoch zwei Schusswaffen sichergestellt werden, die im illegalen Besitz des Mannes waren. Gegen den 46-jährigen Dealer wird die Staatsanwaltschaft Konstanz Haftbefehl beantragen.

Vom Pkw erfasst

Stockach (swb). Am Donnerstag gegen 18.30 Uhr versuchte eine 15-jährige Schülerin in der Aachenstraße den dortigen Fußgängerüberweg rennender Weise zu überqueren. Ein Autofahrer, der in Richtung Stabelestraße fuhr, erkannte dies zu spät und erfasste die 15-Jährige auf dem Überweg. Die Schülerin wurde zu Boden geschleudert. Sie erlitt eine Gehirnerschütterung sowie Prellungen. Der Pkw kam auf der regennassen Fahrbahn bereits wenige Meter nach der Kollisionsstelle zum Stillstand. Dies spricht für eine geringe Geschwindigkeit des Fahrzeuges. Sachschaden keiner.

Grundler führt jetzt FC Singen

Wechsel im Vorsitz aus Gesundheitsgründen / Aufstieg wieder im Visier

Singen (of). Der FC Singen hat einen Wechsel im Vorsitz vollzogen. Wie die Vereinsspitze am letzten Mittwoch bekannt gab, ist der bisherige Vorsitzende Manfred Engesser von seinem Amt zurückgetreten. Aus gesundheitlichen Gründen, wie Engesser in der Pressekonferenz betonte. Engesser hatte damals die Vereinsführung im Jahr 2000 in wirtschaftlich schweren Zeiten übernommen. Es sei gelungen, die Vereinsfinanzen in dieser Zeit gut zu konsolidieren, wurde nun im Beisein der Medienvertreter dargestellt.

FC-Präsident Herold Görigk dankte Engesser für seinen enormen Einsatz, den er trotz seiner gesundheitlichen Probleme hier geschafft habe: »Es war eine Riesenaufgabe, den FC wieder auf Vordermann zu bringen.« Engesser werde weiter als Vorsitzender des Fördervereins des FC Singen 04 sich für den Singener Traditionsverein engagieren. Manfred Engesser holle in seinem Statement die positive Rolle der Sparkasse Singen-Radolfzell wie des Finanzamtleiters Jürgen Krüger hervor, die damals dabei geholfen hätten, den FC wieder in ruhigere Gewässer zu leiten.

Als neuer kommissarischer Vorsitzender des Singener Traditionsvereins wurde im Rahmen einer Vorstandssitzung Roland Grundler, Geschäftsführer der Singener kommunalen Baugesellschaft GVV, einstimmig gewählt. Eine

Mitgliederversammlung, die dieses Votum bestätigen könnte, findet allerdings erst im Frühjahr 2007 statt. Grundler wurde erst in der letzten Hauptversammlung als Beisitzer in den Vorstand gewählt. Er kam in den Verein, weil sein Sohn dort in einer Jugendmannschaft spielt, sagte Grundler. Er lobte die gute Jugendarbeit, die der Verein mache, und die eigentlich noch weiter ausgebaut werden müsse, um den Verein in der Spitze mit seiner ersten Mannschaft wieder in höhere Ligen zu bringen, setzte er seine Ziele ins Rampenlicht.

Zusammen mit dem neuen Trainer, Peter Alber, wurde der Aufstieg in die Verbandsliga in der kommenden Saison als klares Ziel definiert. Alber ist gerade dabei, das neue Team für die am 12. August startende Saison zusammen zu stellen und kündigte einige Neuverpflichtungen für das Team an. Glücklicherweise würden die meisten der Spieler, die dieses Jahr den auch schon angepeilten Aufstieg verpasst hatten, bei der Stange bleiben. Die Mannschaft müsse aber auf jeden Fall personell verstärkt werden, damit man nicht wieder in solche Engpässe käme wie in diesem Frühjahr, als der Verein als Tabellenführer zum Teil nur noch sieben Spieler im Training gehabt habe.

Peter Alber sieht hier seine guten Kontakte in Richtung Uni Konstanz als gutes Mittel, um den Spiel-



Der FC Singen wird nun von Roland Grundler (Mitte) kommissarisch geführt. Am letzten Mittwoch erklärte Manfred Engesser (rechts), der die Vereinsführung im Jahr 2000 übernommen hatte, seinen Rücktritt aus gesundheitlichen Gründen. Mit ihm FC Präsident Herold Görigk (links), daneben der neue Trainer der 1. Mannschaft, Peter Alber und der bisherige Trainer Harry Schwehr, der zum Ablauf der Saison aufhörte. swb-Bild: of

lerkader in Singen zu verstärken. Singen sei als Fußballstandort eine der ersten Adressen in der Region, darauf könne man gut aufbauen. Allerdings sei es notwendig, die Jugendarbeit noch weiter zu verstärken, wie dies auch der kommissarische Vorsitzende Roland Grundler avisiert hat. Roland Grundler wie auch der weitere

Vorstand des FC sehen hierzu aber auch eine Verbesserung der Trainingsmöglichkeiten als dringend geboten: gegenwärtig habe der FC Singen 250 Jugendliche unter der Gesamtleitung von Wendelin Huchler unter ihren Fittichen, damit seien die Grenzen der Plätze erreicht und man habe einen Aufnahmestopp verhängen müssen.

Rielasinger Reitturnier am Wochenende

Rielasingen (cb). Am kommenden Wochenende, 10. und 11. Juni, wird auf dem Gelände des Reit- und Fahrvereins Rielasingen-Worblingen spannender Reitsport geboten. Auf der Talwiese treten Reiter aus der ganzen Region in verschiedenen Dressur- und Springprüfungen gegeneinander an.

Hochklassiger Reitsport in Rielasingen

Am Samstag und Sonntag veranstaltet der Reit- und Fahrverein Rielasingen-Worblingen das alljährliche Reitturnier auf dem Sportgelände in der Rielasinger Talwiese. Reiter aus der ganzen Region messen sich in Dressur- und Springprüfungen bis hin zu Klasse M. Rund 720 Starts versprechen ein interessantes und spannendes Reitsportereignis. Wie jedes Jahr haben hochrangige Reiter wie Jürgen Frank, Alexandra Heizmann und Sonja Stengele ihre Teilnahme angemeldet.

Wie schon in den Vorjahren sind auch Wertungsprüfungen für die Bodenseeringmeisterschaft und das Nachwuchs-Championat ausgeschrieben. Die ersten Prüfungen beginnen am Samstag um 8.30 Uhr und am Sonntag um 8 Uhr.

Höhepunkte des Turniers sind am Sonntag die M-Dressur ab 15 Uhr und das M-Springen mit Stechen ab 15.30 Uhr.

Ebenfalls spannenden Reitsport bietet das Punktespringen der Klasse L mit Joker am Sonntag ab 10 Uhr. Hier kann ein Reiter den letzten Sprung selbst bestimmen: Mit steigendem Schwierigkeitsgrad gewinnt er mehr Punkte, wird der Sprung gerissen, wirft ihn das allerdings etliche Plätze zurück. Das Stafettenspringen auf A-Niveau ab 14 Uhr zählt zu den Publikumslieblingen. Hier bilden je zwei Reiter mit ihren Pferden ein Team, sie müssen hintereinander den Parcours bewältigen. Wichtig ist dabei eine geschickte Gertenübergabe, bei der die Reiter in der Vergangenheit schon nahezu akrobatische Leistungen gezeigt haben.

Stafettenspringen als Publikumshit

Auch in diesem Jahr stellte die Gemeinde dem Reitverein den gesamten Festplatz zur Verfügung. Besonders günstig ist der wetterfeste Boden des Turniergeländes, der den Reitern mit ihren Pferden auch bei schlechtem Wetter sicheren Tritt gewährt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, der Eintritt ist wie immer an beiden Tagen frei.

Er selbst ist auch schon seit Jahren dabei - und bestimmt auch nächstes Jahr, dann treffen sich die Teilnehmer des Eurolagers im Fürstentum Liechtenstein. Simone Schöpfel aus Singen, die seit sieben Jahren in der Gesamtleitung des Eurolagers mitwirkt zeigte sich sehr froh, dass dieses Lager seit 13 Jahren erstmals wieder in Deutschland stattfinden konnte. In den vergangenen Jahren habe es an Helfern gemangelt, die sich bei der Durchführung dieses Lager eingesetzt hätten.

Im Mittelpunkt stehen die Probleme der Kommunen im Kreis Konstanz sowie die Vorschläge aus dem baden-württembergischen Koalitionsvertrag zum Grundbuch. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr und findet im Landgasthaus Dietrich in Hilzingen, Riedheimer Straße 1 statt. Alle interessierte Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Veranstaltung eingeladen.

montierten ein Beamer ab und verstaute ihn in einer Kiste. Außerdem entwendeten sie Getränke. Die sechs Beschuldigten wurden während der Tat von einem Mitarbeiter überrascht. Gegenüber der Polizei räumten sie die Tat ein.

A black and white photograph of a man standing next to a large, white, rectangular Schulte exhibition stand. The stand has the 'Schulte' logo and 'Marketing & Promotion' printed on its side. The man is wearing a dark jacket and trousers. In the background, there are various other exhibition materials, including brochures and a display case. The setting appears to be a trade show or exhibition hall.

Ein neues »Schulte Studio« für qualitativ hochwertige Parkettböden, Laminatböden, Linoleumbeläge oder auch Vinylböden kann Roland Cron von »Majer's Dekoland« präsentieren. Aktuelle Modetrends - in diesem Fall zu dunkleren Tönen - sowie die hohe Verarbeitungsqualität sind neben der Wertbeständigkeit die Merkmale der Produkte im neuen Studio.

swb-Bild: of

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 08.06.06
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Damen oder Herren
Satin Pyjama
angenehm weich und
bequem, außen edel
glänzend, innen kuschelig
warm, Jacke durch-
geknöpft,
Hose mit
komfortablem
Gummizug-
bund,
versch.,
Größen

7,98
je

AFK Haarschneide-Set
mit professionellem Zubehör,
Kamm, Reinigungs-Pinsel
und -Öl

mit
Nasentrimmer

5,95

Wasserkocher
WKS 2882
• 360° drehbare
Steckverbindung
• Edelstahl-
Wasserbehälter mit
integriertem
Heizelement
• Automatische
und manuelle
Abschaltung
• blau oder weiß

9,98

Design-Gartenleuchte
aus hochwertigem
Kunststoff,
witterungsbeständig,
inkl. Leuchtmittel,
batteriebetrieben
(nicht enthalten)
16x16x18,5cm

3,-

Spreewaldgold
Letcho
Paprika in
Tomatensoble

720ml
Glas

-49
(1L = -68)

Riesen Trampolin
absolut wasserfest,
leichte Montage,
mit einer stabilen,
sicheren Stahlkonstruktion
und Spannvorrichtung

ø 366cm

168,50

**Der Spass für
Jung und Alt!**

**Automatik
SCHLAUCHTROMMEL**
zur Wandmontage, mit Düsen-
aufsatz, 1/2" hochwertiger PVC-
Schlauch, mit automatischer
Schlauchaufwicklung und
180° schwenkbarer Halterung

mit 20m Schlauch

39,50

Deko-Blumenkarre
Kiefer massiv, braun imprägniert
127x39x40cm

9,98

(ohne Deko)

Brandt
**Knusper-
Schokolade**
mit Vollmilch
und Zwieback-
Stückchen
100g

-39

**BBQ Saucen-
Marinaden-Mixer**
batteriebetrieben
(nicht enthalten)

mit 2 Karaffen

3,-

Grillwagen
mit Rost und Spießgarnitur,
H 82cm, ca. ø 51cm, versch. Farben

19,95

Geranien
stehend oder
hängend
je 6 Pflanzen

1,99

Cesar
Hundefutter
Empfehlung der Saison

150g

-49
(100g = -33)

Alu-Grillpfannen
immer sauberen Grillrost, 22x34cm

5stück

-79

(ohne Deko)

**Aluminium
Bistrostuhl**
edle Optik

19,98

Blumenkübel
bruchsicher,
frostsicher bis -60°,
aus Kunststoff,
ø 40cm
ø 55cm 12,95

4,98

Optisch wie echtes
Terrakotta, jedoch
wesentlich leichter!

Coca-Cola
koffeinhaltig,
versch. Dessins
0,33Liter

**Fussball-
Edition-Dose**

-39
(1L = 1,18)
zzgl. -25 Pfand

Gartenpavillon
mit Stahlrohrrahmen und
wetterfester
Dachbespannung,
UV-beständig,
versch.
Farben

3x3m

16,95

**Luxus-
Grillbesteck**
aus 18/8 Edelstahl,
hygienisch,
pflegeleicht und
robust

3-teilig

6,98

Edelstahl-Briekasten
aus gebürstetem Edelstahl,
mit Zeitungsfach, abschließbar,
inkl. Befestigungsmaterial

30x43cm

16,95

FACE
original dänisches Pils

1Liter

1,18
zzgl. -25 Pfand

**Aluminium
Bistrotisch**
klappbar, mit
Tischplatte aus
rostfreiem Edelstahl
höhenverstellbar
auf ca. 70cm
und 114cm
ø 60cm

**auch als Stehtisch
verwendbar**

29,95

Sitzkissen
versch. Dessins,
40x40cm

2stück 6,98

Servierschalen-Set
• 6 Schalen aus edlem weißen
Porzellan
• 1 schwarzes Tablett ø 30cm

5,98

Krüger
Cappuccino
des Jahres
eine edle Kaffeespezialität
mit feiner Schokoladen-
note und einem Hauch
von Karamell

400g

1,69
(1kg = 4,23)

Multi Chips-Mix
enthält 2x Barbecue,
3x Red Paprika,
3x Ready Salted,
2x Hot Pepperoni

12x25g
= 300g

1,79
(1kg = 5,97)

Sommerdecken
aus Fleece, versch. Farben

130x170cm

3,-

**ideal für
Fingerfood,
Dips, Saucen
oder Snacks**

7-teilig

5,98

(ohne Deko)

**fatality
CAPPUCCINO**
des Jahres

400g

1,69
(1kg = 4,23)

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Swip

Versch. Sorten.
je 6 x 110 ml =
660-ml-Packung

1,39
(l-Preis 2,11)

GRANDESSA® Eiskalte Kiste

2 x Choco,
3 x Kon Tiki,
2 x Twirl und
2 x Tropfi

9 Stück
= 608-ml-Packung
1,89
(l-Preis 3,11)

GRANDESSA® Premium Stieles Mini-Mix

Bourbon-Vanille Eiskrem
umhüllt mit
Schokolade
oder
Fruchteis.

je 12 x
50 ml =
600-ml-Packung
(l-Preis 3,15) **1,89**

GRANDESSA® Premium Eiskrem

2,5-l-Pckg. **1,99**
(l-Preis ~,80)

Mit echter Bourbon-Vanille.

...ab Donnerstag,
8. Juni

ALDI informiert

Luftig, leicht & bequem!

Freizeit-Hosen oder -Röcke

100 % Baumwolle. Trendige Farben und Druckmotive. Versch. Längen.

Größen: 116-164

je 3,99*



Tiefußbett-Sandaletten oder -Pantoletten

Obermaterial robustes Leder. Rutschfeste EVA-Laufsohle.

Größen: 24-35

je Paar 3,99*



Mädchen-Sommerkleider

97 % Baumwolle, 3 % Elastan. Als Neckholder, mit Trägern oder Polokragen. Mit aktuellen Drucken, Applikationen oder Label.

Größen: 110/116-158/164

je 4,99*



Mädchen-Radlerhosen

95 % Baumwolle, 5 % Elastan (Lycra®).

Größen: 116-164

je 1,79*

3 Slips

Mit „Snoopy“-Motiven. 100 % Baumwolle.

Größen: 104-152

je 3er-Set 2,99*



Söckchen, 2 Paar

Größen: 23/26-39/42

je 2 Paar 1,29*



Nachtwäsche

Mit „Mickey Mouse“-Motiven. 100 % Baumwolle.

Größen: 116-164

T-Shirt mit Shorts bzw. Caprihose oder Nachthemd.

je 4,99*



20" LCD-Fernseher

399,-*

Ca. 51 cm sichtbare Bildschirmdiagonale.

- 4:3 Bildformat (16:9 Umschaltung)
- Auflösung: 640 x 480
- Kontrast: 600:1
- Helligkeit: 500 cd/m²
- ACM (Activ Colour Management)
- 2 Frontlautsprecher
- PAL B/G • A2 Stereo
- programmierbarer Sleep timer
- automatische Sendersuche und Speicherung
- 99 Programmspeicherplätze
- mehrsprachiges OSD Menü

Inkl. Fernbedienung (mit Batterien) und Netzkabel.

Mit Service-Adresse. 3 Jahre Garantie.



Anschlüsse: 2 x Scart, 1 x Komponentenanschluss (3 x Cinch), 1 x VGA (PC), 1 x Audio Out, 75 Ohm Antennenanschluss

Geringe Aufstelltiefe - Wandmontage möglich!

LIGHTWAY® Energie-Sparlampen

Glühlampen- oder Kerzen-Form. Entsprechen Energie-Effizienz-Klasse A.

je 3,79*

- 7 Watt, E 14
- 9 Watt, E 27
- 11 Watt, E 27
- 15 Watt, E 27

Lebensdauer ca. 10.000 Std.

Feinmechaniker-Werkzeugsatz, 26-teilig

Mit nützlichem Werkzeug, z.B.:

- 6 Schraubendreher • 9 Schrauber-Bits...

Set 2,99*



Schrauben-Sets

Spanplatten- oder Schnellbau-Schrauben.

Verschiedene Größen und Stärken.

je Set 1,99*



Kabelbinder-Sets, 250-teilig

Versch. Breiten und Längen. Für elektrische Installationen gemäß EN 50146 geeignet.

Schwarz oder Weiß.

je Set 1,99*



Kabeltrommel

- 25 m Kabel H05 VV-F 3G1,5
- 4 Schutzkontakt-Steckdosen mit Kindersicherung
- Überhitzungsschutz
- verzinktes Gestell
- Ablaufbremse
- 3 Jahre Garantie

14,99*



Automatischer Rollladengurt-Wickler

69,99*

Passst in alle genormten Unterputz-Gurtkästen!

- schnelle, einfache Montage
- automatische Inbetriebnahme mit Erkennung der Fenstergröße
- mit Sensoren
- zeit- und positionsgesteuert
- Notstopp-Funktion bei Widerstand

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.



Aluminium-Transportkarre

- stabile Stahlblechschale mit großer Ladefläche
- 2 kugellagerierte Räder
- hohe Ladekapazität: bis ca. 90 kg
- höhenverstellbar von ca. 71 bis 108 cm

14,99*

Praktisch zu verstauen!



Pendelhub-Stichsäge

Exaktes Sägen durch Laserführung!

- 750 Watt
- Leerlaufdrehzahl 800-3.000 U/Min.
- 4 Pendelpositionen
- Schnitttiefe: 70 mm in Holz, 10 mm in Metall, 20 mm in Kunststoff

Inkl. 3 Sägeblätter.

3 Jahre Garantie

15,99*



Stichsägeblätter-Set, 10-teilig

Für verschiedene Schnittarten.

Geeignet für unsere und alle handelsüblichen Stichsägen.

10er-Set 2,99*



Pneumatischer Bohrhammer

- 900 Watt • Drehzahl ca.: 0-900 Min⁻¹
- max. Bohrleistung ca.: Stahl 13 mm, Beton 26 mm, Holz 30 mm
- zusätzlicher, verstellbarer Handgriff mit Tiefenanschlag
- Links-/Rechtslauf

29,99*



Inkl. versch. Bohrer, Meißel und zusätzlichem Bohrfutter.

3 Jahre Garantie

Exotische Blühpflanzen

- Calla, Höhe ca.: 40-50 cm oder
- Safranwurz, Höhe ca.: 50-80 cm

Versch. Farben.

je 5,99*



Beeren-Sträucher

Versch. Beeren, z.B. Himbeere, Brombeere... Mit Pflege-Anleitung. Im 3-l-Container.

je 3,59*



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de • wap.aldi.de



Am 8. Juni mit 24 Mannschaften:

Singens lange Fußballnacht

Die Fußballweltmeisterschaft startet in Singen! 24 Mannschaften tragen am Donnerstag, 8. Juni, das erste „Beach Soccer Turnier“ aus, dessen Schirmherrschaft Oberbürgermeister Oliver Ehret übernommen hat.

Veranstaltet wird das „Beach Soccer Turnier“ vom City Ring, dem Südkurier und dem Singener Wochenblatt, organisatorisch unterstützt von Singen aktiv Standortmarketing und der Stadtverwaltung. Auch die iG Singen Süd ist mit einem finanziellen Beitrag beteiligt.

Auf zwei Spielfeldern in der Innenstadt wird das Singener WM-Turnier ausgetragen. Die Mannschaften, für die Singener Geschäfte und Unternehmen jeweils Patenschaften übernommen haben, werden in den Farben der Teil-

nehmerländer der Fußball-WM internationales Flair in die Innenstadt bringen. Die Gewinnermannschaft erhält eine Siebentage. Aber auch die Fans sind gefragt, jede Mannschaft bringt ihre Fankurve mit. Die drei größten und kreativsten Fankurven werden ebenfalls prämiert.

Der Ball, um den sich alles dreht, ist jedoch nicht das einzige, dass an diesem Tag nach Singen einlädt. Die Geschäfte der Innenstadt und des Singener Südens werden bis 22 Uhr plus Nachspielzeit offen sein und die Stimmung der Soccer-Plätze in ihre Geschäftsräume und Schaufenster weitertransportieren. Länderspezifische Dekoration, Aktion und Atmosphäre laden die Gäste aus nah und fern zu einer abwechslungsreichen Reise in die unterschiedlichsten Fußballländer ein.

An diesem Donnerstag verwandelt sich die Singener Innenstadt für eine Nacht in den 13. Austragungsort der Fußball-Weltmeisterschaft in unserem Land. (Oberbürgermeister Oliver Ehret)



Spieler, Fahnen, Sand und Sonne waren beim Pressetermin schon da – nun warten alle gespannt auf den ersten Pfiff zum ersten Singener „Beach Soccer Turnier“.

Jahrbuch-Leser wissen mehr!

Lesen Sie z. B. im Jahrbuch 2006:

60 Jahre Kriegsende und Neuanfang in Singen

Reinhild Kappes

Vieles wurde in den Frühjahrswochen 2005 über das Ende des Zweiten Weltkrieges im Mai 1945 berichtet. Fernsehen, Rundfunk und die Presse beschäftigten sich mit Berichten und Bewertungen der nun 60 Jahre zurückliegenden Zeit. In dieses ist es Aufgabe von Staat und Kommunen, Fakten über diese Zeit zu dokumentieren. Hier sind natürlich die Archive gefragt, deren Aufgabe es ist, durch Zusammenstellung der Tatsachen Licht in das Geschehen zu bringen. Trotz der fortschreitenden zeitlichen Entfernung kann gesagt werden, dass nun vieles genauer erforscht und exakter dargestellt werden kann als bisher. ...



Recherchiert wurde in den Akten der Stadtverwaltung, Berichten des Erzbischöflichen Ordinariats, der Chronik des Hauptzollamtes Singen und Tagebüchern. Auch im Staatsarchiv Freiburg und dem Archiv der französischen Besatzung in Colmar wurde ermittelt.



Wie sahen die letzten Kriegsmomente aus in Singen? Bis zum 17. Oktober 1944, als erste Luftangriffe auf Singen erfolgten ...

LESEN SIE ALLES im neuen SINGEN Jahrbuch 2006: Beim Verkehrsamt/Marktplatz und allen Buchhandlungen. Preisgünstige Abos unter Telefon 977150 • Fax 977151 • E-Mail: Info@MarkOrPlan.de

Impulsnachmittag für Existenzgründer

Am heutigen Mittwoch, 7. Juni, veranstaltet das Singen aktiv-Netzwerk „Existenzgründung“ einen Impulsnachmittag für Unternehmensstarter im Singener Gründer- und Technologiezentrum „SinTec“, Maggistraße 7 in Singen. Von 15 bis 17 Uhr stehen die Themen „Existenzgründung und Kredite“ sowie „Finanzielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Arbeit“ und „Freiwillige Weiterverweisung gegen Arbeitslosigkeit“ auf dem Programm. Referenten sind Reinhart König, IHK-Leiter „Starthilfe“, und Frank Wolf von der Agentur für Arbeit, Geschäftsstelle Singen (Teilnahme kostenlos). Die Impulsnachmittage werden regelmäßig jeden ersten Mittwoch im Monat durchgeführt. Die nächsten Termine: 5. Juli, 9. August, 7. September, 4. Oktober, 8. November, 6. Dezember.

Dauerhafte Teilspernung der alten Virchowstraße

Ein Teil der Virchowstraße ist seit Montag, 29. Mai, dauerhaft für den öffentlichen Verkehr gesperrt.

Die alte Virchowstraße einschließlich der Mauer zum Klinikum-Garten wird im Bereich Ecke „Am Olgaberg“ und Kindergarten vollständig abgebaut. Dieser Teilbereich steht somit fortan nicht mehr als öffentlicher Geh- und Radweg zur Verfügung.

Die künftige Verkehrssituation ist wie folgt geplant: Zwischen dem künftigen Pflegezentrum und dem Schwernstern-wohnhause mit Dialysezentrum wird ein befestigter Weg hergestellt, der teilweise als Anlieferung sowie auch auf ganzer Länge als öffentlicher Geh- und Radweg dienen wird.

Zur Information einige Eckdaten des geplanten Pflegezentrums:

- Nutzung: 101 Betten in Einzel- und Doppelzimmern; Gerontopsychiatrische Abteilung mit eigener Gartenanlage; Intensivpflegeabteilung; Cafeteria im Erdgeschoss.
- Kubatur: zwei Gebäudeteile (viergeschossig an der Virchowstraße, zweigeschossig am Radweg); massive Putzfassade mit Lochenfenstern, Flachdach mit auskragendem Dachgesims, traditionelle Formgebung mit Analogien an Krankenhaussubstanz.

Der Haupteingang des neuen Hauses wird an der Virchowstraße sein. Die Gartenseite ist nahtlos an den Klinikum-Garten angeschlossen.

Parkplatz Achbad

Der gesamte Parkplatz am Achbad auf der Scheffelhalle steht am Freitag, 9. Juni, ganztags nicht zur Verfügung. Bis 17 Uhr kann das Achbad zum Be- und Entladen angefahren werden. Wir bitten um Beachtung.

Neue Pellet-Heizung in der Schillerschule



Schulleiterin Ulrike Armbruster und Klaus Müller, Projektleiter der städtischen Abteilung „Gebäudemanagement“, zeigen auf die zwei Füllungen und eine Entlüftungsleitung der neuen Pelletheizung in der Schillerschule.

Wie wichtig der Stadt Singen ein verantwortungsvoller Umgang mit Energie ist, erläuterte Oberbürgermeister Oliver Ehret in seiner Begrüßungsrede bei der Vorstellung der neuen Pelletheizung in der Schillerschule in Singen.

Die neue imposante Pelletheizung der Schillerschule ist nur ein Glied in der Kette der bereits sanierten und noch zu sanierenden Heizungsanlagen in den Schulen und öffentlichen Gebäuden der Stadt.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Bereits bei der Erneuerung des Aachbades hat man auf eine ökologische und ökonomische Heizung großen Wert gelegt. Die neue imposante Pelletheizung der Schillerschule ist nur ein Glied in der Kette der bereits sanierten und noch zu sanierenden Heizungsanlagen in den Schulen und öffentlichen Gebäuden der Stadt Singen.

Insgesamt rund 4000 Quadratmeter Fläche werden mit der rund 28000 Euro kostenden Holz-Pellet-Heizung erwärmt. Dabei hat das Land Baden-

Württemberg durch die Förderung im Rahmen des Klima-Plus-Programmes 43 000 Euro übernommen.

Künftig werden nun jährlich ca. 120 Tonnen Pellets verfeuert, die aus nachwachsendem Holz stammen. Sie ersetzen etwa 60 Tonnen Öl. „Damit sparen wir ca. 20 000 Euro jährlich an Heizkosten“, so Klaus Müller, Projektleiter der Abteilung „Gebäudemanagement“. In einem informativen, mit Bildern unterlegten Vortrag erläuterte er die Funktionsweise einer modernen Pellet-Anlage.

Damit sparen wir ca. 20 000 Euro jährlich an Heizkosten.

(Klaus Müller, Projektleiter „Gebäudemanagement“)

„Wir freuen uns über die neue Heizung und es ist gut zu wissen, dass hierdurch auch durchschnittlich 140 Tonnen CO₂ weniger in die Luft geblasen werde“, unterstrich Ulrike Armbruster in ihrer Ansprache als Schulleiterin.

Der Dank von Oberbürgermeister Oliver Ehret galt den beteiligten Ingenieuren und Handwerkern für die termingerechte Umsetzung.

Drei große Sport-Events

Ukrainischer Spitzenläufer Dmytro Osadchy kommt zum Hegau-Halbmarathon nach Singen

Einer wird mit gemischten Gefühlen wieder nach Singen kommen: Vor einem Jahr beim 8. Hegau-Halbmarathon eigentlich der sichere Sieger, wurde der ukrainische Spitzenläufer Dmytro Osadchy fahrig geleitet und konnte trotz seines klaren Vorsprungs nicht als Sieger über den Zielstreich auf dem „Hohgarten“ laufen. Daher ist bei den Organisatoren die Freude groß: Osadchy, der erst kürzlich den Dublin-Marathon in 2:35:13 Stunden gewonnen hat, wird auch beim 9. Hegau-Halbmarathon starten.

Er bringt seine Frau Olga Nevkapsa mit, die derzeit über die Marathonstrecke ihre Bestzeit bei 2:35,0 Stunden hat. Beide sind Favoriten auf dem Gesamtsieg.

Dass Singen die Sportstadt ist, dokumentiert wieder einmal anschaulich die Präsentation dreier absoluter Sport-Events, die in den nächsten Wochen in Singen über die Bühne gehen.

Oberbürgermeister Oliver Ehret freut sich, dass der Hegau-Halbmarathon einmal mehr zusammen mit der Aktion „Natürlich mobil!“ durchgeführt wird. „Wir erwarten wie in den Vorjahren über 1200 Läuferinnen und Läufer“, so Oliver Ehret Hoherfreudlich sei, dass

auch in diesem Jahr die Internationalen Bodensee-Meisterschaften im Zehn-Kilometer-Straßenlauf, die Titelkämpfe der bundesdeutschen Frisöre, die Baden-Württembergischen Feuerwehrmeisterschaften sowie zahlreiche Läufe für Bambinis und Schüler (diese finden auf dem ehemaligen Landesgartenschau-gelände statt) durchgeführt werden.

Günther Braß von der DJK Singen – er ist der Begründer der Singener Läufe (Weihnachtslauf, Stadtlaufl, und Halbmarathon) – lobte ganz besonders das Engagement junger und neuer Mitarbeiter, die sich bei der Durchführung des Halbmarathons engagieren. Bettina Frank, Lothar Lohner, Reinhard Arnold und Alfred Klaiber geben Detail-Informationen zu den verschiedenen Abläufen.

Die Baden-Württembergischen Behindertenmeisterschaften in der Leichtathletik sind ein weiterer Glanzpunkt. Diese erstmals in Singen vorgesehenen Titelkämpfe werden am Samstag, 10. Juni, ab 9.50 Uhr im Münchried-Stadion ausgetragen. Prof. Dr. Kley und Oswald Ammon haben sich sehr intensiv um die Ausrichtung dieser Meisterschaft bemüht. 2007 finden dann im Singener



Michael Burzinski und Bettina Frank (beide vom Organisations-team) präsentieren das neue T-Shirt des 9. Internationalen Hegau-Halbmarathon 2006.

Münchried-Stadion die Deutschen Behindertenmeisterschaften statt.

OB Ehret würdigte ganz besonders das problemlose Miteinander von gesundheitlich beeinträchtigten Menschen und den echten Leistungs- und Freizeitsportlern. Dass diese Meisterschaft mit dem 20-jährigen Bestehen der Singener Herzsportgruppen zusammenfällt, ist ein Glücksfall. Prof. Kley gab einen Einblick in die Arbeit der Gruppen. Organisator Oswald Ammon informierte über die sportliche Abwicklung. Zu wünschen wäre, wenn am Samstag, 10. Juni, möglichst viele Zuschauer den Weg ins Münchried-Stadion fänden.

Am Sonntag, 18. Juni, 9 Uhr, gibt Oberbürgermeister Oliver Ehret den Startschuss für den diesjährigen Halbmarathon. Kurz danach startet der Zehn-Kilometer-Staßenlauf und Nordic-Walking-Wettbewerb. Die Schüler und Bambinis starten um 10 Uhr.

40 Jahre alt wird die Jedermann-Sportgruppe am Mittwoch, 5. Juli. Im Bürger-

saal findet das Jubiläumsfest statt. „Spricht man von der Jedermann-Sportgruppe, denkt man an engagierte und liebenswürdige Förderer des Sports“, so Oberbürgermeister Oliver Ehret, der auch ohne Wenn und Aber feststellt, dass „mancher sportliche Anlaß im Vereins- und Schulsport ohne das Mit-tun der Jedermann-Sportgruppe schlicht und einfach ausfallen müsste“.

Jedermann-Sprecher Eberhard Woll informierte über die zahlreiche Festaktivitäten vom Jedermann-Sporttag bis zum Festabend am 5. Juli. Stargast ist der ehemalige Deutsche Spitzensportler Karl Honz. Dietmar Johann, Eckhard Strehle und Kurt Mautner gaben einen Einblick in die enormen Vorbereitungen; auch eine Ausstellung wird zu sehen sein.

Oberbürgermeister Oliver Ehret dankte allen Verantwortlichen für die Mühe bei der Vorbereitung und Durchführung der verschiedenen Events. Er unterstrich die Wichtigkeit des bürgerschaftlichen Engagements und zeigt sich sehr beeindruckt vom breiten Engagement im Bereich der Stadt.

Die Termine auf einen Blick

Samstag, 10. Juni, ab 9.50 Uhr: Behindertenmeisterschaften in der Leichtathletik
Sonntag, 18. Juni, 9 Uhr: Hegau-Halbmarathon
Mittwoch, 5. Juli, 19 Uhr: 40 Jahre Jedermann-Sportgruppe.

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Politikkurs des FWG in der Villa Reitzenstein

Ministerpräsident empfängt Singener Schüler

Der Neigungskurs „Politik“ der Jahrgangsstufe 12 des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums (FWG) bekam eine einmalige Chance: Aufgrund des hervorragenden Schulergebnisses bei der PISA-Studie wurden die Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihrem Lehrer Oswald Ammon vom Ministerpräsidenten Günther H. Oettinger in die Landeshauptstadt Stuttgart eingeladen.

Auf dem Programm standen ein Besuch im „Haus der Geschichte Baden-Württemberg“, ein Empfang im Amtssitz des Ministerpräsidenten, zugleich Sitz der Landesregierung und des Staatsministeriums von Baden-Württemberg, sowie eine Führung durch das Kunstmuseum Stuttgart. Im „Haus der Geschichte“ erfuhren die Schüler von Dr. Stefan Feucht viel Neues, Ungewöhnliches, Wichtiges und Interessantes.

In der Villa Reitzenstein wurden die Gäste aus dem Hegau erst einmal durch Dr.

Arndt Oschmann vom Referat für politische Planung, Parteien und Verbände und Koordination Landtage begrüßt, um dann von einem Vertreter der Presseabteilung alle Räume gezeigt zu be-

Ministerpräsident Günther H. Oettinger sagte persönlich „Hallo“ und gratulierte den Schülern des FWG zum sehr guten Ergebnis bei der PISA-Studie, dem besten Baden-Württembergs.

kommen. Dazu gehörte auch der Runde Saal, in welchem der Ministerpräsident seine Gäste, unter ihnen Staatsoberhaupt und königliche Hoheiten, empfängt.

In angenehmer Atmosphäre unterhielt sich Dr. Oschmann über zwei Stunden

lang mit den jungen Besuchern und ihrem Lehrer. Zur großen Freude der Gruppe fand Ministerpräsident Günther H. Oettinger trotz randvollen Terminkalenders die Zeit, um persönlich „Hallo“ zu sagen und den Schülern des FWG zum sehr guten Ergebnis bei der PISA-Studie, dem besten Baden-Württembergs, herzlich zu gratulieren.

Dann ging es in das Kunstmuseum Stuttgart, wo unter anderem das Werk „Bildnis einer Tänzerin Anita Berber“ von Otto Dix bewundert wurde. Mit dem Maler Dix war auch die Verbindung zu Singen hergestellt, denn im Ratssaal der Hegametropole hängt sein bekanntes Werk „Mahnbild“.

Wie meinte doch der Schüler Marc Jung am Ende der Stuttgart-Reise: „Dieser Tag war pädagogisch und didaktisch um einiges wertvoller als ein Aufenthalt in der Schule...!“

Moderner Stellplatz für Wohnmobile eröffnet

Rechtzeitig zur neuen Camping-Saison wurde der moderne Wohnmobil-Stellplatz eröffnet, der mit Hilfe des Tourismus-Fördervereins (ehemals Verkehrsverein) auf dem ehemaligen Gelände der Landesgartenschau 2000 entstanden ist. Ausgestattet mit einer Entsorgungstation und Frischwasser, kann die ausgeschilderte Station kostenlos von Feriengästen und Besuchern genutzt werden. Der Tourismus-Förderverein und das städtische Verkehrsamt erwarten daher die Nutzer des Stellplatzes eine Belebung der Innenstadt und Mehrnahmen für den Einzelhandel.

Die Errichtung des neuen Wohnmobilstellplatzes wäre ohne finanzielle Hilfe des Tourismus-Fördervereins nicht möglich gewesen.

(Walter Möll, Abteilungsleiter „Kultur und Touristik“)

Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 8000 Euro. Stadt und Verein tragen diese je zur Hälfte. „Die Errichtung wäre ohne finanzielle Hilfe des Tourismus-Fördervereins

nicht möglich gewesen“, betont Walter Möll, Abteilungsleiter „Kultur und Touristik“.

Der Standort für die Wohnmobilstation wurde nach unterschiedlichen Kriterien ausgewählt. Zum einen ist es von diesem Stellplatz zu Fuß nicht weit zur Stadtmitte, zum anderen mussten keine neuen Leitungen für Frischwasser und Abwasser gelegt werden.

Der Tourismus-Förderverein und die Tourist-Information der Stadt Singen planen noch weitere gemeinsame Projekte.



Der Besitzer eines Wohnmobils entleert seine Abwassertankstelle an der neuen Wohnmobilstation auf dem ehemaligen Landesgartenschau-Gelände: Dr. Hubertus Both (Vorsitzender des Tourismus-Fördervereins), Walter Möll (Abteilungsleiter „Kultur & Touristik“), Jörg Unger (AG „Hegau Touristik“) und Markus Jäger („Hegauhaus“) bei der offiziellen Eröffnung der modernen Station (von links).

DLR-Gutachten:

Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien verhindert Schäden in Millionenhöhe

Die Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien hat in Deutschland im vergangenen Jahr Schäden von mindestens 2,8 Milliarden Euro vermieden. Dies geht aus einem Gutachten hervor, welches vom Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR, Stuttgart) und dem Fraunhofer Institut für System- und Innovationsforschung (ISI, Karlsruhe) im Auftrag des Bundesumweltministeriums erstellt wurde.

Die Ergebnisse des Gutachtens sind nicht überraschend. Erneuerbare Energien sind im Vergleich sehr umweltgerecht und belasten deshalb die Umwelt und Menschen weniger als die konventionellen fossilen Energieträger.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

„Die Ergebnisse des Gutachtens sind nicht überraschend. Erneuerbare Energien sind im Vergleich sehr umweltgerecht und belasten deshalb die Umwelt und Menschen weniger als die konventionellen fossilen Energieträger“, betont Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret. „Die Zahlen aus dem Gutachten machen deutlich, dass sich erneuerbare Energien auch unter diesem Aspekt rechnen.“ Die Stadt Singen nimmt bekanntlich an SolarLokal teil – der Imagekampagne für mehr Strom aus Sonne in Kreisen, Städten und Gemeinden.

Der ermittelte Wert des Gutachtens liegt übrigens über dem Betrag, den die Förderung des Stroms aus Biomasse, Erwärme, Fotovoltaik, Wasser und Wind durch das Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) gekostet hat – im Jahr 2005 waren das rund 2,4 Milliarden Euro. Be-



trächtlich sind zum Beispiel die von konventionellen Kraftwerken durch Luftschadstoffe verursachten Gesundheits- und Materialschäden sowie – in geringem Umfang – landwirtschaftliche Ertragsverluste.

Die Forscher haben in ihrem Gutachten die externen Kosten aus erneuerbaren Energien mit der Stromerzeugung aus fossilen Energieträgern verglichen und ausgewertet (zu den „externen Kosten“ zählen neben den Schäden durch Luftschadstoffe auch die Beeinträchtigung von biologischer Vielfalt, Ökosystemen und Versorgungssicherheit sowie geopolitische Risiken der Stromerzeugung). Demnach haben die externen in den Strompreisen enthaltenen nicht in den Kosten der fossilen Stromerzeugung gesamtwirtschaftlich eine erhebliche Bedeutung.

Hierbei spielt der Ausstoß an Treibhausgasen eine zentrale Rolle: für die hierdurch verursachten Klimaschäden nennt die Studie als derzeit „besten

Schätzwert“ Schadenskosten von 70 Euro pro Tonne Kohlendioxid (CO₂).

Für die Stromerzeugung aus Stein- und Braunkohle ergeben sich – auch unter Berücksichtigung moderner Technik – externe Kosten in einer Größenordnung von 6 bis 8 Cent pro Kilowattstunde. Für moderne, gasgefeuerte Gaskraftwerke liegen sie bei etwa 3 Cent/Kilowattstunde.

Demgegenüber verursacht die Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien nur vergleichsweise geringe externe Kosten: in der Regel unter 0,5 Cent/Kilowattstunde. Nur die Fotovoltaik liegt derzeit noch bei etwa 1 Cent/Kilowattstunde – mit einem erheblichen Kosten-senkungspotential in den nächsten Jahren. Der Bau und die Entsorgung der Anlagen sind in diese Berechnungen einbezogen.

Weitere aktuelle Informationen zu Solarstrom gibt es am SolarLokal-Infotelefon unter 01803/20003000 und auf der Internetseite www.solarlokal.de.

Die bundesweite und kostenfreie SolarLokal-Dachbörse auf der Internetseite stellt die Möglichkeit, Dächer für die Solarstromnutzung zur Verfügung zu bieten und nach geeigneten Dachflächen zu suchen.



Lehrer Oswald Ammon bedankt sich mit einer „hochprozentig“ gefüllten Magg-Flasche beim Ministerpräsidenten Günther H. Oettinger für die Einladung (kleines Bild). Das große Bild zeigt den Politikkurs des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums vor dem Staatsministerium mit Dr. Arndt Oschmann.



Über das Kappen von Bäumen

Fachgerechter Baumschnitt oder Zerstörung?

Fachleute sind sich einig: Das Kappen von Bäumen hat nichts zu tun mit fachgerechtem Rückschnitt, Kopfbäum- oder Verjüngungsschnitt. Vielmehr muss das Kappen aus biomechanischen, biologischen, ethischen, ästhetischen und aus Kostengründen abgelehnt werden. In jedem seriösen Fachbuch wird beschrieben, wieso Kappung nichts mit Baumpflege zu tun haben kann. Trotzdem werden nach wie vor Bäume rücksichtslos zusammengeschnitten – und dies keineswegs nur von Laien. „Er wird ja wieder grün“, so der allgemeine Tenor.

Biologische Folgen der Kappung: Krone und Wipfel eines Baumes entwickeln sich in sensibler Abstimmung zueinander. Sie beeinflussen und unterstützen sich gegenseitig. Der fatale Aspekt der Kappung ist, dass die bis zum Zeitpunkt des Rückschnitts für die Assimilatbildung (Aufbau von Reservestoffen und Energiegewinn) effektivsten Kronenteile (wie Fein-, Schwach- und Größte) komplett entfernt werden. Hierdurch wird das Abwehrvermögen geschwächt oder sogar zerstört. Zuerst jedoch gerät der gekappte Baum in eine lebensbedrohliche Versorgungssnot, wodurch Stressreaktionen in Gang gesetzt werden. Der Baum setzt Stoffe (Cytokine) frei, die ruhende Knospen aktivieren, die dann stressgesteuert

und ungeordnet austreiben (als sogenannte „Reiterationen“). Mit diesem ungeordneten Neuaustrieb versucht der Baum so rasch wie möglich einen neuen Assimilationsapparat aufzubauen, um dem akuten und schwächenden Energiemangel zu begegnen. Diesen

Die Kappung orientiert sich in keiner Weise am Wohl oder der Würde des Baumes. Sie ist ein Beispiel für Vandalismus.

Neuaustrieb als Beleg für Schnittverträglichkeit zu bezeichnen kommt baumpflegerischem Zynismus gleich.

Weitere Folgen der Kappung und des damit eintretenden Energiemangels sind umfassende Ausfaltungen und Morschungen in den Kappungsbereichen, die sich bis in die Wurzel auswirken. Letztlich ist unstrittig, dass durch Kappung die an sich mögliche Lebenszeit des Baumes drastisch verkürzt wird.

Biomechanische Folgen: Dickenwachstum, Wachstumsspannungen, Holzigenschaften, Form des Querschnitts richten sich nach den lokalen

Lasten des Baumes. Durch das Ausbleiben der gewohnten Kraftflüsse als Folge der Kappung reduzieren sich die Wachstumsspannungen. Erste Risse entstehen sofort. Die gesamte Aktivität der betroffenen Gewebepartien lässt nach und begünstigt die Krankheitsanfälligkeit (Kambialnekrosen und Holzabbau). Der ungeordnete Neuaustrieb (Reiterationen) erweist sich häufig als bruchanfällig. Später kommt es zu Beeinträchtigungen durch die an der Wurzel verursachten Schäden.

Gestalterische Folgen: Die Kappung von Bäumen führt immer unmittelbar zu großen gestalterischen Schäden. Das bezüglich der Baumgestalt eine durchaus allgemein empfundene Ästhetik gibt, ist es unzulässig, in diesem Zusammenhang von Geschmackssfrage zu sprechen. Die unter Stress gebildeten neuen Triebe folgen nicht dem ursprünglichen Verzweigungsschema des Baumes. Stattdessen entsteht ein Wust aus Ästen, aber niemals wieder ein arttypisches Erscheinungsbild. Für die jeweilige Baumart typische Architektur und das typische Verzweigungsmuster fehlen.

Baumethik: Juristisch ist der Baum eine Sache, tatsächlich aber ein Lebewesen. Bäume haben Äußerungsformen, Bedürfnisse und Würde. Alle Handlungen, die an Bäumen ausgeführt werden, müssen sich an der biologischen Vertretbarkeit messen. Die Kappung orientiert sich jedoch in keiner Weise am Wohl oder der Würde des Baumes. Sie ist ein Beispiel für Vandalismus, der in anderem Zusammenhang immer wieder angeprangert wird.

Ökonomische Folgen: Gekappte Bäume müssen häufiger kontrolliert und geschnitten werden. Eventuell wird der Einbau von Kronenschutzgittern erforderlich, nicht selten wird die Kappung aus Sicherheitsgründen mehrfach wiederholt. Gekappte Bäume müssen vorzeitig entfernt und ersetzt werden. Letztendlich werden durch das Kappen vermeidbare Kosten und vorzeitige Ersatzinvestitionen verursacht. Kappungsschäden erweisen sich vielfach als wirtschaftlicher Totalschaden.

Fazit: Fachgerechte Baumpflege orientiert sich an natürlichen Abläufen und Zwangspunkten. Hieraus folgt, dass Kappung auch nicht glaubhaft als Maßnahme im Sinne einer Erhaltungsstrategie für Alt- und Uraltbäume beschrieben werden kann. Kappungen sind Sachbeschädigung und keinesfalls Bestandteile fachgerechter Baumpflege. Ein Kappung kann unter Umständen gerechtfertigt sein, wenn es darum geht, einen hoffnungslos abgängigen Baum als Totholzbiotop zu erhalten und dabei die Verkehrssicherheit zu entsprechen. Jedoch selbst in solchen Fällen ist es häufig möglich, ein anspruchsvolles Starkholzerüst zu belassen.



Das Kappen von Bäumen muss aus biomechanischen, biologischen, ethischen, ästhetischen und aus Kostengründen abgelehnt werden.



Amtliches Öffentliche Bekanntmachung

**Bebauungsplan und
Örtliche Bauvorschriften
„Hohgarten“**
**Inkrafttreten
gemäß § 10
Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 9. Mai 2006 gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“ als Satzungen beschlossen. Die Bebauungspläne „Rathausplatz/Hauptstraße“, vom 27. Juli 1957, und „Inneres Mühlenzele“, vom 12. April 1938, werden durch den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“ in einem Teilbereich aufgehoben.

Das Verfahren wurde nach dem Baugesetzbuch in der Fassung vor dem 20. Juli 2004 durchgeführt. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung und ein Umweltbericht waren nicht erforderlich, da der Aufstellungsbeschluss vor dem 14. März 1999 gefasst wurde.

Das Plangebiet wird im Norden von der Schaffhauser Straße und dem Schloss mit dem Schlossgarten und im Osten von der Hauptstraße und der westlichen Grenze des Schlossgartens begrenzt. Im Süden grenzt es an die Schmiedstraße und die Platzfläche des „Hohgartens“, im Westen an den Mühlenkanal. Die Grenzen des Plangebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“ werden mit dieser Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“ können mit ihrer Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühler-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“ einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummern 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen (Htwl.), 7. Juni 2006

gez. Oliver Ehret,
Oberbürgermeister



Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung: Hausanschlussanierung, offene Bauweise
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)
Leistung/Umfang: ca. 25 HA mit ca. 324 Kubikmeter Ausbau; Rohleitung DN150 ca. 106 Meter
Angebotsfrist: Dienstag, 13. Juni 2006, 11 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus eingesehen werden).

Öffnungszeiten des Kunstsemmes
Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Öffentliche Bekanntmachung

**Bebauungsplan und
Örtliche Bauvorschriften
„Zur Sulz I“**
– Stadtteil Hausen an der Aach –
**Inkrafttreten gemäß § 10
Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 9. Mai 2006 gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Zur Sulz I“ als Satzungen beschlossen. Die Bebauungspläne „Schlatte Eschle“ (rechtsverbindlich seit dem 19. Januar 1970), „Auf dem Bohl“ (rechtsverbindlich seit dem 10. Februar 1979) und „Junkerreute“ (rechtsverbindlich seit dem 26. Februar 1992) werden durch den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Zur Sulz I“ in Teilbereichen aufgehoben.

Das Verfahren wurde nach dem Baugesetzbuch in der Fassung vor dem 20. Juli 2004 durchgeführt. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung und ein Umweltbericht waren nicht erforderlich, da der Aufstellungsbeschluss vor dem 14. März 1999 gefasst wurde.

Das Plangebiet liegt im Stadtteil Hausen an der Aach zwischen der Kreisstraße K 6122 im Norden und dem Baugebiet „Auf dem Bohl“ im Süden. Die Grenzen des Plangebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Zur Sulz I“ werden mit dieser Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Sanierung Altablagerung „ehemaliger Industriemüllplatz Moos“
Ort der Leistung: 78345 Moos, Mühlestasse
Leistung/Umfang: Oberflächenabdichtung, Korbentwurf, Abtrag mit Gaselänge und Kunststoffschüttung (Gashand) und Rekultivierung auf einer Fläche von ca. 18.500 Quadratmeter sowie Leitungsverlegung
Angebotsfrist: 29. Juni 2006, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger eingesehen werden.

Pächter gesucht für Mensa des Hegau-Gymnasiums

Die Stadt Singen (Hohentwiel) verpachtet zum Schuljahr 2006/2007 die **neu gebaute Mensa/Cafeteria des Hegau-Gymnasiums** in Singen, Alemannenstraße 19, 78224 Singen. Die Mensa/Cafeteria verfügt über ca. 80 Sitzplätze und befindet sich im Erdgeschoss des Wohngebäudes. Es besteht eine direkte Verbindung zum Schulgebäude. Ein Grundrissplan ist unter www.singen.de/Aktuelles aus dem Rathaus/Ausschreibungen hinterlegt. Bewerbungen bitte bis 16. Juni 2006 an die Stadt Singen, Abteilung „Schule, Sport und Bäder“, Hohgarten 2, 78224 Singen, richten. Weitere Informationen unter Telefonnummern 07731/85-332 (Herr Walz).

Stadtjugendpflege Singen: Noch Plätze frei im Feriensommer

Ein kleiner Trost für diejenigen, die sich noch nicht anmelden konnten: Bei einigen interessanten Feriensommer-Veranstaltungen sind noch Plätze frei.

Mehrtägige Angebote mit Übernachtung:

- Nr. 7 vom 7. bis 11. August: „Outdoor im Allgäu“ für 12- bis 17-Jährige (120 Euro/90 Euro/25 Euro)
- Nr. 16 vom 14. bis 20. August: „Freizeit in Zimmern“ für 9- bis 12-Jährige (140 Euro/105 Euro/35 Euro)
- Nr. 27 vom 28. August bis 1. September: „Sennhofwoche“ für 7- bis 10-Jährige (80 Euro/60 Euro/25 Euro)

Mehrtägige Angebote ohne Übernachtung:

- Nr. 24 vom 17. bis 18. August: „Abenteuerland Sport III“ für 13- bis 15-Jährige (6 Euro)
- Nr. 38 vom 29. August bis 3. September: „Mitmachzirkus“ ab 7 Jahre (15 Euro)
- Nr. 42 vom 5. bis 6. September: Spielbus „Siedler von Catani“ (ohne Anmeldung) für jeden (Aachbad-Eintritt)
- Nr. 52 vom 14. bis 16. September: „MTV-Dance-New Style“ für Mädchen ab 13 Jahre (6 Euro)

Tagesangebote

- Nr. 14, 11. August: Märchenabend „Baum und Wald“, ab 6 Jahre (3 Euro). Die Eltern sind auch herzlich eingeladen.

- Nr. 28, 20. August: „Väter-Kinder-Ausflug“, ab 8 Jahre (5 Euro)
- Nr. 32 und 33, 23. bzw. 24. August: „Mit dem Schlauchboot I“ für 12- bis 17-Jährige (10 Euro)
- Nr. 40, „Kanufahren in Iznang“, ab 30. August: 8 Jahre (5 Euro)
- Nr. 45, 6. September: „Reise zu den Sternen II“ für 6- bis 9-Jährige (1,50 Euro)
- Nr. 47, 8. September: „Reise zu den Sternen II“ für 10- bis 14-Jährige (1,50 Euro)

Weitere Informationen zum Feriensommerprogramm 2006 bei der Jugendpflege Singen, Freiheitstraße 2, 78224 Singen, Telefon: 055-547, www.jugendpflege-singen.de.

SINGEN KOMMUNAL: Redaktionsschluss schon früher

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 21. Juni wird der Redaktionsschluss wegen Fronleichnam auf Montag, 12. Juni, 17 Uhr, vorverlegt.

Infos zu **Förderangeboten für Unternehmer** auf der homepage der Stadt Singen (www.singen.de), Rubrik „Aktuelles/Ausschreibungen/Sonstiges“.

Beuren

Katholische Pfarrgemeinde

Der nächste Gottesdienst in der St.-Bartholomäus-Kirche ist am Samstag, 10. Juni, 18.30 Uhr (Vorabendmesse).

Narrenzunft Buronia

Am Sonntag, 11. Juni, findet die Besichtigung des Narrenmuseums (Schloss Langenstein) für die Gewinner des Bilderwettbewerbs zum Narrenburnenförderfest statt. Die Führung (Beginn ca. 14 Uhr) übernimmt Museumschef Peter Filz. Alle interessierten Beurenner teilnehmen. Bei genügender Beteiligung wird ein Sonderpreis vereinbart. Anmeldung bei Jürgen Heizmann, Telefon 0919808, oder Karl Schwarz, Telefon 46183. Treffpunkt zur gemeinsamen Abfahrt mit dem Pkw für Teilnehmer und Gewinner (Fahrtgemeinschaften) ist am Sonntag, 11. Juni, 13.30 Uhr, am Rathaus Beuren.

Böhlingen

2. Böhlinger Weinfest

Am Samstag, 22. Juni 1978, veranstaltet die Trübeuhäuser Zunft ihr 2. Weinfest (mit Original Böhlinger Wein) am Runden Turm auf dem Rathausplatz. Ab 19 Uhr wird das Fest von den Nellenburg-Musikanten musikalisch umrahmt. Gleichzeitig öffnet der Heimat- und Museumsverein auch wieder im Speicher des Rathauses seine Pforten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

125-jähriges Kirchenjubiläum

Der Kirchenchor St. Pantkratius Böhlingen feiert sein 125-jähriges Jubiläum, gleichzeitig wird er für ununterbrochenes Engagement in Kirche und Gemeinde sowohl mit der Palestina-Medaille als auch mit der Zelter-Plakette ausgezeichnet. Die Ehrungen erfolgen im Rahmen eines Festwochenendes. Am

Samstag, 10. Juni, 20 Uhr, findet in der Aachthalle in Böhlingen ein Gemeinschaftskonzert zusammen mit dem MV Böhlingen statt. Der Kirchenchor führt Werke von W.A. Mozart, Dieter Frommel, Milton Ager, Otto Groll, Fred Fasserl und John Lennon auf, der MV Böhlingen unterhält die Besucher mit klassischen und modernen Werken. Höhepunkt des Abends ist die Verleihung der Zelter-Plakette durch Oberbürgermeister Oliver Ehret. Die Ehrung des Chores mit der Palestina-Medaille wird von Petra Meier, Vorstandsmitglied des Diözesan-Cäcilien-Verbandes, beim Festgottesdienst in der Böhlinger Kirche am 11. Juni vorgenommen. Die Festpredigt hält der aus Böhlingen stammende Pfarrer Claudius Stoffel, der von Erzbischof Zolitsch zum Dompfarrer am Münster in Freiburg ernannt und zum Dekan des Dekanates Freiburg gewählt wurde. Anschließend an den Gottesdienst gibt es einen Empfang für alle Gäste auf dem Kirchplatz. Der Chor lädt zu beiden Anlässen herzlich ein.

Friedingen

Vorgezogener Abgabeschluss

Der Abgabeschluss für Beiträge in der Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 21. Juni wird bei der Verwaltungsstelle auf Montag, 12. Juni, 16 Uhr, vorverlegt.

Fronleichnamsgottesdienst

Die Frauengemeinschaft lädt zum Fronleichnamsgottesdienst am Mittwoch, 14. Juni, 19 Uhr, auf dem Schulhof ein (bei ungünstiger Witterung: Kirche). Anschließend Treffpunkt in der Unterkerche bei Wein und Brot.

Seniorenflug

Die Friedinger Senioren starten am Dienstag, 13. Juni, 12.30 Uhr, zu einer Überraschungsfahrt am Rathaus Friedingen, Zustieg um 12.40 Uhr am Haltebad Singen. Gäste sind willkommen. Auskunft und Anmeldung unter Telefon 66807 (Sewe) oder 43290 (Hölzle).

Schnitzeljagd

Am Samstag, 10. Juni, lädt die Jugendvertretung des Turnvereins Friedlingen alle Kinder und Jugendlichen ab sechs Jahre zur Schnitzeljagd ein. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Schloßberghalle. Rückkehr gegen 18 Uhr. Anmeldung bei Diana Jäger oder Mike Koppenhöfer.

Hausen

Feuerwehrtermine

Nächste **Probe der Aktiven** ist am Montag, 12. Juni, 19.30 Uhr, am Gerätehaus.

Die **Senioren treffen** sich zum nächsten Kegelnachmittag am Freitag, 9. Juni, um 15 Uhr im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Seniorenachmittag verlegt

Nächster Treff der Senioren ist am Mittwoch 14. Juni, 14.30 Uhr, im Gasthaus „Sonne“. Gäste sind willkommen.

Mülltermine

Freitag, 9. Juni: Papiertonne.
Dienstag, 16. Juni: Gelber Sack

Basteln für Kinder

Nächster Basteltermin ist am Dienstag, 13. Juni, 15.15 Uhr, im alten Pfarrhaus.

Das Ziel voll und ganz erreicht

Mit dem Prädikat „mit hervorragendem Erfolg teilgenommen“ hat die Jugendkapelle des Musikvereins Hausen an der Aach das Wertungsspiel beim Landesmusikfest in Villingen abgeschlossen. Die 15 Jugendlichen im Alter zwischen 10 und 18 Jahren erreichten mit ihrem Dirigenten Timo Fritsch 91 von 100 möglichen Punkten. Dies entspricht einer glatten Eins in der Schule. Dass die Jugendkapelle Hausen schon vier Jahre nach ihrer Gründung einen solchen Erfolg feiern kann, ist vor allem dem musikalischen, aber auch pädagogischen Geschick von Timo Fritsch zu verdanken.

Schlatt u. Kr.

Stadtteilbücherei hat Pfingstferien

Die Stadtteilbücherei bleibt während den Pfingstschulferien geschlossen. Bücherausgabe wegen des Feiertags an Fronleichnam ist erst wieder am Donnerstag, 22. Juni, 17 Uhr bis 19 Uhr.

Fronleichnam

Die Kirchengemeinde St. Johannes bittet zur Gestaltung des Blumenteeppichs um Blumenspenden. Diese können am Mittwoch, 14. Juni, 15 Uhr, im Johannes-saal bei der Kirche abgegeben werden. Ebenfalls ab Mittwoch, 15. Juni, werden zur Gestaltung und Ausführung noch freiwillige Helfer, gerne auch Jugendliche und Kinder, gesucht. Für die tatkräftige Unterstützung bedankt sich die Kirchengemeinde St. Johannes.

Fundsache:

Schlüsselbund

Aufgefunden wurde ein Schlüsselbund. Er kann während den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Überlingen a. R.

Müll

Donnerstag, 8. Juni: Papiertonne.

Seifenkistenrennen

Am Sonntag, 11. Juni, ab 10 Uhr, lädt die Jugendfeuerwehr alle Gönner und Freunde zum Seifenkistenrennen der Jugendfeuerwehr herzlich ein. 11 Uhr Beginn der Trainingsläufe aller Klassen, 12.30 Uhr Rennbeginn. ab 17 Uhr Siegerehrung.

Zwischen den Trainingsläufen und dem Rennen bietet die Feuerwehr einen Mittagsbuffet an, ab 15 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen. Anmeldungen zur Teilnahme bei Armin Fendrich, Homburgstraße 24, Telefon 29645, oder unter DanielaG-naedig@aol.com.

Straßensperrung

Wegen des Seifenkistenrennens am Sonntag, 11. Juni, 8 Uhr bis ca. 17 Uhr, bleibt das Teilstück der Talstraße, Jahnstraße und Steinstraße aus Sicherheitsgründen gesperrt. Anwohner werden gebeten, Fahrzeuge außerhalb der Start-, Ziel- und Rennstrecke abzustellen. „Sie ersparen sich und den Veranstaltern damit unnötige Probleme“, so der Appell, gleichzeitig werden Einwohner und ganz besonders die Anlieger um Verständnis gebeten.

Dorffest

Von Samstag, 29. Juni, bis Sonntag, 30. Juni, findet in Überlingen a. Ried das historische Dorffest anlässlich der 750-Jahr-Feier statt.
Freitag, 28. Juni, 19 Uhr: Eröffnung der Kunstausstellung in der Riedbühlhalle.
Samstag, 29. Juni, 14 Uhr: Eröffnung des historischen Dorffestes.
Sonntag, 30. Juni, 9 Uhr: Gottesdienst, 10 Uhr: Eröffnung der Marktgasse mit historischen Ständen.

TSV Überlingen

AH-Turnier
Am Samstag, 10. Juni, veranstaltet der TSV sein AH-Kleinfeld-Fußballturnier auf den Überlinger Waldsportplätzen. Mit dabei sind 12 Mannschaften, die in vier Gruppen aufgeteilt werden. Die Mannschaften: SV Böhlingen, VfB Randegg, TSV Überlingen/Ried, FC Hiltzingen, SV Riedelberg, FC Steißlingen, FC Böhlingen, SV Mühlhausen, FC Riedelzell, 1. FC Rielasangen/Alten, BSV Nordstern Radolfzell, TSV Tengen. Turnierbeginn ist um 11.40 Uhr, die Endspiele beginnen gegen 17 Uhr. Der TSV freut sich auf einen regen Besuch. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

E- und D-Jugendturnier

Die Jugendabteilung des TSV richtet am Donnerstag, 15. Juni, ein Fußballkleinfeldturnier für E- und D-Jugendmannschaften aus. Turnierbeginn ist um 11.15 Uhr. Die Platzierungsspiele finden gegen 15 Uhr statt. Die Endspiele werden gegen 16 Uhr sein. Für Bewirtung ist gesorgt. Folgende 14 Mannschaften sind

bei der E-Jugend am Start: FC Böhlingen I, SC Göttingen, BSV Nordstern Radolfzell, SV Wollingen, FC Böhlingen II, TSV Überlingen/Ried, FC Wollingen, FC Überlingen/See, SV Hausen a. d. Aach. Die D-Jugendmannschaften: ESV Südstetten, VfR Stockach I, TSV Überlingen/Ried, VfR Stockach II, Polsporiva Singen.

TSV-Jugend beim VfB Stuttgart

Seine Fußballstars ganz aus der Nähe zu sehen, dies machte die Jugendabteilung Fußball des TSV Überlingen am Ried seinen Jungkicker möglich. Sie besuchten das Bundesligaspiel VfB Stuttgart gegen Eintracht Frankfurt. Dabei waren 40 Kinder aus jeder Altersgruppe und zehn Erwachsene. Die Kinder zeigten sich begeistert von der Stimmung im ausverkauften Stadion. Besonderer Dank gilt den Organisatoren mit dem Jugendleiter Mario Colaninno und Hans-Peter Flohr.

Frauengemeinschaft

Am Montag, 19. Juni, unternimmt die Frauengemeinschaft einen Ausflug nach Weingarten mit Führung in der Basilika. Der Nachmittag wird in Ravensburg verbracht, zum Abschluss kehrt man im Güttinger „Adler“ ein. Abfahrt: 7.30 Uhr an der Bushaltestelle „Brunnen“. Kosten für Bus und Führung: ca. 17 Euro. Anmeldung unter Telefon 26021. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klias
Telefon 85-107,
Telefax 85-107, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortung für den Anzeigenentwurf, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigsstraße 2a, 78224 Singen.
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail: redaktion@wochenblatt.net

„Tag der offenen Tür“ in Ramsen 30 Jahre Kläranlage „Bibertal-Hegau“:

Seit dem Kommando „Schieber auf!“ am 30. Juni 1976 kann die Abwasserbehörde auf einen 30-jährigen Betrieb im Dienste der Umwelt zurückblicken. Anlässlich dieses Jubiläums laden der Abwasserverband „Bibertal“ (Thayngen) und der Abwasserzweckverband „Hegau-Süd“ (Singen, Hohentwiel) die Bevölkerung ein, am Samstag, 10. Juni, von 11 bis 17 Uhr die ARA Ramsen näher kennenzulernen.

Gezielte Führungen geben einen Einblick in die komplexen Abläufe einer modernen Kläranlage. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt; es liegt in den bewährten Händen des Musikvereins Ramsen. Jedem Besucher spendieren die beiden Kläranlagenbetreiber nach der Führung eine Bratwurst und ein Getränk. Wanderer und Radfahrer, die am „Tag der offenen Tür“ zu Besuch kommen, unterstützen die Kläranlage „Bibertal-Hegau“ in ihren Bemühungen zur Reinhaltung unserer Region.

Singener Veranstaltungskalender

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Freitag, 9. Juni, 20 Uhr: „Superstars-Ab-solut Straight Tour“, Scheffelhalle, Schaffhauserstraße

Samstag, 10. Juni, 9 Uhr: „Südwest-Messe“, Villingen-Schwenningen

Sonntag, 2. Juli, 19 Uhr: „Caribbean Mass“, Kirche Böhlingen

Freitag, 15. Juli, 19 Uhr: „José Feliciano & Band“, Festungsrue Hohentwiel

Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr: „Fest der Klänge auf dem Hohentwiel“, Festungsruine Hohentwiel

Donnerstag, 20. Juli, 19 Uhr: „Gary Moore & Band“, Festungsrue Hohentwiel

Freitag, 21. Juli, 19 Uhr: „Sasha“, Festungsrue Hohentwiel

Jahreskarten für die Insel Mainau und verschiedene Varianten der bereits bekannten Bodensee-Erlebniskarte sind im Verkehrsamt erhältlich.

Mehr Sicherheit durch Bürgertipps

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung hat im Rahmen der kommunalen Kriminalprävention ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte. Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und Beschwerden entgegen.

Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass die Bürger ihre Meldungen unabhängig von den sonst üblichen Sprech- und Dienstzeiten machen können.

Für allgemeine Fragen an die Stadt steht auch weiterhin die Rufnummer 85-0 zur Verfügung. Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. Notruf 110 erreichbar.

OB Ehret empfängt französische Schüler



Eine Woche lang waren 17 Schülerinnen und Schüler des Collège Virebelle aus der Partnerstadt La Ciotat in Singen zu Gast. Der Schüleraustausch mit der Zeppelin-Realschule funktioniert schon seit über 30 Jahren. Gemeinsame Ausflüge mit den deutschen Schülern (u.a. Hochseilgarten Immenstaad, Rheinfall) standen auf dem Programm. OB Oliver Ehret hieß die französischen Gäste im Singener Rathaus herzlich willkommen.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt

Zirkusluft in Überlingen

Überlingen a. R. (swb). Das Jahreskonzert vom Musikverein Überlingen am Ried wird am Samstag, 23. Juni, 20 Uhr unter dem Motto »Zirkusluft« stattfinden. Musikalisch präsentieren werden sich das Jugendorchester unter der Leitung von Josef Läufe und der Musikverein unter der Leitung von Harry Kucharz. Einmalig werden die Musiker in einem echten Zirkuszelt, dass auf dem Überlinger Schulhof aufgestellt ist, der Publikum musikalisch unterhalten.

Frau mit Auto benötigt

Singen (swb). Am Mittwochmorgen gegen 5.30 Uhr verließ nach Polizeiangaben eine 22-Jährige Frau in der Georg-Fischer-Straße ein Tanzlokal. Als sie gerade ihren Pkw aufgeschlossen hatte, fuhr ein 36-jähriger Mann mit Vollgas auf ihr Fahrzeug zu. Als die junge Frau vorwärts wegfuhr, verfolgte der 36-Jährige sie, überholte schließlich und bremste vor ihrem Pkw bis zum Stillstand ab. Die junge Frau musste ebenfalls anhalten, konnte jedoch ihre Fahrt kurz danach wieder fortsetzen. Wieder auf der Georg-Fischer-Straße überholte sie der Beschuldigte abermals. Jetzt stieg der Beschuldigte jedoch aus seinem Fahrzeug und versuchte die Fahrertüre und Beifahrertüre zu öffnen. Geistesgegenwärtig hatte sich diese jedoch in ihrem Fahrzeug eingeschlossen und über Handy die Polizei verständigt. Der unter Alkoholeinwirkung stehenden Mann wurde vorläufig festgenommen.



Insgesamt 150 Mitwirkende von Chören aus Singen, Volkertshausen, Überlingen am Ried und aus der Seelsorgeeinheit Aachtal werden am 1. und 2. Juli unter der Leitung von Sven Mendel (Mitte) eine »Caribbean Mass« aufführen, es ist erst die zweite Aufführung dieses Werks in Deutschland. swb-Bild: of

Messe auf Karibisch Vier Chöre bereiten Großprojekt vor

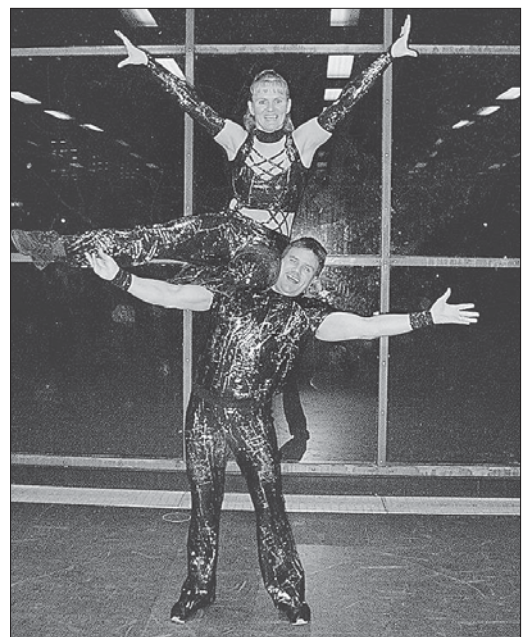
Volkertshausen/Bohlingen (of). Ein großes Chorprojekt wird derzeit durch Kantor Sven Mendel mit mehreren Chören in intensiven Proben vorbereitet. Der Chor der Pfarrei Heilig Kreuz in Überlingen a. R., der Chor der Pfarrei St. Verena Volkertshausen, der Chor des Hegau-Klinikums Singen, der Jugendchor St. Pankratius Bohlingen und die Kinderchöre der Seelsorgeeinheit Aachtal wollen am 1. Juli, 20 Uhr, in St. Verena in Volkertshausen und am 2. Juli, 19 Uhr, in der katholischen Kirche in Bohlingen eine »Caribbean Mass« aufführen, die bisher nur einmal in Deutschland, im vergangenen Jahr in Frankfurt gesungen und gespielt wurde. Weil es sich bei diesem Projekt sozusagen um eine »Süddeutsche Erstaufführung« handelt, so Sven Mendel, wird dazu eine Percussionsgruppe

aus Bad Vilbel anreisen, die auch schon bei der Premiere im vergangenen Jahr mitgewirkt hat. Und damit das karibische Gefühl, das von den Sängerinnen und Sängern sehr viel emotionale Leistung abverlangt die aufs Publikum überschlagen soll, auch hautnah übermittelt werden kann, spielt eine Steeldrum-Gruppe aus Augsburg bei diesem Konzert mit. Als Solisten werden Melinda Liebermann (Sopran) aus Singen und Andreas Köberle (Bariton) bei der »Caribbean Mass« mitwirken. Insgesamt 150 Mitwirkend sind in diesem Chorprojekt vereint. Zum Eingang der Konzerte werden sich die Chöre noch mit eigenen Beiträgen vorstellen. Karten im Vorverkauf gibt es im Musikhaus Lüttke in Volkertshausen sowie bei der Sparkassen Geschäftsstelle in Bohlingen.

Boogie für Anfänger An Sonntag Informationsabend

Singen (swb). Nach »Dance4Fans« und dem Finale von »Let's Dance« ist der Spaß am Tanzen auch in Deutschland wieder neu entdeckt worden. Tanzen fördert die Koordination und die Beweglichkeit, schult die Haltung und trainiert das Herz-Kreislauf-System. Wer das Tanzbein schwingen möchte, hat beim Stadt-Turnverein Singen zukünftig die Möglichkeit dazu. Ab diesem Sommer wird erstmals das Angebot gemacht, Rock'n'Roll oder Boogie-Woogie zu erlernen und zu tanzen. Damit erweitert der Stadt-Turnverein sein Potpourri um eine neue Sparte und liegt somit absolut im Trend der aktuellen neuen Tanzbewegung. Für diese Kurse konnte der Stadt-Turnverein das Trainerpaar Sonja Beier und Martin Steimer für sich gewinnen. Die beiden sind ein aktives Turnierpaar im Rock'n'Roll und Boogie-Woogie-Tanz und haben neben deutschen auch schon an vielen internationalen Turnieren erfolgreich teilgenommen. Nach der Weltmeisterschaft im vergangenen November, bei der sie den 12. Platz für sich verbu-

chen konnten, haben sie kürzlich beim internationalen Swiss-Masters-Turnier in Bern inmitten von Paaren aus Schweden, Frankreich und der Schweiz den 9. Platz erreicht, und damit nur um einen Platz das Halbfinal verpasst. Außerdem haben sie sich für die Schweizer Meisterschaft qualifiziert, die am 17. Juni in Schaffhausen stattfinden wird. Wer sich für das neue Angebot interessiert, kann sich am Sonntag den 11. Juni um 18.30 Uhr, in der Turnhalle des Singener Stadt-Turnvereins (Waldeckhalle), Friedingerstraße 11, vorab unverbindlich informieren. An diesem Abend werden Sonja und Martin die Kursinhalte erläutern und darstellen und auch gerne alle Fragen dazu beantworten. Für die Kurse bedarf es keinerlei Vorkenntnissen, auch blutige Anfänger werden die Schritte erlernen können. Die Anfängerkurse sollen im Juli vor den Sommerferien, jeweils Sonntags um 18 und 19 Uhr stattfinden. Mehr Informationen unter 07731 43 113, 07731 95 5013, 0178 - 54 192 63 oder www.sttv-singen.de, und www.dietanzshow.de.



Boogie und Rock'n'Roll ist gar nicht so schwer wie viele denken: Sonja Beier und Martin Steimer bieten jetzt beim Stadtturnverein Singen Anfängerkurse an. swb-Bild: pr

Daniel Larcher bei »Süddeutschen«

Singen (swb). Vier Jahre musste er ausharren, nun war es wieder soweit: Daniel Larcher (16 Jahre) von den Singener Schwimm-Sport-Freunden meldete sich auf Süddeutscher Ebene zurück. Nachdem er als badischer Meister und Medaillengewinner auf badischer Ebene in den vergangenen Jahren letztmals 2002 in Regensburg den Sprung zu den Süddeutschen Meisterschaften im Schwimmen schaffte, gelang ihm dies nach einer beeindruckenden Folge von Bestzeiten bei den drei Qualifikationswettkämpfen der vergangenen fünf Wochen in beeindruckender Form. Er unterbot die Normzeiten des

Süddeutschen Schwimm-Verbandes für die Titelkämpfe in Heidelberg gleich vier Mal: Über 50/200 m Rücken und über 100/200 m Freistil. Dass er im Reigen der 127 Vereine aus den 7 Südbundesländern vom Saarland bis Sachsen unter 622 Aktiven mit über 2100 Starts nicht vorne landen wird, war auch für SSF-Trainer Norbert Mayer unerheblich. »Daniel ist wieder dabei, schwamm in den Qualifikationswettkämpfen vielfach Bestzeiten und sieht wieder Perspektiven, das war das Wichtigste - und ich freue mich für ihn und über diese Entwicklung«, zieht Mayer sein Fazit.

Nicht angegurtet: schwer verletzt

Singen (swb). Am Freitagabend gegen 20.40 Uhr, wollte ein 24-jähriger Autofahrer auf der Landstraße 189, zwischen Singen und Friedlingen, nach links zum Bruderhofgebiet abbiegen. Dabei übersah er einen entgegenkommenden 34-jährigen Pkw-Lenker. Es kam zum Frontalzusammenstoß. Der 34-Jährige war nicht angegurtet und erlitt schwere Verletzungen im Brustbereich.

Mitglieder und interessierter Gäste. Die Geschäftsführerin, Gabi Bauer, wird die diesjährige Ausstellung des Kunstvereins von Prof. Harry Kögler und die SingenKunst 2006 vorstellen. Die Jahresgabe 2006, eine Arbeit des Karlsruher Künstlers Wolf Pehlke wird den Mitgliedern angeboten. Es handelt sich um Originale, (Mischtechnik auf Karton). Im Anschluss an die Mitgliederversammlung wird der Leiter des Museums, Christoph Bauer, durch die aktuelle Ausstellung »Wilhelm Schnarrenberger - Stilleben« führen.

Auto Service

Mehr Sicherheit.
Mehr Wert.

Doppelte Gewinnchancen bei TÜV SÜD.
Ein LCD-Fernseher im Juli und die SMART-Cityflitzer gewinnen!
Verlosung im Dezember 2006!

www.tuev-sued.de

TÜV SÜD – mit Sicherheit der richtige Treffer!

Denn mit unserem Service sind Sie immer auf der Seite der Sieger. Jetzt schnell mitmachen bei doppelter Gewinnchance: Erst einen LCD-Fernseher, später einen SMART-Cityflitzer gewinnen! Teilnahmekarten bei allen TÜV Service-Centern oder im Internet unter www.tuev-sued.de/gewinnspiel.

* Gewinner ermitteln wir aus allen richtigen Einsendungen! Teilnahmechluss 9.7.2006
TÜV SÜD Auto Service GmbH

ÄRZTETAFEL

**Praxis
Dr. Santangelo**Worbinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260**Ab Montag, 12.06.2006,
sind wir
wieder für Sie da.****Zahnarzt
Dr. Dieter Köstlinger**
Tätigkeitsschwerpunkt
ImplantologieSchützenstr. 84, Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage**Unsere Praxis ist ab
12.6.2006 wieder geöffnet.**


Praxis Dr. K. Gestefeld
Gastroenterologie
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31 / 91 77 11
Fax 0 77 31 / 91 85 18
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld

**Die Praxis
ist ab dem 12.06.2006
wieder geöffnet****Grenzgängerberatung**
Tel. 0 77 71 / 91 85 14
Fax 0 77 71 / 91 85 18**Zahnarztpraxis
Dr. Uwe Basset**
Tätigkeitsschwerpunkte:
Ästhetische Zahnmedizin
Implantologie • Parodontologie
Sankt-Johannis-Str. 1 • Jahr 100 Bau78315 Radolfzell
Telefon 07732/3033**Wir machen Urlaub vom
9. 6. 06 – 16. 6. 06**Vertretung in Nofällen:
Dr. Dülchert/Partner, Tel.: 0 77 32 / 41 12
Dr. Uhl, Tel.: 0 77 32 / 5 22 99**Ab Montag, 19.06.06 sind wir
gerne wieder für Sie da!****Frauenarztpraxis
Dr. med. R. Thost**
Schaunslandstraße 26
78224 Singen**Urlaub vom 12.6. bis
einschl. 23.6.2006**Vertretung:
Frauenärzte in Singen
und Umgebung**Praxis
Dr. med. Bertin Rosenfelder**
Facharzt f. Allgemeinmedizin /
Notfallmedizin
Brühlstr. 2, 78315 Radolfzell
**Die Praxis ist vom 12.06. -
16.06.2006 geschlossen**
Vertretung in dringenden Fällen:
Hr. Dr. med. Weller, Tel. 97172,
Hr. Wiest, (12.06.-14.06), Tel. 7411,
Hr. Dr. Allgäuer, Tel. 07735/919570
Ab 19.06.2006 sind wir wieder für Sie da.**Orthopädische Praxis
J.-Christian Klemann**
Stockach, Goethestr. 4, Tel. 0 77 71 / 40 44**Wieder
Sprechstunde
ab Mo., den 12.06.06****Dr. R. Stauß
Frauenärztin**
Hadwigstr. 16 • 78224 Singen**Wir machen Urlaub
vom 19.6.06 – 30.6.06**Vertretung:
Dr. Köbler, Tel. 6 13 66
Dr. Ehmann, Tel. 6 12 03**Dr. med. Th. Zähringer**
Facharzt für Allgemeinmedizin
Marktstr. 19 • 78250 Tengen
Tel. 07736/7866**Wir machen Urlaub
vom 16. 6.
bis 23. 6. 2006**Vertretung in dringenden Fällen
durch die ortsansässigen Ärzte


run & fun
in Tuttlingen
16. bis 18.
2006
Aesculap-Donautal-Marathon
Aesculap-Halbmarathon
Rothaus-10 km-Lauf
Badenova-Fun-Cup
CHIRON-Staffellauf
Internationales Radkriterium
Inline-Wettbewerb
Großes Rahmenprogramm
im Herzen der Stadt -
feiern Sie mit!

**Nur im Wochenblatt,
Hadwigstr. 2,
78224 Singen erhältlich:****Der
„Singer
Geschenkscheck“**Verschenken Sie
doch einfach die
große Auswahl der
City Ring - Geschäfte des
Singer Einzelhandels!**Die ideale
Geschenkscheck für:**Geburtsstagskinder,
Frühlingssuchende, Verliebte,
Verlobte, Verheiratete, Getaufte,
Gemachte, Nette, Hilfsbereite
und alle, denen man sonst noch
etwas Gutes tun möchte.**SINGEN**
aktiv: City Ring**Einladung**Die Mitglieder des Elisabethenvereins Singen e. V. werden
hiermit satzungsgemäß eingeladen zur**Mitgliederversammlung**am
Donnerstag, 22. Juni 2006, um 18⁰⁰ Uhr
im Randweg 1 in Singen

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht 2005
3. Finanzbericht 2005
4. Aussprache
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes, Anregungen, Wünsche

Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Singen, 07. Juni 2006

Wilfried Paul

1. Vorsitzender

Elisabethenverein Singen e.V.
Randweg 1
78224 Singen
Tel. 07731/994620**Singens lange Fußballnacht
am Donnerstag, 8. Juni 2006
12 - 22 Uhr (plus Nachspielzeit)**

- 1. Offizieller Beachsoccer-Cup in der Innenstadt
- Einkaufen bis 22 Uhr plus Verlängerung
- Wahl der besten Fankurve der Region
- Zahlreiche Aktionen des Einzelhandels
- WM-Stimmung schon am Vortag der WM-Eröffnung

**Einkaufen bis
zum Abpfiff**SINGEN
aktiv: City Ring

Wochenblatt

SÜDKURIER



**Bernina- und
Glacier-Express**
Zwei Höhepunkte an einem Wochenende!
vom 26. bis 27. August 2006

Reisepreis pro Person

€ 255,-- i. DZ/HP
Einzelzimmer-Zuschlag € 25,-**Informations-Coupon**Bestellen Sie kostenlos und verbindlich die Informations-
und Buchungunterlagen beim VERANSTALTER:**GROWE
Reisebüro**
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de


**Schweinepfanne
Adria**
1 kg **4,99 €**



Schlemmertasche
zart, gefüllt
100 g **0,79 €**



Ciabatta Brot
Oliven- od.
Aglio-Ciabatta
1 kg =
4,17 €
1,00 €



**Italienischer
Grana Padano**
32% Fett
i. Tr.,
würziger
Hartkäse
100 g **1,29 €**



**Holl.
Doppelmatjes-
filets**
Stück **1,69 €**



**Kasseler
Hals o. Kn.**
1 kg **5,99 €**



**orig. ital.
Mortadella**
100 g **0,99 €**



**Mailänder
Salami**
100 g **1,99 €**



Ital. Provolone
ein milder
Schnittkäse
44% Fett
i. Tr.
100 g **1,39 €**



Norw. Lachssteaks
100 g **1,11 €**



**MÜNCHOW
MÄRKTE**
frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00	Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

„La Dolce Vita“
auf dem Heinrich-Weber-Platz am
Donnerstag, den 8. Juni ab 12.00 Uhr
ab 17.00 Uhr mit italienischer Live-Musik
Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Öffnungszeiten City Markt in der langen
Fußballnacht bis 22.00 Uhr

Angebot der Woche

Paulaner Weißbier
versch. Sorten (1 l = 1,25 €)
Kiste mit 20x
0,5-l-Flaschen
zzgl. 3,10 € Pfand **12,49 €**

Chio Chips
versch. Sorten, 175 g od.
Chio Erdnussflips, 200 g
(100 g = 0,79 €) **1,39 €**

**Büffel-
mozzarella**
100 g =
1,43 €
125-g-
Packung **1,79 €**

Danone Activia
versch.
Sorten
1000 g =
3,89 €
4x 115-g-
Packung **1,79 €**

Span. Nektarinen
Hkl. I
1 kg **1,59 €**

**Galia oder
Honigmelonen**
Span.,
Hkl. I
Stück **1,49 €**

**77 – orig. Ital.
Eiscreme**
versch.
Sorten
1000-ml-
Packung **2,59 €**

**Orig. ital. Pizza
Margherita**
tiefgefroren
1 kg =
6,04 €
2x 330-g-
Packung **3,99 €**

**Lavazza
Crema e
Aroma**
1-kg-
Packung **11,99 €**

**2004er Stazione
di Posta Orvieto**
1 l =
3,99 €
0,75-l-Flasche **2,99 €**

**Prosecco di
Valdobbiadene
Foscarini**
1 l =
5,68 €
0,75-l-
Flasche **4,29 €**

**2003er
Montepulciano
Abruzzo
Poggio d'Albe
DOC**
1 l = 5,72 €
0,75-l-
Flasche **3,79 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 7. JUNI 2006

Fisch und Wein

Inspiration aus dem Essregal

Singen (cb). Wenn die Lebensmittelabteilung im Singener Warenhaus Karstadt um 9.15 Uhr öffnet, haben die Mitarbeiter bereits zwei Stunden für ihre Kundschaft gearbeitet.

Um 7.15 Uhr beginnt hier schon der Arbeitstag. Dann wird Brot gebacken, die Fleisch-, Fisch- und Käsetheke vorbereitet, das Gemüse in die Auslage drapiert und Äpfel, Bananen und Erdbeeren ins rechte Licht gerückt. Hier wird Wert darauf gelegt, dass sich der Kunde wohl fühlt. Die Bemühungen darum hören nicht bei der gepflegten Auslage auf. So ist es ein wichtiges Ziel, dass die Kunden einen Ansprechpartner haben, selbst wenn es nur darum geht, wo der Essig steht. Insgesamt 17 Mitarbeiter sorgen in zwei Schichten dafür, diesem Ziel gerecht zu werden. Deutlich hebt sich nicht nur die ästhetische Gestaltung des Verkaufsraums zum Beispiel von Discountern ab, sondern auch das reichhaltige Angebot. Neben abgepackten Wurst- und Käsesorten im Kühlregal findet sich an der Theke eine Vielfalt an Produkten.

Der persönliche Kontakt ist wichtig und wenn sich ein Kunde mal nicht sicher ist, ob er den Blauschimmelkäse nun mitnehmen soll oder nicht, kann er gerne auch mal ein Eckchen Käse probieren.

»Wir haben den ganzen Tag jemanden hinter der Theke, der den Kunden fachgerecht bedienen und beraten kann, der auch mal Hilfestellung geben kann, wenn ein Artikel nicht bekannt ist«, betont denn auch Abteilungsleiterin Angelika Riedl.

Bei Wein werden Wünsche wahr

Besonders stolz ist sie mit ihrem Team auf das angebotene Weinsortiment. Die große Auswahl spiegelt den Anspruch des Marktes wieder, regionale wie internationale Produkte anzubieten. Zu Hagnauer und Hohentwieler Weinen gesellen sich edle Tropfen aus Italien und Frankreich »zu sehr verbraucherfreundlichen Preisen«, wie Angelika Riedl anmerkt. Aber es wird nicht nur der Wein angeboten, der im Regal steht: Sollte ein Kunde einen Wein wünschen, der nicht im Sortiment ist, setzt

sich die Abteilungsleiterin gerne mit ihren Lieferanten in Verbindung, um den begehrten Rebensaft zu beschaffen.

Eine gute Fischadresse

Bekannt ist der Lebensmittelmarkt in der Singener City für sein herausragendes Fischangebot, auch hier kann der Kunde aus einem breiten Angebot wählen, denn geliefert wird von der Bodenseefischerei ebenso wie von der Deut-

schen See. Weniger bekannt ist dagegen ein ganz anderes Serviceangebot des Marktes: So haben Kunden innerhalb Singens die Möglichkeit, sich ihre Einkäufe nach Hause liefern zu lassen, was vor allem für ältere Menschen eine große Erleichterung ist. Ebenso werden auch Präsentkörbe angeboten. Diese können im Notfall auch innerhalb weniger Stunden zusammengestellt werden. Da die Mitarbeiter aber auch hier mit Phantasie um Ästhetik und eine gute

Qualität bemüht sind, ist eine Anmeldung mindestens einen Tag zuvor empfehlenswert.

Qualität aus der Region

Der Anspruch, dem Kunden Vielfalt zu bieten zieht sich durch sämtliche Regale. Sollte es Produkte aus der Region geben, wie zum Beispiel Äpfel oder Erdbeeren, so werden diese auch hier angeboten. Obst ist allerdings von der Saison abhängig, und um die

Kundenbedürfnisse befriedigen zu können, werden vor oder nach der Saison auch Produkte aus anderen Ländern eingekauft.

Ausgewogen soll es sein, das Angebot, und auch mal ungewöhnlich. So erläutert Angelika Riedl: »Wir führen viele Feinkostprodukte von verschiedensten Fonds und Säulen für Hobbyköche über die Sweet-Ananas und Parma- und Serranoschinken bis hin zu Büffelmozzarella.«

Fachmarkt für die Kunden

Der Lebensmittelmarkt versteht sich denn auch eher als Fachhandel denn als Supermarkt und hebt sich so auch von anderen Discountketten ab. Hier geht es nicht schlicht darum, Lebensmittel einzukaufen, sondern um Lebensqualität mit nach Hause nehmen zu können. Denn das Auge isst mit und wer den Markt betritt, soll nicht wie ein Pauschaltourist nach den billigsten Schnäppchen suchen, sondern sich von den feilgebotenen Waren inspirieren lassen. Dafür bietet dieser Markt mannigfaltige Möglichkeiten.



Die Mitarbeiter der Lebensmittelabteilung unter der Leitung von Angelika Riedl (rechts). Bei ihnen bekommt man in ästhetischer, kundenfreundlicher Atmosphäre ein breites und qualitativ hochwertiges Angebot zu verbraucherfreundlichen Preisen.

swb-Bild: cb

Neu - besser - lecker ... Karstadt Feinkost in Singen!



Serviervorschlag

An unserer Frischfisch-Theke:
Frische Bodensee-Forellen
Ein Gaumenschmaus!
Ideal auch zum Grillen.
100 g

0.59

karstadt.de

An unserer Frischfisch-Theke:

Pangasius-Filet
Das beliebte rotfleischige
Fischfilet. Gefroren, aufgetaut.
1-kg-Beutel

7.77



Serviervorschlag

An unserer Wurst-Theke:



Salami 1a, weiß
Geschmack vom Feinsten.
100 g

0.99



Edelsalami
Wurstgenuss
in Vollendung!
100 g

1.59



Feinkostsaucen
Verschiedene Sorten.
Preis je Liter 3.16
250-ml-Flasche

0.79

An unserer Käse-Theke:



Surchoix
Schweizer Hartkäse, herzhaf-
würzig im Geschmack.
48% Fett i. Tr.
100 g

1.59



DALLA COSTA
Fußball-Pasta
Preis je kg 7.96
250-g-Packung

1.99



Eiscreme
Lassen Sie sich von einem
Geschmackserlebnis
besonderer Art verführen!
Verschiedene Sorten.
Preis je Liter 2.77
900-ml-Packung

2.49



Serviervorschlag



Kentucky Straight
Bourbon Whiskey
Mit Deutschland-Fahne.
Preis je Liter 14.27
0,7-l-Flasche

9.99



Williams-Birne
oder Kirschwasser
Preis je Liter 22.84
0,7-l-Flasche

15.99

GELDERMANN

Rosé
Trocken, feinperlend.
Preis je Liter 13.32
0,75-l-Flasche

9.99



Schokolade
Quadratisch, praktisch
und so lecker.
Verschiedene Sorten.
100-g-Tafel

0.69

Frische Ananas
Mit wertvollen Energiewerten.
Im Ganzen oder geschält.
Stück

1.99



Am 08.06.06 Late Night Shopping!
Ab einem Einkaufswert von 25,- €
in unserer Karstadt Feinkost Abteilung
erhalten Sie zwischen 19:00 und 22:00 Uhr
1 Glas Champagner „Duc de Garcy“.



Hart ran gingen mit dem Spaten am vergangenen Mittwoch Gutachter Johannes Leimbach, »Bauherr« Helmut Matt, Singens ON Oliver Ehret, Thomas Rütter und Claudius Dessecker von der »Hannoverschen Pensionskasse« und Architekt Daniel Binder im steinigen Boden der einstigen Virchowstraße. Hier soll bis Sommer 2007 ein Pflegeheim mit neuem Konzept neben dem Hegau-Klinikum erstellt werden. swb-Bild: of

Raum für neue Pflegeform

Spatenstich für neues Zentrum für 100 Bewohner vollzogen

Singen (of). Eine neue Pflegeeinrichtung für ein dem Menschen mehr zugewandtes Pflegekonzept soll bis zum nächsten Sommer neben dem Singener Hegau-Klinikum entstehen. Am letzten Mittwoch wurde für diese Pflegeeinrichtung der erste Spatenstich vollzogen, in die etwa 7,5 Millionen Euro investiert werden. Der künftige Betreiber der Einrichtung, Helmut Matt, hat für seine Vision einer menschlicheren Pflege, die mehr Rücksicht auf die Persönlichkeit der Menschen legt, die »Hannoverschen Pensionskassen« (sie kommen aus dem Umfeld der Waldorfschulen) als Investor gewinnen können.

Thomas Rütter von der Hannoverschen Pensionskasse sagte zum Spatenstich »das ist ein Projekt das zu uns passt«. Man sehe hier ein Ausrichtung in die Zukunft und hier wolle die Kasse ihr Geld anlegen.

Architekt Daniel Binder führte aus, dass es vor fünf Jahren erste

Gespräche für ein Haus gab, das sich von konventionellen Strukturen eines Pflegeheims abhebe. Städtebaulich soll westlicher des Singener Krankenhauses nun der Gebäudekomplex abgeschlossen werden, inhaltlich werde das Gebäude auch mit einem ganz anderen Raumkonzept aufwarten können.

Bilder + Rahmen Rädle

Singen · Hadumothstr. 8
Di. + Mi. + Fr. 14–18 Uhr · Tel. 07731/68355

Oberbürgermeister Oliver Ehret konnte auf eine stattliche Bauakte verweisen und viele Umplanungen, die immer wieder vorgenommen wurden. Die Stadt habe (noch unter Vorgänger Andreas Renner) dafür eines der attraktivsten Grundstücke in diesem Bereich hergegeben, sogar die Virchowstraße wurde dafür geopfert. Angesichts einer immer stärker alternden Bevölkerung - in Singen seien derzeit über 27 Prozent der

Bevölkerung schon über 60 Jahre alt - wäre eine Ergänzung zu den drei bestehenden

Dr. Guido Hack sprach nicht nur als ärztlicher Leiter, sondern auch als Bautätigkeit direkt vor seinem Grundstück fort. Er hofft, dass irgendwann einmal Ruhe einkhe in dem Gebiet.

Helmut Matt machte deutlich, dass es 100 Bewohner werden (keine »Betten«) die ihr einmal leben. 100 Mitarbeiter sollen die Menschen betreuen, es wird einen speziellen Bereich für an Demenz Erkrankte geben, ebenso einen Bereich wo Menschen mit ihrem pflegebedürftigen Partner zusammen bleiben können und eine offen angelegte Cafe als Begegnungsstätte. Jede Gruppe habe ihr eigenes Esszimmer denn auch pflegebedürftige Menschen hätten ein Recht auf Privatsleben, so Helmut Matt. Dem applaudierte Fredis Feiertag, Vorsitzende des Kreiseniorenrats ganz ausdrücklich in ihrem Grußwort.

Vom Öl befreit

Mauenheim wird das erste Bioenergiedorf

Mauenheim (cb). Die Freude bei allen Beteiligten war groß: Mit dem symbolischen Spatenstich des Immendinger Bürgermeisters Helmut Mahler fiel am 2. Juni der Startschuss für die Bauarbeiten zum Bioenergiedorf Mauenheim. Neben dem Geschäftsführer der Betreibergesellschaft »solarcomplex« Bene Müller waren die Betreiber der schon bestehenden Biogasanlage Ralf Keller und Erich Henninger sowie Fachplaner Wolfgang Sagawe und Vertreter der beteiligten Baufirmen vor Ort. Dank der sehr guten Öffentlichkeitsarbeit und dem großen Engagement von Ralf Keller und Erich Henninger sei das Projekt zur alternativen Wärmeversorgung auf eine unerwartet hohe Akzeptanz gestoßen, so Bürgermeister Helmut Mahler. Bene Müller dankte für das konstruktive Miteinander von Verwaltung, Behörden und Hauseigentümern und sieht das Projekt als großes Gemeinschaftswerk. Bis zum Oktober sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein. Zunächst werden die Nahwärmeleitungen gelegt, durch die ab Oktober die Abwärme der nahegelegenen Biogasanlage fließen soll. Dafür werden Rohre von rund 8.000 Metern Länge verlegt und in den 65 Gebäuden der teilnehmenden Einwohner Wärmeübergabestationen eingebaut.

Die Idee für das Projekt hatten die beiden Landwirte Ralf Keller und Erich Henninger. Diese errichteten im vergangenen Jahr eine Biogasanlage zur Stromerzeugung und erschlossen sich so ein neues landwirtschaftliches Geschäftsfeld. Die Biogasanlage, die mit Mist und verschiedenen Selagen »gefüttert« wird erzeugt hauptsächlich Strom, und zwar drei- bis viermal soviel, wie die Mauenheimer benötigen. Die Biogasanlage ist bereits seit Dezember 2005 in Betrieb. Grob vereinfacht dargestellt entsteht aus einer Kombination von Biomasse und Bakterien Gas, das einen Motor antreibt, der über einen Generator Strom erzeugt. Der Motor produziert als »Abfallprodukt« derzeit ungenutzte Wä-

me in einem Umfang von 1,8 Millionen Kilowattstunden. Diese Menge entspricht umgerechnet 180.000 Litern Öl und damit der Hälfte des Mauenheimer Wärmebedarfes. Das Anlegen der beiden Landwirte war es, die Wärme zu nutzen. Durch die Nahwärmeleitungen soll sie nun dem Ort zugute kommen.

Die Firma solarcomplex, die sich den Umbau der Energieversorgung auf erneuerbare Energien auf die Fahnen geschrieben hat, übernahm die Finanzierung des Projektes und tritt auch als Betreiberin auf. Weil die Biogasanlage nur die Hälfte des örtlichen Wärmebedarfes deckt baut solarcomplex zusätzlich eine Holzhackschnitzelheizung, die ein Megawatt Heizleistung liefern soll. Um die Stromversorgung zu unterstützen entsteht außerdem eine Photovoltaikanlage, die pro Jahr rund 60.000 Kilowattstunden Strom erzeugen soll. Dank der schon bestehenden Biogasanlage werden gegenüber dem bundesdeutschen Strommix etwa 915 Tonnen CO₂ eingespart. Die Holzhackschnitzelheizung spart zusätzliche 956 Tonnen und die Photovoltaikanlage noch einmal 32 Tonnen. Der Beitrag zum Klimaschutz soll sich in den kommenden 20 Jahren auf insgesamt 40.000 Tonnen belaufen. In Mauenheim mit seinen knapp 100 Haushalten wurden bisher ca. 300.000 Liter Heizöl im Jahr verbraucht für derzeit 200.000 Euro. »Durch die Wärmeproduktion vor Ort kommt dieses Geld nun nicht mehr irgendwelchen Ölscheichs zugute, sondern bleibt als Kaufkraft in der Region«, erklärt Bene Müller, Geschäftsführer der Solarcomplex GmbH. Die Kosten für das Projekt belaufen sich auf 1,5 Millionen Euro. Diese Summe wurde aus Krediten, Zuschüssen und Bürgerbeteiligungen aufgebracht. Ab 2.500 Euro können sich Bürger beteiligen. Solarcomplex erwartet eine Rendite von fünf Prozent. Derzeit beteiligen sich Unterstützer mit insgesamt rund 400.000 Euro an der Finanzierung, 550.000 sind geplant.

Schwer verletzt

Steißlingen (swb). Am Samstag gegen 17 Uhr kam eine 20-jährige Autofahrerin auf der Landstraße zwischen Steißlingen und Radolfzell im Bereich einer abschüssigen Rechtskurve von der Fahrbahn ab, schleuderte über einen Radweg und überschlug sich an einem Erdwall. Die nicht angegurte junge Frau wurde aus dem Fahrzeug geschleudert und erlitt schwere Verletzungen. An ihrem Pkw entstand Totalschaden in Höhe von circa 5000 Euro.

Betrunkener erfasst Radlerin

Moos- Iznang (swb). Am Pfingstmontag gegen 13.05 Uhr fuhr eine 36-jährige Radfahrerin den Radweg von Weiler in Richtung Iznang entlang. Ein 40-jähriger Autofahrer, welcher in die gleiche Richtung fuhr, verlor die Kontrolle über seinen Pkw, fuhr über den parallel zur Fahrbahn verlaufenden Radweg und erfasste die Frau. Sie wurde vom Fahrrad geschleudert und erlitt hierbei leichte Verletzungen. Ein Alkotest bei dem Autofahrer führte zu einem Ergebnis von 0,84 Promille. Den Führerschein händigte der Beschuldigte den Beamten freiwillig aus. Bei dem Unfall entstand Sachschaden in Höhe von 3200 Euro.

Brand durch Friteuse

Ludwigshafen (swb). Am Samstagabend frittierte eine 67-jährige Frau in der Küche ihrer Wohnung in der Gartenstraße Pommes frites. Dabei schlief sie ein. Als sie aufwachte, stand ihre Küche in Brand. Obwohl das Feuer bereits auf Teile des Gebäudes übergegriffen hatte, konnte der Brand durch die Einsatzkräfte der Feuerwehr schnell gelöscht werden. Die gesamte Wohnung der Frau wurde jedoch erheblich beschädigt. Der Sachschaden beläuft sich auf circa 70.000 Euro.

KULTUR IM WOCHENBLATTLAND

April bis September 2006

Kunst zum Durchblicken

Mittelalterliches Spektakel in Singen
Guter Sonntags-Rock im Exil
Singener Museum in Slowenien
Alte Barden auf dem Engener Land
200 Jahre Baden mit einer Nympe
Neues Stadtmuseum in Radolfzell
Pfänne-Tour in Stockach
Flohmarkt und Sightseeing am See

BODMAN-LUDWIGSHAFEN
Gemeindeverwaltung und Zolhaus

ENGEN
Autohaus Moser
Stadtverwaltung Engen
GÖTTMADINSEN
Randecker Ötlienquelle (Randeck)

HILZINGEN
Maier Tours
Syringa Samen (Binningen)

RADOLFZELL
Metnau-Kur
Hotel Restaurant Krone
Stadtverwaltung Radolfzell

SINGEN
Schuhhaus Läufer
Kulturamt
Sauter GmbH
Cineplex
FX Ruch
Bölle Automobile

STOCKACH
Peppones Schuhmacher
Happle und Messmer
Bezirkssparkasse Stockach

Und zusätzlich bei:
Kurverwaltung Todtmoos
Uhrenindustriemuseum
Villingen-Schwenningen
Lindauer Druckerei

Wochenblatt

Das neue Kulturmagazin des Wochenblatts

mit den wichtigsten Kulturevents von April bis September 2006 finden Sie exklusiv bei:

BODMAN-LUDWIGSHAFEN Gemeindeverwaltung und Zolhaus	HILZINGEN Maier Tours Syringa Samen (Binningen)	SINGEN Schuhhaus Läufer Kulturamt Sauter GmbH Cineplex FX Ruch Bölle Automobile	STOCKACH Peppones Schuhmacher Happle und Messmer Bezirkssparkasse Stockach
--	--	--	--

Gegen Einsendung eines mit 1,45 EUR frankierten DinA4-Rückumschlages mit dem Stichwort »Kultur im Wochenblattland« senden wir Ihnen Ihr Exemplar auch gerne zu.

SINGEN Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22	RADOLFZELL Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0	STOCKACH Salmannswilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0
--	---	--

KULTUR IM WOCHENBLATTLAND wird präsentiert von:

Gemeinsam zum Erfolg

Sparkasse Stockach

Natürlich regional!

RANDECKER
Mineralwasser.de

Happle & Messmer
GmbH & Co. KG

Weberei an der Aach entdeckt

Frühkeltische Siedlungsgruben in Singen bei Notgrabung gesichert

Singen (swb). Letzte Woche rückte der Bagger in die Singener Kolpingstraße nahe der Aach an, um eine Baugrube für ein Einfamilienhaus auf dem Grundstück einer ehemaligen Gärtnerei auszuheben. Da sich das Baugrundstück unweit von mehreren archäologischen Fundstellen befindet, wurde der Kreisarchäologe Jürgen Hald in das Verfahren eingeschaltet. Der Kreisarchäologe überwachte routinemäßig das Abräumen der oberen Humusschicht auf möglich archäologische Funde. Neben zahlreichen modernen Eingrabungen und Resten des Gärtnereibetriebes kamen auch weitaus ältere Siedlungsspuren ans Tageslicht.

Im hellen Kies zeichnen sich deutlich zwei Verfärbungen ab, die sich nach einer ersten Einschätzung von Hald schnell als frühkeltische Baureste entpuppten. Erste, be-

reits vom Bagger freigelegte Keramikscherben erlaubten den Archäologen die antiken Eingrabungen in die Zeit der frühen Kelten um 500 v. Chr. einzuordnen. Unter großem Zeitdruck wurden noch am Montag die keltischen Gruben von Kreisarchäologe Hald und seinem Mitarbeiter Klaus Hauschild freigelegt, vermessen und die Funde geborgen. Trotz strömenden Regens mussten diese Arbeiten parallel zu den Aushubarbeiten der Baugrube durchgeführt werden. »Das war weiter kein Problem«, sagte Kreisarchäologe Hald, der durch die schnelle Notgrabung, wie die Archäologen solch zügig durchgeführten Ausgrabungstätigkeiten bezeichnen, einen Baustopp vermeiden konnte. Die Bauherren, eine Familie, die aus dem Esslinger Raum nach Singen kommt und Anfang September ihr neues Zu-

hause beziehen will, war für dieses rasche archäologische Eingreifen sehr dankbar, wie sich auch der Hilzinger Architekt Wilfried Engels sehr zufrieden zeigte.

Die freigelegten Baubefunde stammen von einer einst in den Boden eingetieften Grubenhütte, die von einem Satteldach geschützt wurde, wie die noch gut sichtbaren Firstpfostengruben zeigten. In solchen kleinen Hütten wurden meist Webstühle zur Textilherstellung aufgestellt. Die zweite Eingrabung stammt von einer Vorratsgrube, welche von den frühkeltischen Siedlern nach der eigentlichen Nutzungszeit als Müllgrube benutzt wurde. Die 2500 Jahre alten Funde erlauben Einblicke in das Alltagsgeschehen, die wirtschaftlichen Grundlagen und auch den Speisezettel der keltischen Anwohner nahe des Aachufers. Auch fein verzier-

te Keramik, die vermutlich bereits auf der schnell rotierenden Töpferscheibe, einer technischen Neuerung dieser Zeit, gefertigt wurde, kam aus den Gruben zutage. Sie zeigen, dass die Siedler auch über einen bestimmten materiellen Wohlstand verfügten, da diese feine Keramik in frühkeltischer Zeit keine Alltagsware darstellte. Interessant ist auch der Umstand, dass die freigelegten Gruben zu einer weiter nördlich im Mühlengelge gelegenen Siedlung der frühen Kelten gehören dürften. Die bereits in den 1950er und 1980er Jahren teilweise ausgegrabene Siedlung zählt zu den best erforschten Siedlungen um 500 vor unserer Zeitrechnung, im westlichen Bodenseegebiet. Die neuesten Entdeckungen zeigen nun, dass die Siedlung mit etwa 430 x 80 Metern Ausdehnung deutlich größer war als bisher vermutet.



Frühkeltische Siedlungsgruben in der Singener Südstadt bei Notgrabung gesichert: Unter Zeitdruck wurden die Gruben von Kreisarchäologe Hald und seinem Mitarbeiter Klaus Hauschild freigelegt.
swb-Bild: Lamdratsant

STEISLINGER GARTENTAGE BEI AMMANN

Das »Gartenfestival am Bodensee«: Alles im grünen Bereich

Zusammen mit 30 Ausstellern präsentiert die Amann Gartenkultur in Steißlingen am Samstag, 10. Juni und Sonntag, 11. Juni, jeweils von 10 bis 18 Uhr ein buntes, faszinierendes und äußerst vielschichtiges Programm. Der Eintritt ist frei:

Hierzu gehören neben dem umfangreichen Pflanzensortiment mit zahllosen blühenden Blickpunkten viele Pflanzenspezialitäten, Kunst im Glashaus, Feuerskulpturen, Reliefsteinen, Gartenkeramik, Gartenantiquitäten, Fachliteratur, Hüten und Outdoor-Kleidung sowie schönen Gartenmöbeln und Accessoires, um nur einiges zu nennen.

Man kann traditionellen Handwerkern wie einem Korbmacher oder Bürstenmacher über die Schulter schauen oder sich in den

Mustergärten und gestalteten Sitzplätzen Anregungen für das eigene Gartendesign holen.



Susanne Huben-Rosswag.

Gerne stehen die dreißig kompetenten Ammann-Mitarbeiter sowie die Spezialisten der 30 Gastfirmen mit fachkundigen Informationen zur Verfügung. Zudem gibt es am Samstag und Sonntag jeweils einen interessanten Vortrag von namhaften Gartenexperten.

Für das leibliche Wohl sorgt ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot, das vom Partyservice bis zum Eis vom Bauernhof reicht. Die Kinder lockt derweil eher das Stockbrotbacken an der Feuerstelle, das Ponyreiten oder der Circus Clarifari. Das Gartenfestival ist durch die weißen Straßenschilder »Baumschule Ammann« leicht zu finden und verfügt über ausreichend Parkplätze entlang des schönen Areals kurz vor Steißlingen. Ein Geländeplan sowie mehr In-

formationen zu den Gartentagen und zu der in der ganzen Bodenseeregion bekannten Amann Gartenkultur gibt es unter www.baumschule-ammann.de oder über Amann Gartenkultur, Radolfzeller Str. 42, 78256 Steißlingen, Tel. 07738/9265-0, info@baumschule-ammann.de.

Vorträge: Samstag, 10. Juni, 14.30 Uhr, »Ein Bursche namens Buchs«, die ganze Vielfalt präsentiert von Erna Geschwind.
Sonntag, 11. Juni: 14.30 Uhr,

»Clematis, die Königin der Kletterpflanzen«, besondere Sorten und Ihre Verwendung, vorgestellt von Klaus Körber.
Susanne Huben-Rosswag: »Ohne meine engagierten Mitarbeiter wären diese Gartentage nicht möglich! Sie sind hoch motiviert und mit viel Freude von morgens bis abends im Einsatz. Jeder hat seine eigene Pflanzenliehberei - so ergänzen wir uns ideal zu einem großartigen Team.«

METALLBAU
ZIEGLER & DIETRICH
 Aluminiumstraße 61 · 78224 Singen · Tel.: 0 77 31 / 79 50 30
www.ziegler-dietrich.de
Wir schaffen Wohlfühlräume!
 Wintergärten – Überdachungen

BAUERNHOF-EIS
Deyer's Hoflädele
 Alt-Schorenhof
 78357 Mühlingen
 Tel. 07775/7514
 Fax. 07775/9385936

Feines aus dem Hegau
Delikatessen
 Markus Bruderhofer
 Robert-Gerwig-Str. 3
 Gottmadingen
 Tel. 07731/977707

FRÜCHTE BERGFÖLL
WWW.FRUECHTE-OBBERGFOELL.DE
 KONTAKT@FRUECHTE-OBBERGFOELL.DE

Schreinerei Denzel GmbH
 Rudolf-Diesel-Straße 16 · 78224 Singen
 Tel. 0 77 31 / 6 35 08 · Fax 0 77 31 / 6 86 89

Auch wir sind dabei.
Orchideen Riehle
 Alandgründ 7a, 97074 Würzburg
 Tel. 09 31/88 35 08, www.orchideen-riehle.de

Inh. Bernd Söder
 Rielesinger Straße 170
 78224 Singen (Hohentwiel)
 Telefon: 0 77 31 / 2 12 70
 Öffnungszeiten:
 Mi, Do, So 10.00 – 1.00 Uhr
 Fr, Sa 10.00 – 2.00 Uhr

Treffpunkt für Gartengenießer

Wenn die bekannte Amann Gartenkultur am 10. und 11. Juni ihre Pforten zum »Gartenfestival am Bodensee« öffnet, dann reisen auch Kunden aus der Schweiz, Waldshut Rottweil oder Lindau an, um das außergewöhnlich große Pflanzensortiment, attraktives Zubehör, interessante Aussteller und Fachvorträge sowie die freundliche Atmosphäre in diesem Gartenparadies zu erleben. Allein rund 6.000 Rosen mit teilweise seltenen Sorten werden durch ihre Blütenpracht bezaubert. Auch Pflanzenraritäten wie Kakteen, Orchideen, und Bonsais gibt es zu sehen und zu kaufen.

»Dieses Festival ist für uns eine Gelegenheit, den Gästen die ganze Bandbreite unseres Sortiments zu präsentieren und zu vermitteln, dass sie



Über 6.000 Rosen können beim Gartenfestival bestaunt werden.
swb-Bild: le

durch unsere Qualität und fundierte Beratung dauerhaft Freude an ihrem Garten zu Hause haben werden«, so Inhaberin Susanne Huben-Rosswag. Der Baum-Nachwuchs aus der Baumschule wird übrigens an den Gartentagen vom Nachwuchs der Baumschulen-Chefin zum Verkauf angeboten. Neben Balkon- und Terrassenpflanzen, Stauden, Sträuchern, Kletterpflanzen, duftenden Kräu-

tern, Nutzpflanzensortimenten und mediterranen Pflanzenschönheiten besticht das ansprechende Areal auch als Kunstraum. Natürlich gibt es auch allhand kulinarische Leckereien - ein Anbieter für Schokolade und Kaffeespezialitäten ist eigens aus Wien angereist. Das bunte Kinderprogramm lässt bei den kleinen Besuchern keine Langeweile aufkommen.

Genießen Sie das Besondere!
 Relaxen Sie im eigenen Gartenwhirlpool!
WIDMANN
 Für alle, die mehr erwarten
 WIDMANN GmbH • Freibühlstr. 9 - 13 • 78224 Singen/Htwl.
 Telefon: 07731/8308-0 • Telefax: 07731/8308-5
 Email: info@widmann-singen.de • www.widmann-singen.de

**Das Gartenfestival
am Bodensee am
10. und 11. Juni 2006**

[6. STEISLINGER GARTENTAGE]

Viele Ideen und Anregungen für Ihr Gartenparadies. Kulinarische Köstlichkeiten, Praktisches und Schönes, Kinderprogramm. Und nicht zu vergessen das Ammann Rosensortiment in voller Blüte!

Öffnungszeiten:
jeweils 10.00 - 18.00 Uhr
Eintritt frei!

AMMANN GARTENKULTUR
 RADOLFZELLER STRASSE 42
 78256 STEISLINGEN
 TELEFON 07738/9265-0



FAMILIEN-ANZEIGEN

Hallo Papa!

Schwuppdwupp, welch großer Schreck -
dem Werner lief die 4 nun weg!
Und auch die 9, die hinten stand,
ist über Nacht davongerannt!
Doch sei nicht traurig, du wirst sehn,
mit 50 ist's genauso schön!

Alles Gute zum Geburtstag
wünscht dir

deine **Stefanie**



G. Johann (Hammer Stern) 14



Fährte ... du bist das Schönste,
was mir passieren konnte
... bis in alle Ewigkeit. Amen.
Auch noch im Jenseits.
Dein kleiner Indianer **Tina** „How Uff“

Lieber Sascha, lieber Marco,

zum **16. + 15. Geburtstag**
wünsche ich euch alles Gute.
Ich hab' euch ganz doll lieb.



Eure **Oma**

24.05.06

Con tanta GIOIA annunciamo la
nascita di nostra figlia



Letizia Gagliardi

Patrizia e Raffaele

Ich bin endlich da

Sascha Marvin Hoffmann

Geboren am
03.06.2006 um 20.17 Uhr
Gewicht 3150 Gramm
Größe 50 cm

Eltern mit **Pascal**



Für Manuel ...

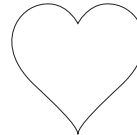
*Baby, tell me how can i tell you
that.*

I love you more than life ...

Bitte vertrau mir!

Deine Michaela

Gruß von der Hexe



*Einen Menschen lieben, heißt einwilligen,
mit ihm alt zu werden*
Albert Camus

Wir heiraten!

**Susanne Färber
& Jens Moldenhauer**

Standesamtliche Trauung
am **09. Juni '06** in Blumberg

Unsere Adresse: Metzgerwäldring 37, 78515 Radolfzell



Liebe Mama,

zu deinem **80. Geburtstag** wünschen
wir dir von ganzem Herzen alles Gu-
te.

Deine Tochter **Nelli** und Familie

Liebe Jutta!

Bei unserer Jutta über Nacht - hat
sich die „3“ davongemacht.
Doch Du bleibst sicher ewig jung -
beflügelst uns mit Deinem Schwung.
Drum wünschen wir Dir nachträglich
ganz viel Glück -
Du bist doch unser „Bestes Stück“!!

Deine Fitness-Gym-Mädels



Heiland - Gott will, daß alle
Menschen errettet werden
und zur Erkenntnis der Wahrheit
kommen. Denn Gott ist einer, und
einer ist Mittler zwischen Gott und
Menschen, der Mensch Christus
Jesus, der sich selbst gab als
Lösegeld für alle. 1.Timotheus 2,3-5

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

In Memoriam

Gisela Wilhelm

† 06.06.2005



Und immer sind irgendwo Spuren
deines Lebens.
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an dich erinnern und dich da-
durch nie vergessen lassen.

Wir vermissen dich sehr

Günter, Kinder, Enkelkinder und Angehörige



Hubert Blatter

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns
Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier.

Im Juni 2006

Im Namen aller Angehörigen
Blandine Blatter



Leg alles still in Gottes Hände -
das Glück, den Schmerz,
den Anfang und das Ende.

Völlig unerwartet nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Adina Stefan

geb. Schröder
* 06.01.1924 † 04.06.2006

Singen, Freiburger Str. 5

In stiller Trauer
Georg Stefan mit Familie
Ninel Schütz geb. Stefan mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, 09.06.2006, um 13.45 Uhr auf
dem Waldfriedhof Singen statt.



Unfassbar, dass du nicht mehr bist,
aber wunderbar, dass du warst.

Nach langer, schwerer, mit großer Ge-
duld ertragener Krankheit entschlief
meine liebe Frau, Tochter, Schwieger-
tochter, Mutter, Schwiegermutter, Oma,
Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine
und Patin

Gabriele Leiber

geb. Stein

allzu früh im Alter von 49 Jahren.

78224 Singen, den 29.05.2006
Feuchtmayerstr. 7

In Liebe und Dankbarkeit
Günter Leiber
Helene Stein
Erika Leiber
Sabine Thielsch mit Familie
Geschwister
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Freitag, dem 09.06.2006, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
Worblingen statt.



Hörtest in der Hegastraße

Singen (swb). Anlässlich des »Deutschen CI Tag« am kommenden Samstag, 10. Juni, wird der sich Hörgeschädigten-Verein und die Tinnitus-Selbsthilfegruppe Singen mit einem Informationsstand in der Hegastraße in Singen präsentieren. Durch die Zusammenarbeit mit dem Hörgeräteakustiker Oexle sollen auch kostenlose Gehörtests angeboten werden.

Die Hörgeschädigten und Tinnitus-Opfer wollen sich mit ihrem Aktionstag für mehr Information über so genannte »Cochlear Implantate« (CI) einsetzen, die als elektronische Innenohrprothesen die ausgefallenen Funktionen des Innenohrs ersetzen sollen. Damit kann vielen Hörgeschädigten Menschen geholfen werden, es wird auch gehörlos oder extrem schwerhörigen Kindern dadurch möglich, hören und damit sprechen zu lernen um an der Gesellschaft teilnehmen zu können.

Musik gegen den WM-Frust

Radolfzell (swb). WM - Frust? Wer befürchtet, dass der Partner während der Fußball-Weltmeisterschaft nur noch Augen für den runden Ball hat, kann diese Zeit dazu nutzen, etwas für sich, etwas für die Seele zu tun, etwas, was man schon immer machen wollte.

»Machen Sie Musik« - ist der Aufruf der Städtischen Musikschule Radolfzell. Die Städtische Musikschule bietet an: einen »Gesangskurs für Frauen und Männer« und einen Kurs für Streicher und Bläser »Spaß mit Renaissance- und Barockmusik«.

Der Kurs findet statt am Montag oder Mittwoch nach Vereinbarung. Bei Interesse kann man sich im Sekretariat der Städtischen Musikschule Radolfzell, Güttinger Straße 19 (07732/81396), Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr oder per Fax 07732/81408 anmelden und weitere Informationen erhalten.

Alkfahrt endet im Wald

Mühlingen- Zoznegg (swb). In der Nacht von Freitag auf Samstag kam eine 57-jährige Frau mit ihrem Pkw auf der Kreisstraße zwischen Zoznegg und Schwackenreute von der Fahrbahn ab und landete in einem Waldhain.

Bereits zwischen Stockach und Zoznegg war die Beschuldigte aufgefallen, wie sie in Schlangenlinien fuhr und im Bereich Besetze ein Verkehrszeichen und einen Leitpfosten umfuhr. Bei einem Alko-Test blies die 57-Jährige 1,2 Promille.

Der Sachschaden an ihrem Pkw betrug sich auf circa 10.000 Euro. Verletzt wurde sie nicht. Die Beamten beschlagnahmten ihren Führerschein. Sie erwartet nun eine Anzeige wegen Straßenverkehrsfähigkeit und Unfallflucht.

In Konstanz vor Ort BKK Fahr eröffnet Geschäftsstelle in Konzilstadt

Konstanz (swb). Die BKK Fahr hat am 1. Juni ein neues ServiceCenter in der Bruderturmstraße 4 in Konstanz eröffnet.

»Präsenz in erreichbarer Nähe und qualifizierten Service durch kompetente Ansprechpartner, das wünschen sich unsere Versicherten«, erläutert Vorstand Hermann Stickel das Konzept. »Dabei werden wir das Prinzip der schlanken Verwaltung nicht vernachlässigen«, ergänzt Stickel.

Die Erste Landesbeamtin des Landkreises, Gabriele Seefried, überbrachte als Vertreterin von Landrat Frank Hämmerle die besten Wünsche des Landkreises. Sie würdigte die Entwicklung der BKK Fahr als innovativer und dynamischer Krankenkasse im Landkreis. Die Ausrichtung der BKK Fahr auf Präventionsthemen sei der richtige Weg angesichts der Tatsache, dass Gesundheit zunehmend ein teures Gut darstelle.

Die BKK Fahr Mitarbeiter Sarah Pelkner, Roland Ibrahimspic und Carina Egenhofer werden für die Versicherten in Konstanz und Umgebung da sein. Mit der Lage im Innenstadtbereich und dem Parkhaus in unmittelbarer Nähe sichert die BKK Fahr die gute Erreichbarkeit.

»Die Zentrale mit den Kernkompetenzen bleibt in Gottmadingen«, so der BKK Fahr Chef, »aber das große Mitgliederwachstum verlangte nach Erweiterung der Strukturen«. Zudem ist die Internetfiliale (www.bkk-fahr.de) mit allen Angeboten rund um die Uhr erreichbar. Ebenso die medizinische Service-Hotline, die BKK FAHR-mediphone (0180-333 222 3, täglich 7 bis 22 Uhr). Aber die Mitglieder haben auch den deutlichen Wunsch nach einem Ansprechpartner in erreichbarer Nähe des Wohn- und Arbeitsumfeldes ausgedrückt. Rund 6500 Versicherte können nun das ServiceCenter in



Die eröffnen die neue Geschäftsstelle der BKK Fahr in Konstanz: im Bild der stellvertretende Vorstand Dirk Thiemann, Vorstand Hermann Stickel, die BKK FAHR Mitarbeiter KN Roland Ibrahimspic und Sarah Pelkner, Intersky Geschäftsführerin Renate Moser und die Erste Landesbeamtin im Landkreis, Gabriele Seefried. swb-Bild: BKK Fahr

Konstanz in der Bruderturmstraße nutzen.

Im Jahr 2005 konnte sich die BKK FAHR als eine der erfolgreichsten Wachstumskassen in Baden-Württemberg positionieren. Mittlerweile betreuen fast 200 Mitarbeiter fast 120.000 Versicherte.

Öffnungszeiten ServiceCenter Konstanz: Mo - Mi, 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 17 Uhr, Do, 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 19 Uhr, Fr, 8.30 - 13 Uhr, Tel. 0 75 31 / 2 82 78 56, Fax 0 75 31 / 2 82 78 57, E-Mail konstanz@bkk-fahr.de

Junge Frau bedroht

Radolfzell (swb). Bereits am Donnerstag gegen 20.50 Uhr bedrohte in einer Wohnung in der Bismarckstraße ein 49-jähriger Mann eine 20-jährige Frau mit einem Messer. Die junge Frau wusste sich nicht anders zu helfen, als auf das Fensterbrett, der im zweiten Obergeschoss befindlichen Wohnung zu steigen und auf sich aufmerksam zu machen. Anwohner informierten die Polizei. Der als Drogenkonsument bekannte Beschuldigte wurde kurze Zeit später von der Polizei festgenommen.

Anklage wegen Rauschgift-handel

Konstanz/ Singen (swb). Die Staatsanwaltschaft Konstanz hat letzte Woche Anklage wegen Handels mit Rauschgift in nicht geringer Menge gegen einen 52-jährigen Mann erhoben. Dem heute 52 Jahre alten Tatverdächtigen wird der Handel mit Marihuana in nicht geringer Menge zur Last gelegt. Die Staatsanwaltschaft geht laut ihrer Pressemitteilung vom letzten Donnerstag aufgrund der Ermittlungen der Polizeidirektion Konstanz von folgendem Sachverhalt aus: Im Frühjahr 2001 kam der Angeklagte mit seinem Bruder und einem weiteren, bereits strafrechtlich verfolgten Täter überein, Haschisch zum gewinnbringenden Verkauf selbst herzustellen. Mit den dafür erforderlichen, in der Schweiz erworbenen Gerätschaften stellten der Angeklagte und seine Mittäter im Anwesen seines Bruders in der Schweiz rund 20

Kilogramm Haschisch her. Den Verkaufserlös von rund 5.000 D-Mark je Kilogramm teilten sich die Täter. Im Zeitraum Ende 2000 bis Ende 2001 erwarb der Angeklagte in drei Fällen jeweils fünf Kilogramm und in zwei Fällen jeweils zehn Kilogramm Marihuana, das ebenfalls zum Weiterverkauf bestimmt war. Das Marihuana wurde dazu vom Bruder des Angeklagten aus der Schweiz in den Raum Überlingen gebracht. Im gleichen Zeitraum erwarb der Angeklagte in drei weiteren Fällen jeweils fünf Kilogramm Haschisch zum Weiterverkauf, das ihm im Raum Singen übergeben wurde. Die Taten des Angeklagten wurden aufgrund der Angaben des bereits verurteilten Mittäters bekannt. Die Hauptverhandlung findet vor der Großen Strafkammer des Landgerichts Konstanz statt. Ein Termin steht noch nicht fest.

Mehr Sicherheit für Kinder

Singen (swb). Ferien, Sonne, Sommerzeit - nix wie raus an die frische Luft. Besonders Kleinkinder spielen gerne im Garten. Neben Sandkasten, Planschbecken und Schaukel locken allerdings auch Gefahren. So zählte die Vergiftungs-Informations-Zentrale (VIZ) Freiburg im Jahr 2004 über 1800 Vergiftungsfälle durch Pflanzen bei Kindern bis 4 Jahren. Anlässlich des »Tag der Kindersicherheit« am 10. Juni gibt die Techniker Krankenkasse Tipps, wie sich der heimische Garten kindgerecht gestalten lässt.

Aus einem »Kinder-Garten« sollten giftige Pflanzen und Sträucher, wie Goldregen, Blauer Eisenhut oder Roter Rizinus verbannt werden. Wer sich nicht auskennt, kann in Gärtnereien oder bei der VIZ nachfragen. Bei Wiesenblumen gilt: Erklären ist immer besser als verbieten. Ein Kind lernt schnell, dass es einen Blumenkranz besser aus Gänseblümchen als aus Löwenzahn windet. Alle Kinder spielen gerne am und mit Wasser. Doch der Gartenteich, die Regentonne oder sogar das Planschbecken ist zugleich Wasser- und Gefahrenquelle. »Kleinkinder können selbst in zehn bis zwanzig Zentimeter Wasserhöhe ertrinken, wenn sie auf glitschigem Boden ausrutschen, mit dem Kopf unter Wasser geraten und vor Schreck einatmen«, warnt Battenfeld. Bei Wasserspielen ist eine Aufsichtsperson unverzichtbar. Ein Teich oder Biotop sollte durch einen nicht erklutterbaren Zaun gesichert werden. Durch Schutzabdeckungen wird das unfreiwillige Bad in Regentonnen oder Schwimmbecken vermieden.

In einem kindersicheren Garten sind Pflanzenschutz- und Düngemittel oder Holzfarben für kleine Entdecker nicht zugänglich und gut verschlossen. Auf keinen Fall werden Reste in Trinkflaschen abgefüllt. Auch der Rasenmäher oder andere Gartengeräte sollten sicher verstaut sein und möglichst außer Reichweite von Kindern genutzt werden.

Preis für Postareal Wohnumfeld überzeugte Juroren

Singen (of). Bauträger und Investor Reiner Kupprion aus Singen kann sich am 7. November eine Urkunde in Karlsruhe abholen. An diesem Tag findet die Preisverleihung des Wettbewerbs »Wohnen im Zentrum« statt, den die Arbeitsgemeinschaft Baden-Württembergischer Bausparkassen zusammen mit dem Innenministerium und Ministerium für Soziales ausgelobt hatte. Kupprions Projekt auf dem Postareal hat im Rahmen dieses Wettbewerbs einen dritten Preis gewonnen. Das sind zwar »nur« 1.500 Euro Preisgeld, aber für Kupprion ist die symbolische Bestätigung wichtig. Teilnehmen wollte er an diesem Wettbewerb zunächst nicht. Die Singener Bauherren machten ihn darauf aufmerksam und stachelten ihn an. Aus den 138 Bewerbungen landesweit kam er in

in die letzten 20 und musste eine harte Prüfung durchlaufen. »Das war eine Menge Arbeit mit Powerpoint-Präsentation, Führungen und vielen Fragen die beantwortet werden wollten«, so Reiner Kupprion im Rückblick. Die Präsentation hat die Fachjury beeindruckt, Singen kann sich hier in Gesellschaft von Metropolen Projekten aus Ulm, Stuttgart oder Karlsruhe wohl fühlen. Vorallem die 14 Reihenhäuser, die auf dem Dach des Areals entstanden sind, haben Eindruck gemacht. Kupprion sieht die Zukunft des Wohnens in der Stadt. Das kann seiner Meinung nach auch Altnutzungen überflüssig machen, weil im Zentrum der Städte alles auf engstem Raum zu finden ist. Die 55 Wohnungen im Postareal würden von jungen Menschen wie Senioren genauso nachgefragt.

SAMSTAG, 10. JUNI

AEG KOCHZEIT FÜR GENIESSER 10.⁰⁰ BIS 16.⁰⁰ UHR

Wir präsentieren Ihnen die derzeit wahrscheinlich erfolgreichsten Show-Köche auf Spitzenniveau.



Mit dem AEG Multi-Dampfgarer und den AEG Induktions-Kochfeldern haben Sie die "Werkzeuge", um Ihre kulinarischen Ideen zu verwirklichen.



möbel stumpp

STOCKACH

78333 Stockach · Radolfzeller Str. · Tel. 07771/8009-0 · Fax 07771/8009-195
Mo. - Mi. 9⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr · Do. 9⁰⁰ bis 20⁰⁰ Uhr · Fr. 9⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr · Sa. 9⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr
Bambini Betreuungszeiten: Do. ab 16⁰⁰ Uhr · Fr. ab 15⁰⁰ Uhr · Sa. 9⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

Angebot des Monats Juni!



**Jetzt
Zugreif-
Angebot
solange
Vorrat
reicht!**

Modell Siena -Teak und Aluminium

Stapelsessel mit Armlehnen statt 139,- nur **79,90 €**Tisch Siena 90 x 90 cm statt 399,- nur **349,00 €****Komplettangebot: 4 Stühle + 1 Tisch nur 599,- €***

*bisher 955,00 €



**D-Hilzingen
Brühlstraße 12
Offen für Sie:
Mo - Fr 9-19 Uhr,
Samstag 9-16 Uhr
Tel. 07731-8228-60**

Wildes Müllager an der Autobahn

Mühlhausen-Ehingen (swb). Eine vermutlich aus Singen stammende Person entsorgte in der Vorpfingststraße auf den Autobahnparkplätzen »Klauseneck« (Fahrtrichtung Singen-Stuttgart), und »Buckried« (Fahrtrichtung Stuttgart-Singen) in sechs dort aufgestellten großen Müllcontainern, widerrechtlich erhebliche Mengen Hausmüll und weiteren Unrat, den er zudem unsortiert in den entsprechenden Abfallbehältern ver-

teilte, das teilt die Autobahnpolizei mit. Bei der Durchsicht der Müllcontainer konnte nach Angaben der Polizei eine Adresse des vermeintlichen Verursachers festgestellt werden.

Demnach handelt es sich bei dem Müllablagerer um einen 52-jährigen Bürger aus Singen. Von der Autobahnmeisterei Engen wird dem vermeintlichen Verursacher eine Rechnung über die Entsorgung des Mülls zugestellt. Außer-

dem stellt diese Art der Müllentsorgung einen Verstoß gegen das Kreislauf-Wirtschafts-Abfallgesetz dar. Der Verantwortliche muss mit einem empfindlichen Bußgeld rechnen, so die Polizei.

Eventuelle Zeugen werden gebeten, sich beim Autobahnpolizeirevier Mühlhausen-Ehingen unter der Telefonnummer 07733/99600 zu melden.

INFO

»Placebo« bei
»Rock am See«

Konstanz (swb). Seit Wochen brodelte die Gerüchteküche, jetzt ist es raus: die Gruppe »Placebo« wird der diesjährige Headliner bei Rock am See! Mit hymnischen Rocksongs wie »Every You Every Me«, »Pure Morning«, »The Bitter End«, »Taste In Men« und »Without You I'm Nothing« haben sich »Placebo« jenseits von Mainstream-Trends und Medienhypes zu einer der größten und gefragtesten Bands der britischen Inseln entwickelt. Jetzt melden sich Brian Molko, Stefan Olsdal und Steve Hewitt mit ihrem brandneuen,

bislang besten Album »Meds« im Gepäck in Konstanz im Bodensee-Stadion zurück, wo sich eine der wenigen Gelegenheiten bietet, die drei Musiker aus London in diesem Sommer bei einem großen Open Air live zu erleben. Damit stehen fünf von insgesamt sieben Bands fest, die am 2. September dem Rock am See-Festival ihre Aufwartung machen werden. Neben Placebo haben bislang die US-Combos Pennywise, Boysetsfire und Rise Against sowie die Konstanzer Funpunkband »Die Kleinen Götter« fest zugesagt.

Abgeordnete für
Kongo-Einsatz

Berlin/Kreis Konstanz (of). Der Konstanzer Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich wird dem Mandat für einen Bundeswehrein-satz im Kongo zustimmen. Das Kongo-Mandat soll die Durchführung der Wahlen und die Geltung des Wahlergebnisses absichern. »Ich habe lange mit mir gerungen und komme zu dem Ergebnis, dass der Einsatz notwendig und verantwortbar ist«, so Peter Friedrich in einer Pressemitteilung.

Kongo-Einsatz
ist vertretbar

Dass jetzt Wahlen stattfinden könnten, ist für den SPD-Politiker ein Erfolg eines jahrelangen Entwicklungsprozesses.

Deutschland und Europa stehen in einer besonderen Verantwortung für Afrika. »Mit den Wahlen gibt es eine große Chance, den jahrzehntelangen Krieg um die Rohstoffe zu beenden. Die Präsenz deutscher und europäischer Kontingente demonstriert, dass Europa es ernst meint mit seiner Verantwortung«. Besonderen Wert legt MdB Peter Friedrich auf eine gute Ausstattung der Soldaten und Wahlbeobachter.

Auch der Stockacher CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung hat für den Einsatz gestimmt. »Es war bisher meine schwierigste Entscheidung, denn es geht letztlich darum, Soldaten in ein gefährvolles Land zu schicken«, so Andreas Jung auf Nachfrage des WOCHENBLATTS. Diese Frage sei in der Fraktion sehr kontrovers diskutiert worden.

Pflanzenöl bleibt
steuerfrei

Berlin (of). Als »Erfolg« bezeichnete der MdB Andreas Jung die Einigung innerhalb der Großen Koalition bei der Förderung von Biokraftstoffen. Dem Kompromiss zufolge soll reines Pflanzenöl in den Jahren 2006 und 2007 steuerfrei bleiben. Das Finanzministerium hatte geplant, ab kommenden August Pflanzenöl mit 15 Cent pro Liter zu besteuern. Als Berichterstatter der CDU/CSU Bundestagsfraktion für Klimaschutz hatte Andreas Jung diese Pläne kritisiert und sich auch mit Aktionen vor Ort bei Speditoren und Landwirten umfassend informiert. »Die Beibehaltung der Steuerfreiheit für reines Pflanzenöl ist eine gute Nachricht für Speditoren, Landwirte und die Umwelt«, so Jung. »Der Einsatz hat sich gelohnt«: Allerdings sei es bei der Besteuerung von Biodiesel nur gelungen, eine geringfügige Verbesserung zu erreichen. Statt der im Gesetzentwurf der Bundesregierung vorgesehenen 10 Cent sollen nach dem Kompromiss nun 9 Cent pro Liter erhoben werden.

»Wichtig ist jetzt, dass die Steuerbegünstigung von Biokraftstoffen über das Jahr 2008 hinaus ermöglicht wird. Hierfür will ich mich weiter einsetzen«, so Jung. Die volle Dieselbesteuerung beträgt 47 Cent pro Liter. Was die Behandlung von Tierfetten anbelangt, die in der Tierkörperbeseitigungsanstalt Orsingen gewonnen werden und die ebenfalls in Motoren zum Einsatz kommen könnten, ist noch nicht geklärt. Bei Pflanzenölen ist die Bedingung, dass sie auch als Lebensmittel zum Einsatz kommen können und entsprechende Qualität haben müssen. Das ist bei den aus Tierkörpern gewonnenen Fetten nicht der Fall.

KAUFEN & SPAREN
FINANZEN

SPARKARTE

Der Dank für die Treue

Die gute alte Rabattmarke ist zurückgekehrt, wenn auch in einer anderen Form: beim Bäcker oder Metzger gibt es Stempelchen auf die Karte, größere Unternehmen können sogar mit Kreditkartenähnlichen Formaten auftrumpfen, bei denen jeder Einkauf elektronisch registriert wird und ab bestimmten Summen oder nach bestimmten Zeitabschnitten Gutschriften möglich sind. Sogar beim Gärtner kann man sich auf diese Weise einen Rabatt herauskaufen. Belohnt wird vor allem die Treue der Kunden. Sie sollen durch den Anreiz des Rabatts zum verlässlichen und zum Teil auch berechenbaren Partner von Händler oder Hersteller werden. Davon können beide Seiten profitieren. Karten sammeln ist ganz schön in Mode gekommen.

Ihre Treue wird
belohnt.

Kunde:
Bei Abgabe dieses
Insertes erhalten Sie
einen Bonuspunkt
gratis!



Wir stempeln Ihre Karte
beim Backwaren-Einkauf
ab € 2.30. Bei voller Karte
erhalten Sie 1 Brot-
-gebäckene Natur- Ihrer
Wahl gratis.



- Bonuspunkte sammeln
- Prämien kassieren
- exklusive Gewinnspiele
- Viele Vorteilsangebote

Mitmachen zahlt sich aus!



Das macht Freude:
Punkte einlösen bei
Payback.
1 PAYBACK
Punkt = 1 Cent



Wir freuen
uns
auf
Ihren
Besuch.

GUTSCHEIN
New getting in
Juni 2006
3
Rp./l Rabatt auf
alle Treibstoffe.

ERÖFFNUNG NATURBAD HOHENFELS

Badefreuden für Badefreunde

Nass mit Spaß: Das »Naturbad Hohenfels« wird am Sonntag, 11. Juni, eröffnet

Hohenfels-Kalkofen (sw). Wenn die Sonne vom Himmel sticht. Wenn sich Schweißperlen auf der Haut bilden. Wenn die Kleider so richtig am Körper kleben. Dann gibt es nur eines: Her mit den Badeklamotten und rein ins Wasser! Pack die Badehose ein, nimm dein kleines Schwesterlein und dann nichts wie raus nach Kalkofen. Denn am Sonntag, 11. Juni, um 11 Uhr wird in dem Ortsteil das »Naturbad Hohenfels« durch einen Festakt mit Weihe eröffnet. Das Bad wurde durch Mitglieder des Trägervereins »Naturbad Hohenfels e. V.« in über 4.000 ehrenamtlichen Arbeitsstunden errich-

tet, erklärt Vereinschef Adolf Hahn. Wenn es im Sommer in der Wohnung glühend heiß ist, dann geht es ab ins Freibad. In Hohenfels-Kalkofen gleich hinter dem Ortseingang nach den Serpentinien aus Richtung Winterspüren wartet im Naturbad ein 34 Meter langes, 12,50 Meter breites und bis zu 3,20 Meter tiefes Becken auf Badefreunde mit Lust an Badefreuden. Der Sprung- und der Schwimmbecken sind nach Angaben von Adolf Hahn durch eine Brücke voneinander abgetrennt. Von einem Sprungfelsen können Wasserschwimmer ins Wasser springen, und die

etwa zehn Meter lange Rutsche sorgt für ein schwungvolles Eintauchen. Große Holzstege verleihen der Anlage eine gediegene Gemütlichkeit - hier können auch Liegestühle aufgestellt werden. Und wer nach einem ausgiebigen Bad oder auch nur so der Ruhe bedarf, kann die erholungsbedürftigen Glieder auf der Liegewiese ausstrecken. Ein Kinderbecken steht für Schwimmversuche von kleinen Badenixen und Wassermännern bereit. Die Badeaufsicht hat die DLRG Hohenfels. Wer auch nach kulinarischen Erfrischungen lechzt, kann sich am Kiosk stärken. Wasser ist nicht nur



Wenn das keine Lust macht, sich in die Fluten zu stürzen. Das Naturbad Hohenfels ist ein echtes Schmuckstück geworden.



Das »Naturbad Hohenfels« im Ortsteil Kalkofen wird am Sonntag, 11. Juni, um 11 Uhr eröffnet.

swb-Bild: Struckat

zum Baden da, sondern auch für Fitness und Fun. Darum werden in der Anlage Aquajogging und Schwimmkurse außerhalb der Öffnungszeiten angeboten. Wenn Sonnenstrahlen angenehm die Haut kitzeln, dann ist ein Freibadbesuch etwas Wunderbares. Das Naturbad in Kalkofen wird auf natürliche Weise geklärt. Ohne Chlor, durch zwei Regenerationsbecken mit Lavagestein und Wasserpflanzen. Wöchentlich, versichert Adolf Hahn, wird die Wasserqualität durch ein unabhängiges Institut geprüft. Nur das Kinderbecken ist an die Kanalisation angeschlossen. Etwa 200.000 Euro

wird das Bad laut Vereinschef kosten. Ungefähr 110.000 Euro erbringen die Mitglieder des Trägervereins durch Eigenleistungen, die restlichen Kosten vor allem für das Material kommen durch Mitgliedsbeiträge, Spenden, einen Kredit, 7.500 Euro von der Gemeinde Hohenfels, 10.000 Euro von der Schlossschule und Sponsoren zusammen. Wenn das Thermometer nach oben klettert, dann ist ein kühles Nass eine feine Sache. Zur Eröffnung des Bades am Sonntag, 11. Juni, um 11 Uhr gibt es einen Festakt mit Weihe durch Pfarrer Hubert Freier, Grußworte von Adolf Hahn vom Verein »Na-

turbad Hohenfels«, Paul Saum von der Initiative »Hohenfels hat Zukunft« und Bürgermeister Hans Veit. Danach wird der Gemeindechef die Schlüssel an den Verein als künftigen Träger überreichen. Um 11 Uhr spielt die Jugendkapelle »WiSeLi« aus Winterspüren, Sentenhardt und Liggersdorf, ab 14 Uhr gibt es Unterhaltung mit dem Duo »MIZO«. Das Mittagessen wird von Maultaschenkönig Udo Rommel serviert. Und Adolf Hahn wird mit voller Kleidung vom Sprungfelsen hechtend die Saison eröffnen. Wenn die Sonne lacht, dann ist ein Bad im Freien das Beste.

Wolfgang Moser
• Innenausbau
• Fenster
• Türen
Schreinermeister
Ortsstraße 1
78355 Hohenfels-Liggersdorf
Tel. 0 75 57 / 3 63
Fax 0 75 57 / 3 23

Persönliche Pflege und Urlaubspflege in 12 Einzelappartements bietet Ihnen
Haus Ehrenloh
Ein Haus, das die Bewohner liebevoll umfängt.
Rufen Sie uns an, wenn Sie mehr Informationen brauchen, unter:
Haus Ehrenloh
Hannelore Milotta
Zum Ehrenloh 10, 78355 Hohenfels/Liggersdorf
Tel. 07557 / 92 89 29, Fax 07557 / 92 92 08

Ihr zuverlässiger
Flüssiggaslieferant!
Bruck 28
78355 Liggersdorf
Tel. 075 57 / 92 96 30
www.bebtagas.de
BeBragas GmbH
FLÜSSIGGAS

Wir gratulieren zu dem gelungenen Werk
Ihre Firma
LÖWENBERG EDV
BERATUNG · NETZWERKTECHNIK & SERVICE
78355 Hohenfels Hauptstraße 55 Tel.: 07557-929480 Fax: 07557-929489
E-Mail info@loewenberg.de www.loewenberg.de

HOHENFELS
Fünf Dörfer. Eine Gemeinde.
Herzlichen Dank
unseren Bürgerinnen und Bürgern,
Firmen, insbesondere dem Verein Naturbad
Hohenfels e. V. für die Unterstützung und
das großartige bürgerschaftliche Engagement
für das neue Naturbad.
Hans Veit, Bürgermeister

Insekten-Schutz-Gitter für Fenster und Türen nach Maß.
Glutz Schreinerei
78355 Hohenfels - Liggersdorf
Tel. 0 75 57 / 3 62
Fax 0 75 57 / 13 49
info@schreinerei-glutz.de

Wir gratulieren zum Naturbad
FAHRZEUGTECHNIK OTTO MOSER
Anerkannter Bremsendienst · Kienzle Fahrtrenschreiber · Landtechnik
78355 Hohenfels - Liggersdorf
Hauptstr. 59 · Tel. (0 75 57) 3 61 · Fax (0 75 57) 84 67
e-mail: moser-hohenfels@t-online.de

Wir bedanken uns
bei den
Hohenfelser
Geschäftsleuten
für das Gelingen
dieser Seite



Klaus Clauß



Ulrike Waßner

Wochenblatt
STOCKACH · Salmannswillerstr. 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Viel Spaß
im Naturbad
Hohenfels!

Raumausstatter Handwerk
BENKLE R
wünscht viel Spaß im Naturbad Hohenfels
Hauptstr. 48, 78355 Hohenfels, Tel. 0 75 57 / 2 18, Fax 0 75 57 / 84 76

Wir wünschen viel Spaß im Naturbad Hohenfels
BAGGER & STEIN RIEGGER
Außenanlagen und Gartenbau
Hauptstraße 4 u. 6, 78355 Liggersdorf
Tel.: 07557/92989-0 Fax:-1 oder: 07557/602
Handy 0170/9163755
info@bagger-und-stein.de www.bagger-und-stein.de

ENERGIE-BERATUNG
wildMANN
Gas-Wasser Heizung
Systemtechnik für IHR Haus
Planung · Montage · Service
78355 Hohenfels, Sattelöse 6
Tel.: 0 75 57 - 88 81 Fax 0 75 57 - 88 84
www.wildmann-online.de

Macht Euch alle schnell bereit,
im Naturbad beginnt die Badezeit.
Nach einem kühlen Nass für Jedermann,
ist das Auto auch noch dran.
Ob Waschen, Pflegen oder Inspektion,
wir stehn parat, die ganze Saison.
Haidlauf Kfz
Haidlauf Kfz
Ihr Auto ist bei uns
in besten Händen:
• Reparatur · Inspektion aller Fahrzeuge
• Unfallservice
• Reifenservice
• AU Durchführung / Hauptuntersuchung
• Waschanlage von Christ
• Kfzservice
Seltgöweller Str. 4, 78355 Liggersdorf Tel.: 07557 253; Fax: 8948
email: haidlauf-kfz@g-online.de

ANZEIGEN

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen

Herrenhaarschnitt
trocken

24,90

4,99

friseur

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen

15,90

COCO

Mo - So, ohne Voranmeldung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stöckach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hiltlpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 282158

Am 08. Juni
laden wir zur großen
Weinprobe
von 17.00 - 22.00 Uhr
ein anlässlich des
Singener Late-Night-
Shopping.
Herr Blum vom
Winzerverein Hagnau
und Herr Schira vom
Weingut Engelhof
präsentieren ihre
Weine in entspannter
Atmosphäre.
Wir freuen uns auf Ihr
Kommen.

Baumann
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

Coolline
SCHATZ
Sonnenstudios
Die bessere Alternative
Wir machen nicht viele Worte, denn **Leistung**
bringt den **Erfolg der Bräune**.

SUPER-SONNENANGEBOT
Während der WM erhalten Sie
für 50,- EURO 75,- EURO auf die Chipkarte geladen.
365 Tage im Jahr von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet.
78239 Rielasingen, Kehlhofstr. 2a, neben der Volksbank
Tel. 07731 / 6 81 81

Aachtal Stube
Restaurant - Biergarten -
Partyservice
im Caramobil Freizeitpark "Papiermühle"
78333 Stockach · Tel.: 07771-87 3002

Samstag, 10. Juni ab 19 Uhr Spargelbuffet
mit anschließendem Tanz
Köstliches vom Spargel mit dezenter Live-Musik 14,- €
Ab 21 Uhr spielt unsere Musik dann zum Tanz auf.

Donnerstag, 15. Juni (Fronleichnam) von 10.30 - 13.30 Uhr
Italienisches Brunchbuffet für nur 9,90 €
Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Gerichten und Desserts aus Italien

Wir bitten bei den Veranstaltungen um Tischreservierung

DER OBSTIGEL - EINE WELTSSENSATION
Der Obstigel bietet die ideale Lösung Streuobst-
wiesen mit kleinstem Aufwand kostengünstig
zu bestellen. Daher leistet er schon seit zwei Jahren
gleichzeitig einen enormen Beitrag für die
Natur und die Wirtschaftlichkeit der Streuobst-
wiesen. **Sparen auch Sie Zeit und Geld.**
Der Obstigel arbeitet umweltschonend ohne
Motor, ist mit 34 kg Gewicht einfach zu be-
dienen und lässt sich wendig bis an den
Baumstamm einsetzen.
500kg - 1000kg Streuobst lassen sich mit dem
Obstigel ohne große Mühe ohne
Bücken aufsaufen. Auch dies ist ein
weiterer wichtiger Aspekt der Wirtschaftlichkeit.
Zusätzlich sparen Sie 10%
mit unserem Messerobst! **Kommen Sie**
**auf die Südwestmesse Villingen-
Schwenningen auf das Freigelände**
Block 22 Stand 18 und informieren
Sie sich vor Ort. Außerdem über die
Info-Hotline 07461-966 490
per eMail: info@house-ware.de und
www.obstigel.de

HOUSEWARE
by Michael Haberstroh

Vom 09.06. - 09.07.2006

FUSSBALL
% Fieber
Schuh Weltmeisterschaft
im Schuhhaus **LIERERT** Radolfzell

Alle
Sommerschuhe
Sandaletten
Pantoletten + Clogs
(keine Standardware)

10% 30% 50%
(vom Originalpreis reduziert)

Schuhhaus
LIERERT
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz
in Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

Neue (T)Raumdecke
an einem Tag!
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!
Besuchen Sie unsere Ausstellung
oder rufen Sie an: **07462-923771**
PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

Tannenholz
ein Ster 38,- € frei Haus.
Geschnitten ab Mühlhausen
50,- € per Abholung.
Tel. 0 77 33 / 81 29

Klicken Sie doch mal rein!
www.wochenblatt.net

Sieger in Serie!

jura Impressa F50 Kaffeevollautomat
Rotary Switch mit Leuchtring, rotes Display, Pulverschachtelüberwachung, Aromaschutzdeckel, Claris Wasserfilter + ConnectorSystem-Milch-aufschäumdüse

inkl. 1kg Kaffee gratis

869,-

jura Impressa F70 Kaffeevollautomat
15bar Pumpendruck, Milch-Cappuccino-Aufschäumdüse, Heißwasser-Funktion, 1,9l Wasserbehälter, 6 Feinheitsgrade (Mahlwerk), Entkalkungs-, Reinigungs- und Spülprogramm, Touchscreen-Bedienpanel, Rotary Switch für einfaches Bedienen im Menü

inkl. 1kg Kaffee gratis

949,-

STIFTUNG WARENTEST
"GUT" 12/2004 test

STIFTUNG WARENTEST
11/05 test

www.schellhammer-singen.de

Schellhammer
TV · HiFi · Video · Handy · Telekommunikation · PC/Multimedia
CDs · Haushaltsgeräte

Singen Süd · Industriestraße 1a ·
Tel. 07731/5904-0 im **BAUMANN**
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof - Konstanzer Straße

Büroklammern
gibt's im Laden.
Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11
oder www.DRK.de

Gartenmöbel
für jeden Typ
Neuheiten und Trends 2006

Tische
Sessel
Liegen
Auflagen
Accessoires

Eisen-Auer GmbH
R.-Diesel-Str. 30, 78224 Singen
Tel.: 07731 8307-747 Fax: -950
Mo. - Fr. 7.30 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

OBI
Freitag, 09.06.2006
10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

präsentiert das
mobile Whirlpoolcenter
der Firma **Ottofond!!!**

OBI Heimwerkermarkt
Georg-Fischer-Str. 29 · 78224 Singen

Ottofond
Das mobile Whirlpool-Center

Erleben Sie die ganze Vielfalt und Bandbreite von Ottofond.
Für jeden Wunsch das passende Modell.
Für jeden Wunsch das passende Modell.
Für jeden Wunsch das passende Modell.

Ottofond GmbH • Postfach 1000 • 33103 Bielefeld
33103 Bielefeld • Tel. 0521 366-1 • Fax 0521 366-2000
www.ottofond.de

Raumkultur
SPEICHINGER
Der kompetente Partner für
die Gestaltung Ihrer Räume

Gardinen
Bodenbeläge
Möbel
Wohnaccessoires
Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 690 05
Fax 0 77 31 / 674 27

Dehner
Sommer-Sonnenzeit

Bitte beachten Sie
unsere Beilage!

Von jung und
modern bis hin
zu stilvoll und
elegant.
Wir lieben
diese
Vielseitigkeit!
Sie ist eine
Stärke unseres
Hauses...

GUCKL CH

Unter die Lupe genommen

Etwas untergangen ist bisher, dass zum diesjährigen Hohentwiefestival am Samstag, 15. Juli, ein Superstar mit Jose Feliciano kommt. Der blinde Sänger und Gitarrist aus Puerto Rico, der sechsfache Grammy-Gewinner ist, ist für unsere Region wirklich eine Sensation, meint Herbert Jung vom Singener Kul-

turamt. Jung muss es wissen, hat er sich doch schon im Alter von 10 Jahren das erste Autogramm von den »Lords« ergattert, als sie in den 60er Jahren nach Singen kamen, auf das von Feliciano musste er warten bis ins Jahr 2006 und nun kann ein Traum wahr werden.

-of-



7. JUNI 2006

DONERSTAG 8 Juni 16 Uhr: öffentliche Führung durch den Eiszeitpark in Engen (im Brudertal an der Autobahn).

FRIDAY 9 Juni 20 Uhr: Vernissage der Ausstellung Tatjana Leicht (Radolfzell) im Engener Museum & Galerie.

SAMSTAG 10 Juni 20.30 Uhr: Saisonfinale in der »Färbe« (Singen) mit der letzten Aufführung von »Bezahl wird nicht«.

SONNTAG 11 Juni 17 Uhr: Konzert des Landesjugendchors Baden-Württemberg in St. Bartholomäus, Rielasingen.

MONTAG 12 Juni 15 Uhr: »Traumstunde« mit »Der Prinz im Pyjama« in der Stadtbibliothek Engen.

DIESTAG 13 Juni 20 Uhr: »Die zertanzten Schuhe« Jugendtheater in der »Spiegelhalle« des Stadttheaters Konstanz.

Mittwoch 14 Juni 20.30 Uhr: »Ladwigs Jazzkapelle« spielt Swing-Klassiker im »Winkelstübli« in Wahlwies.

INHALT

WAS WANN WO

Jazz-Bassist Arnulf Ballhorn kommt für ein Konzert zurück in seine Heimat. Seite 20

VERANSTALTUNGEN

Was es außer WM-Fieber in der Region am Wochenende zu erleben gibt. Seite 21

Genüsse aus dem Kräutergarten

Kräuterwochen am Untersee starten am Samstag in Radolfzell

Untersee (swb/of). Kräuter würzen und verfeinern jedes Essen, Kräuter sind gesund und heilen Krankheiten. Seit Jahrhunderten kultivieren Klöster die Geheimnisse der Kräuter, schöpfen aus der Kraft uralter Überlieferungen. Bereits im Jahre 840 beschrieb der Reichenauer Abt Walahfrid Strabo in seinem Lehrgedicht »De cultura horticorum« 24 Küchenkräuter, die noch heute in den Gärten am Untersee zu finden sind. Im Zuge der gegenwärtigen Renaissance einer »natürlichen Küche« sind auch die Küchenkräuter wieder ganz groß in Mode gekommen und viele neue Rezepte bauen auf die natürliche Kraft der Kräuter, die so manchen anderen »Geschmacksverstärker« ersetzen können und dazu noch gesundheitsfördernde, belebende und zum größten Teil auch verdauungsfördernde Wirkungen haben. Wer sich kulinarisch verwöhnen lassen möchte, ist bei 23 deutschen und schweizerischen Untersee-Gastronomen an der richtigen Adresse. In der Zeit vom 10. Juni bis zum 9. Juli können Kräuterspezialitäten in den verschiedensten Variationen, à la carte oder als 3-Gänge-Menü, gekostet werden. Darüber hinaus stehen Kräuterspaziergänge und -wanderungen am Schienerberg und Bodanrück, Führungen durch den Reichenauer Kräutergarten sowie ein Vortrag über



Ein Kräutergarten sind die Höri und die Landschaft am Seerücken auf Schweizer Seite. 23 gastronomische Betriebe bieten vom 10. Juni bis 7. Juli rund um den Untersee nun im Rahmen der »Kräuterwochen« von »Tourismus Untersee« eine spezielle Karte zum Thema Kräuter.

Heilpflanzen auf dem Kräuterwochen-Programm. Die Tourismus-Arbeitsgemeinschaft Untersee hat dieses attraktive Paket, das nicht für Feriengäste, sondern auch vor allem für die heimische Bevölkerung gedacht ist, zusammen mit der regionalen Gastronomie rund um den Untersee geschnürt. Zum Auftakt der diesjährigen Kräuterwochen wird in Radolfzell am Samstag, 10. Juni, ab 9 Uhr in den Kreuzgarten zu einem interessanten Kräutermarkt eingeladen, auf dem sich von Kräuterschnäpsen, -marmeladen und -kissen

über gängige, seltene und exotische Kräuterpflanzen bis hin zu Informationen über besondere Rezepturen alles um die traditionsreichen Heil- und Würzpflanzen dreht. Ein ausführliches Prospekt zu den diesjährigen Kräuterwochen am Untersee mit Veranstaltungen und den teilnehmenden Gastronomiebetrieben ist erhältlich bei: Tourismus Untersee, Tel. 077 35-91 90 55, info@tourismus-untersee.de, Die Veranstaltungen sind auch im Internet unter www.tourismus-untersee.de aufgeführt.

Der erste Inselblues in Singen

Singen (of). Erstmals wird es am kommenden Sonntag, 11. Juni, ein Insel-Blues-Fest in Singen geben. Wolfgang Kuenzer von der Musikkneipe »Exil«, die schon seit vielen Jahren interessante Rock- und Blueskonzerte in Singen bietet, hat damit eine Idee in die Tat umgesetzt, die schon länger in seinem Kopf herumgeschwirrt. Den Auftakt macht am Sonntag, 11. Juni, 14 Uhr, die Singener »Cotton Hall Blues Band«, die für handgemachten Blues, Soul, Funk und Swing steht. Ab 16 Uhr wird der Sänger und Gitarrist E.J. Phillips aus New Orleans auf der Bühne der Musikkneipe stehen. Phillips hat in den 20 Jahren seiner Bühnenkarriere in allen renommierten Clubs des »French Quarter« gespielt und ist im Süden der USA eine feste Größe geworden. Seine Einflüsse reichen von B.B. King über Jimi Hendrix bis zu Bob Marley. Phillips wird bei seinem Auftritt von Gregg Miller aus Boston begleitet.

Um 19 Uhr wird die Band »Das dritte Ohr« für ein furioses Finale sorgen: 1968 gründete Udo Wolff Deutschlands Ur-Bluesband, die inzwischen rund 3.000 Konzerte in ganz Europa gab, von diversen Gastspielen in TV und im Radio ganz zu schweigen. Und diese Band, sie hat ihn drauf, den richtigen Blues der direkt im Publikum ankommt. Weitere Informationen www.exil-singen.de

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (07731/8800-36), E-Mail: knochen@wochenblatt.net oder im Wochenblatt abgeben

Das Bauchweh beim privaten Knast

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Ein Treffen der Dämmerchoppenrunde stand an und ich wie immer dabei. Mal sehen was ich Ihnen dieses Mal interessantes berichten kann, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser.

Was haltet Ihr von der geplanten Privatisierung der Gefängnisse, so kann gleich zu Beginn die Frage von Rolf. Er selbst hielt das für ausgesprochen bedenklich und meinte, dass Minister Goll nicht gut beraten wurde. Dieter - wie immer - verteidigte den Justizminister; es ginge ja schließlich nur um eine Teilprivatisierung. Die PPP (= Private - Public-Partnership-Maßnahme), also im Klartext handelt es sich um die Maßnahme einer öffentlich-privaten Partnerschaft. Nach dem Willen von Herrn Goll soll der Bau eines neuen Gefängnisses durch private Investoren erfolgen. Daran ist doch nichts auszusetzen, wenn Private das billiger machen oder etwa nicht, fragte Dieter in die Runde. Dann muss aber auch über die Idee des Ministers wegen der Privatisierung von Verpflegung, Wäscherei, Arbeit, Ausbildung, medizinischer Betreuung und Gebäudeunterhaltung gesprochen werden, forderte Rolf. Wei-

re Punkte stünden außerdem auf dem Privatisierungsplan des smarten Justizministers. Die Bedienung und Kontrolle von technischen Sicherheitseinrichtungen und der Objektschutz sind ein weiteres Ziel seiner Begierde. Ich lag wie immer unter der Eckbank und traute meinen Ohren nicht. Die Verpflegung durch Private erledigen lassen? Wer garantiert dann, dass mit dem Essen nicht auch ganz andere Dinge geliefert werden? Abholung und Anlieferung der Wäsche. Na, in so einem riesigen Berg von Wäsche kann doch leicht mal ein Gefangener mitreisen oder nicht? Arbeit und Ausbildung in Händen von Privaten und gar die medizinische Betreuung? Dieter wies auf Beispiele aus vielen anderen Ländern, darunter den USA und Großbritannien hin. Jetzt meldete sich der Politiker der Runde zu Wort. Manfred wollte von Dieter wissen, was er unter PPP verstehe. Private Partner entlasten den Staat von anfallenden Kosten und damit wird der bestehende Investitionsstau aufgelöst,

kam die Antwort. Manfred erzählte von einer Sitzung des ständigen EGÖD-Ausschusses für nationale und europäische Verwaltung am 19. Mai 2005 in Luxemburg. Dabei ging es um den europäischen Markt für privatisierte Dienstleistungen, ihre Entwicklung und die Folgebewertung. Da musste ich mich doch mal schnell mit meiner Pfote kratzen, was der wieder alles wusste. Bereits in den 80-er Jahren gab es die ersten Privatisierungen von Gefängnissen in den USA. Er umschrieb dann kurz die weitere Entwicklung weltweit und in Europa. Wenige multinationale Unternehmen sehen die Strafrechtssysteme auf der ganzen Welt als ihre Zielmärkte; dabei geht es um einen Markt von 424 Milliarden

US-Dollar. Allein auf die Vollzugsanstalten entfielen 62,5 Milliarden Dollar (Zahlen von 2004). Die typische Unternehmensform für ein privat finanziertes, geplantes, gebautes und betriebenes Gefängnis ist ein Konsortium aus einer / mehreren Bank(en), einer Bau / Wartungsfirma und einer

Firma aus der Sicherheitsbranche als Betreiber. Er zählte die ganzen Firmen auf, die sich auf dem europäischen Markt tummeln. Seine Ausführungen zu Arbeitsbedingungen und Bezahlung waren sehr aufschlussreich. Das wurde ja auch mir unter der Bank klar, dass bei einer solchen Konsortiumsbesetzung Arbeitnehmer keine guten Papiere haben und Gewerkschaften unerwünscht sind.

Manfred wies darauf hin, dass es keinen Fall gab, der einen Vorteil der Privatgefängnisse gegenüber den staatlichen Vollzugsanstalten belegt. Es gab aber sehr wohl erschreckende Fälle, in denen das Versagen der privaten Einrichtungen nachgewiesen wurde. Er nannte Ashfield in England. Dort musste der Direktor 2002 erklären, dass die Anstalt weder für die Häftlinge noch das Personal sicher ist.

Das Parc - Gefängnis hat die siebthöchste Quote schwerer Übergriffe im Vergleich zu allen anderen Einrichtungen in Wales und England. In Dovegate (England) erfolgte die Auswahl von Häftlingen zur Aufnahme in die therapeutische Gemeinschaft nicht nach Dringlichkeit, sondern nach kommerziellen Vorgaben.

Glauben Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, dass der Minister Goll diesen Bericht kennt? Warum, so frage ich mich, lernt er dann nicht aus den Fehlern von anderen und macht sie lieber gleich persönlich? Oder ist man im Ministeramt einfach nicht mehr lernfähig? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



US-Dollar. Allein auf die Vollzugsanstalten entfielen 62,5 Milliarden Dollar (Zahlen von 2004). Die typische Unternehmensform für ein privat finanziertes, geplantes, gebautes und betriebenes Gefängnis ist ein Konsortium aus einer / mehreren Bank(en), einer Bau / Wartungsfirma und einer



Zur Besichtigung von Atelier, Kabinett und Installation »Blinder Alarm« im ehemaligen Kloster zu Öhningen laden noch bis zum 31. August herzlich ein (v.l.n.r.): Juliane Bialek, Ortwin Wachenheim, Bernd Bialek, Roland Rudolff Randas, Margit Welte, Wolfgang Hecking, Christa Mohrholz und außerdem Valeska Lipp und Victoria Graf. Geöffnet ist jeweils dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr sowie nach Absprache, Tel. 07735/939998. swb-Bild: Mohrholz

WÄFRÖ

Wäfrös alemannische Dialekt ist in dieser Ausgabe auf Seite 28 zu finden.

IMMOBILIEN

Trotz Wegfalls der Eigenheimzulage bieten sich viele Chancen auf günstigen Wohnbau. Seite 29

WM-MEINUNGSTREIT

Wie Fans die Begegnung Deutschland-Polen betrachten. Seite 34

TIPPS

Ein Ausstellung über das Sterben: »noch mal leben« bis zum 25. 6. in der Kartause Ittingen.

TIPPS

CD Taufe von »Nguru & Scaramanga« ist am 9. 6., 22 Uhr, im Kammgarn in Schaffhausen.

TIPPS

Donnerstag 08.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 15.00, 20.30 Uhr. Tierisch wild: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 16.15, 20.45 Uhr. Flug 93: 18.15, 20.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 14.15 Uhr.

Gems kino: Requiem (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Moi Et Mon Blanc (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Brokeback Mountain: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbse, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 oder 62663.

SONSTIGES

ENGEN

Eiszeitpark, 16.00 Uhr: Öffentliche Führung, Veranstalter Stadt Engen.

GAIENHOFEN

Tröff: Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann-Hesse«, Nur bei guter Witterung. Anmeldung: 07735/81823.

Freitag 09.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch wild: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 16.15, 23.00 Uhr. Flug 93: 18.15, 20.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 14.15 Uhr. Silent Hill: 23.15 Uhr. Mission: Impossible III: 23.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Die wilden Kerle: 17.00 Uhr. Brokeback Mountain: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Date Movie: 17.45, 22.45 Uhr. Das Leben der anderen: 17.45, 20.30 Uhr. We feed the world: 17.15, 19.00 Uhr. Die große Stille: 19.30 Uhr. X-Men 3 - Der letzte Widerstand: 20.45, 22.45 Uhr.

Kammer/Tivoli: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch Wild: 17.30 Uhr. Wie im Himmel: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgam, 22.00 Uhr: »Ngru & Scaromanga«, CD-Taufe.

Kammgam, 22.00 Uhr: »Chances, Newcomer-Disco-Time.

THEATER

SINGEN

Theater »Die Färbse, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 oder 62663.

SONSTIGES

ENGEN

Museum & Galerie, 20.00 Uhr: Vernissage, Tatjana Leicht im Forum Regional.

Samstag 10.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch wild: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 16.15, 20.45, 23.00 Uhr. Flug 93: 18.15, 20.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 14.15 Uhr. Silent Hill: 23.15 Uhr. Mission: Impossible III: 23.00 Uhr. Walk The Line (Sommer-Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino: Sommer vorm Balkon: 20.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Die wilden Kerle: 17.00 Uhr. Brokeback Mountain: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Date Movie: 17.45, 22.45 Uhr. Das Leben der anderen: 17.45, 20.30 Uhr. Asterix und die Wikinger: 14.00, 16.00 Uhr. We feed the world: 15.30, 17.15, 19.00 Uhr. Die große Stille: 19.30 Uhr. X-Men 3 - Der letzte Widerstand: 20.45, 22.45 Uhr. Bambi - Der Herr der Wälder: 14.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch Wild: 14.00, 15.45 Uhr. Der Räuber Hotzenplotz: 14.00, 15.45 Uhr. Komm, wir träumen: 17.30 Uhr. Wie im Himmel: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Cuba Libre, 20.00 Uhr: Luis y Labolau, - 8 kubanische Musiker im Live-Salsakonzert. www.cubalibre.kn.de

SINGEN

Postarkaden / Hemmingways, 22.00 Uhr: Summerflair, »electronic music« mit den DJ's THINK (Red Room) und »Donique« (International Porn Recordings, USA).

Gems, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«, Party.

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Die zertanzten Schuhe«, Inszenierung von Gabi Altenbach und Jörg Wesemüller. Für alle ab 14 Jahren. Premiere.

Stadtheater, 19.30 Uhr: Der eingebildete Kranke, von Moliere. Öffentliche Probe.

SINGEN

Theater »Die Färbse, 20.30 Uhr: »Bezahlt wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 oder 62663.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Haus, 14.30 Uhr: »Hermann Hesses Garten in Gaienhofen«, Führung. Anmeldung: 07735/440653.

Hermann-Hesse-Haus, 16.30 Uhr: »Familie Hesse im eigenen Haus (1907-1912)«, Führung. Anmeldung: 07735/440653.

Sonntag 11.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch wild: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 16.15, 20.45 Uhr. Flug 93: 18.15, 20.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 14.15 Uhr. Walk The Line (Sommer-Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino: Requiem (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr. Moi Et Mon Blanc (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Die wilden Kerle 3 (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Die wilden Kerle: 17.00 Uhr. Brokeback Mountain: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Date Movie: 17.45 Uhr. Das Leben der anderen: 17.45, 20.30 Uhr. Asterix und die Wikinger: 14.00, 16.00 Uhr. We feed the world: 15.30, 17.15, 19.00 Uhr. Die große Stille: 19.30 Uhr. X-Men 3 - Der letzte Widerstand: 20.45 Uhr. Bambi - Der Herr der Wälder: 14.00



Ein »Heimspiel« für Arnulf Ballhorn aus Steißlingen. Der inzwischen international gefragte Bassist aus dem Hegau bringt aus seiner neuen Heimat Berlin die Band »Vibratanghissimo« für ein Konzert am heutigen Mittwoch, 7. Juni, 20.30 Uhr, in die Singener Gems. Zusammen mit Oli Botts (Vibraphon), Tuyet Pham (Piano) und Juan L. Aisemberg (Bratsche) wird diese Formation den modernen Tango Astor Piazzollas auf ihre ganz eigene Weise interpretieren und zeigen, dass man für Tango-Gefühle eben nicht immer ein Bandoneon braucht.

Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau!': 14.00, 16.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch Wild: 14.00, 15.45 Uhr. Der Räuber Hotzenplotz: 14.00, 15.45 Uhr. Komm, wir träumen: 17.30 Uhr. Wie im Himmel: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Seegarten, 11.00 Uhr: »Konzert Musikameradtschaft Langenrain/Freudentale«, (bei schlechter Witterung fällt das Konzert aus)

RIELASINGEN

Kirche St. Bartholomäus, 17.00 Uhr: Landjugendchor Baden-Württemberg, singt Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Die Veranstaltung wird unterstützt vom Gas- und E-Werk Singen. Eintritt frei.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Musikinsel, 14.00 Uhr: »Inselblues«, mit »Cotton Hall Blues Band« (14 Uhr), E.J. Phillips (16 Uhr) und »Das dritte Ohr« (19 Uhr). Veranstalter: www.exil-singen.de

ZÜRICH - CH

Maag Areal, Halle L, 20.00 Uhr: »Johannes Lauer Quartet«, Modern acoustic Jazz. Info: www.jazzatmaag.ch.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Haus, 14.30 Uhr: »Das Hesse-Haus, Reformarchitektur plus Lebensqualität auf dem Lande«. Anmeldung 07735/440653.

Hermann-Hesse-Haus, 10.30 Uhr: »Mia Hesse geht. Bernoulli., - Gaienhofen Alltag neben Hermann Hesse - Anmeldung 07735/440653.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Wie gehen zur Kunstform wird«, Kunsthistorikerin Viola Weigel (Basel) über Richard Long. www.modern-art.ch

Montag 12.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 17.30, 20.30 Uhr. Tierisch wild: 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 20.45 Uhr. Flug 93: 18.15 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 16.15 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 16.15 Uhr. Die weiße Massai (Sommer-Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Die zertanzten Schuhe«, Inszenierung von Gabi Altenbach und Jörg Wesemüller. Für alle ab 14 Jahren.

Mittwoch 14.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 18.15, 20.45 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 17.30 Uhr. Tierisch wild: 16.15, 18.30 Uhr. Date Movie: 20.45 Uhr. Flug 93: 18.15, 20.45 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 16.15 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 16.15 Uhr. Eine Hochzeit zu Dritt: 20.30 Uhr. Wie im Himmel (Sommer-Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Brokeback Mountain: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Date Movie: 17.45 Uhr. Das Leben der anderen: 17.45, 20.30 Uhr. We feed the world: 17.15, 19.00 Uhr. Die große Stille: 19.30 Uhr. Gernstl's Reisen - Auf der Suche nach dem Glück: 20.30 Uhr.

Kammer/Tivoli: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.30 Uhr. Tierisch Wild: 17.30 Uhr. Komm, wir träumen: 17.30 Uhr. Wie im Himmel: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WAHLWIES

Renners Besenboiz »Winkelstüble, 20.30 Uhr: Ladwigs Jazzkapelle, mit Swing-Klassikern.

Winkelstüble, 20.30 Uhr: »Jazz & Dünnele 2006«, Jeden 2. Mittwoch im Monat Live-Jazz: Ladwig's Jatzkapelle.

VOLKSMUSIK

RADOLFFZELL

Konzertsege, 20.00 Uhr: »Prominadenkonzerte«, Musikverein Güttingen. Bei schlechter Witterung muss das Konzert ausfallen. Eintritt frei!

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater, 20.00 Uhr: »Der eingebildete Kranke«, von Moliere. Inszenierung von Christian Sedelmayer. Premiere.

SONSTIGES

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, 14.30 Uhr: »Mittwochs-führung im Otto-Dix-Haus«, durch die Ausstellung für Einzelbesucher.

SINGEN

Bildungszentrum, ZelgstraÙe 4, 09.30 Uhr: »Märchen - Spiegel der Seele?«, Literaturcafe bei Kaffee und Tee, ab 3. Mai, 4 Vorräte, 14-tägig, jeweils 9.30 bis 11 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

BASEL

Fondation Beyeler, »Figur - Farbe - Raume, bis 9. Jul, Henri Matisse, Öffnungszeiten: täglich 10-18 Uhr. Mi: bis 20 Uhr.

BREGENZ - A

Kunsthaus, Michael Craig-Martin, von 10. Jun bis 13. Aug, »Signs of Life - Wall Drawings und Lichtprojekt. Www.kunsthaus-bregenz.at, Öffnungszeiten: Di-Fr 10-12 & 13-18 Uhr, Sa 10-16, So 10-18 Uhr.

»Michael Craig-Martins, von 10. Jun bis 13. Aug. Signs of Life, Öffnungszeiten: Mo-So 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus und »Alte Rheinmühle, »Bruno Kiefer, bis 14. Jun, zeigt Sandreliefs / Skulpturen und neue Bilder, Öffnungszei-

ten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

ENGEN

Museum & Galerie, »Augenschein An-sichten«, von 10. Jun bis 16. Jul, von Tatjana Antigone Leichte - Malerei und Grafik., Öffnungszeiten: Di-Fr 14 - 17 Uhr, Sa, So 10 - 17 Uhr.

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Wolfgang Luppke bis 9. Jul, 1936 Kreaturen - 2012 Jahre Leben? Menschen-theater., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Das Bodenseebuch, bis 18. Jun, Die Geschichte eines grenzüberschreitenden Jahrbuchs (1914-1965), Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

»Im Dienste der gemeinsamen Sache« bis 16. Jul, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, »Erika Streil - Graphik, bis 18. Jun, Öffnungszeiten: Mi-Sa: 14-17 Uhr, So/Feiertag: 11-18 Uhr.

HORN

Galerie Kränz, »Körper und Raum: Ruth Biller und Otto Dix, bis 11. Jun, Info: 07735/919914., Öffnungszeiten: Do-Sa: 15-19 Uhr u. n. V., Tel. 07732/54021.

ITTINGEN - CH

Kartause, »nach mal lebene, bis 3. Sep, Eine Ausstellung über das Sterben. Fotos: Walter Schels, Texte: Beate Lokotta., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 11-18 Uhr.

»Zeitsinseln - Ankerperle bis 25. Jun, Geschichten um den Rosenkranz., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr bzw. 18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 11-17 Uhr.

KONSTANZ

»Galerie Schwarzer Punkte (KuZ am Münster), Deposition, von 17. Jun bis 7. Jul, von Austin Camilleri. www.galerie-ders-schwarze-punkt.de, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa, So 10-17 Uhr.

Galerie Grashy, »Thomas Ankum« bis 15. Jul, Den Haag/NL., Neue Arbeiten., Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30, Sa: 12-14 Uhr u.n.V.

Kulturzentrum am Münster, Galerie im Turm, »Tee bei Ahmet bis 16. Jun, Begegnungen auf einer Türkei-Reise - Fotografien von Peter Zell., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Rosgartenmuseum, »Konstanz und der Bodensee in frühen Photographien« bis 13. Aug, Bilder aus der Sammlung Wolf (1860-1930), Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

LUDWIGSHAFEN

Zollhaus, »Kunst für Elefantene«, bis 18. Jun, Kunstaussstellung anlässlich des 60-jährigen Thronjubiläums Seiner Majestät König Bhumibol Adulyadej. Künstler: Aun-chun Hirling (Stockach) und Dangkor Promjai (München), Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 und 14-17 Uhr, So: 15-18 Uhr.

RADOLFFZELL

Kunsthäule, Melinaur, »Rote, bis 11. Jun, Bilder des Fotografen Harald Herbert (Radolfzell-Liggeringen), Öffnungszeiten: Di-Sa: 14-18 Uhr, So/Feiertag 11-18 Uhr.

SINGEN

Hegau-Bodensee-Galerie, Inge und Florian Karsch, bis 27. Jul, Bilder und Aquarelle aus mehr als 50 Jahren Malerei. www.hegau-bodensee-galerie.com, Öffnungszeiten: Di-Fr 18 - 18 Uhr, Sa 10-16 Uhr.

Scheunen-Galerie Hontes, Domäne Honteshof, »Elke Bahr-Wibbelt - Karin Jung« bis 11. Jun, Kunst in der Natur - Natur in der Kunst. Schmuck, Fotografie, Collagen. Info: www.hontes.ch

Städtisches Kunstseum, »Vor allem Malerei« bis 16. Jul, Stillleben von Wilhelm Schnarrenberger (1892-1966), Öffnungszeiten: Di: 10-12, 14-18 Uhr, Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-17 Uhr.

STOCKACH

Galerie brÜNO, »Die Farben des Bodensees, bis 11. Jun, Fotografien von Peter Helm., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 15-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr.

»Oldie Disco« bietet das Singener Kulturzentrum »Gems« am 10. 6., ab 22 Uhr.

»Der eingebildete Kranke« von Moliere hat Premiere am 14. 6., im Stadttheater Konstanz..

Zu Gast bei Freunden WM '06
live Übertragung

...an der Seebarr

Radolfzell

FECHT OMNIBUS GMBH

24.06.-25.06.06	2 Tage Würzburg, Schifffahrt, Weinprobe, etc.	127,00€
13.07.-18.07.06	4 Tage Prag, Die goldene Stadt	235,00€
03.08.-06.08.06	4 Tage Genfer See, Martigny, Mont-Blanc Express	390,00€
16.08.-19.08.06	4 Tage Lüneburger Heide	264,00€
25.08.-28.08.06	4 Tage Bauernherbst im Salzburgerland	215,00€
01.09.-07.09.06	7 Tage Wallfahrt nach Lourdes, Nevers, ...	417,00€
11.09.-14.09.06	4 Tage Bertsgaden, Königssee	247,00€
22.09.-24.09.06	3 Tage Almbetrieb in Kufstein	180,00€
30.09.-04.10.06	5 Tage Toskana - Florenz, Pisa, Cinque Terre	306,00€
30.09.-03.10.06	4 Tage Südtirol - Törggelen	229,00€
09.10.-18.10.06	10 Tage Sizilien, Gaeta, Taormina, Ätna, Palermo, ...	765,00€
18.06.06	Überraschungsfahrt incl. Weinprobe u. Kellerführung	25,00€
24.06.06	Saushwänzlebahn/ Schluchsee, Schiff- Bahnkarte, etc.	37,00€
09.07.06	Überraschungsfahrt incl. Bahnfahrt u. Eintritt	26,00€
23.07.06	Oberrdorf Kirchweilfest auf dem Feilhorn	20,00€
14.09.06	Einsiedeln - Engelweide	20,50€

Weitere Informationen zu allen Reisen, Vereinsreisen, Schüler-, Studien- und Gruppenreisen unter: www.fecht-reisen.de
Fecht Reisen - Anmeldung 07771 - 29753 / 07575 - 858

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Mannes Sangesmänner und musci 4 fun - Bigband
Nenzlingen, Rebbelghalle 22.07.06

Mit ihrer überschwänglichen A-cappella-Mundart haben sich die 8 Bad Wur-zacher Sänger vom Geheimtipp zum festen Bestandteil der Kleinkunstpro-gramme im Südwesten entwickelt. Musikalisch bewegen sich Mannes San-gesmänner zwischen Renaissance-Madrigal, Volkslied und Popsong – und das teilweise in einem Lied! Ein Ohrenschnaus, den man sich nicht entgehen lassen sollte!

Hohenwettelfest 2006

José Feliciano & Band	15.07.06
Fest der Klänge	18.07.06
Gary Moor & Band	20.07.06
Sasha	21.07.06

Honbergssommer 2006
Zeltfestival in Tuttlingen

Jeff Beck	18.07.06
Alan Parsons Live Project	19.07.06
Rebbecca Bakken	20.07.06
Subway to Sally	21.07.06
Texas Lightning	25.07.06
Revolverheld	26.07.06
Laith Al-Deen	29.07.06

Toto
Emmendingen, Marktplatz 31.07.06

Ganter - Operndir
Freiburg
mit Singspiel Red u.a. 18.08.06

Dieter Thomas Kuhn & Band
Freiburg, Brauerei Ganter 19.08.06

Dancing Queen
Die legendären ABBA-Hits in einer fantastischen Show
Meßkirch, Schloss Innenhof 25.08.06

Die Zauberkiste
Das Operettenhighlight im Mozart-Jahr
Meßkirch, Schloss Innenhof 26.08.06

Chiemsee, Reggae Summer
Übersee, Bayern 25.08.-27.08.06

Rock am See 2006
Konstanz, Bodenseestadion 2.09.06

Status Quo LIVE 2006
Burghof, Lärach 19.10.06

Oliver Pocher
Radolfzell, Milchwerk 25.10.06

Reamonn
Ravensburg, Oberschwabenhalle 31.10.06

Rüdiger Hoffmann
Der Atem des Drachen
Ravensburg, Oberschwabenhalle 05.11.06

James Last
The Last Tour 2006
Freiburg, Rathaus-Arena 07.11.06

Die Flippers
Freiburg, Rathaus-Arena 13.11.06

Silbermond
Freiburg, Rathaus-Arena 15.11.06

Holiday on Ice - Romanza -
Basel, St. Jakobs-Halle 15.-19.11.06

Udo Jürgens
Ravensburg, Oberschwabenhalle 23.11.06

Pur - Tour 2006
Stuttgart, Schleyerhalle 23.11.06

DIE SEER - s'Beste Tour 2006
Tuttlingen, Stadthalle 24.11.06

Weihnachten mit Hansi Hinterseer
Ravensburg, Oberschwabenhalle 02.12.06

In Extremo
10. J. Jubiläumstour 2006
Ravensburg, Oberschwabenhalle 09.12.06

Swing Legenden
Max Greger, Paul Kuhn, Hugo Strasser mit der SWR Big Band & The Zick Sisters
Freiburg, Konzerthaus 06.01.07

Helmut Lotti
Freiburg, Konzerthaus 14.01.07

Kastelruther Spatzen
Messe Freiburg, Rathaus Arena 24.01.07

Die große Arena di Verona Gala
Friedrichshafen, GZH 30.01.07

Die Starparade der Volksmusik 2007
Friedrichshafen, GZH 19.03.07

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
07731 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hadwighstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-06

RADOLFZELL - Unterlohrstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 Fax: 9909-99

STOCKACH - Salzmünswegstr. 2
Tel.: 07711/9331-0 Fax: 9331-33

Floh- und Trödelmarkt für Jedermann!
Donnerstag, 8. Juni 2006, Hilzingen,
Hegauhalle/Parkplatz, 11.00 bis 18.00 Uhr; lfm 5,- €

NACHTFLOHMARKT
Freitag, 9. Juni 2006, Gottmadingen, Parkrestaurant
Hunger, 16.00 bis 24.00 Uhr; lfm 6,- €

Info: 0 77 39/92 87 69 oder 01 51/12 37 43 94

Landgasthaus Bohl

Sonntag: Schweinebraten

Öffnungszeiten:
Di. ab 15 Uhr
Mi. - So. durchgehend ab 11 Uhr

Donnerstagsangebot:
Frischer Deutscher Matjes mit Bratkartoffeln 7,90 €

Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Flohmarkt
Radolfzell - Messeplatz
Samstag, 10. Juni '06, 8⁰⁰-16⁰⁰ Uhr
lfm Trödel 8,- €;
Neuware lfm 10,- €
Info: 0 74 32 - 22 00 30

Flohmärkte
Am Sa., 10.6., Singen,
Küchenhaus Schwarz 9 - 16 Uhr
Riesen Märkte!
Donauessingen, Gr. Gerberwiese, 9 - 16 Uhr
Villingen, C & C Großmarkt!
Mit 2000 m² Überdachung 15 - 20 Uhr
So., 11.6., Freudenstadt-Wittensweiler
Drei Straßenzüge, 9.30 - 18 Uhr
Info: LMO 0 77 20 / 6 51 89, Handy 01 62 / 6 28 04 13

CINEPLEX SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 08.06.2006 - Mi. 14.06.2006

Kartenreservierung und Info: Telefon 0 18 05 / 54 66 74 (2 cent/min)

The Da Vinci Code - Salbung
täglich 17.00, 20.00 Uhr; Fr + Sa. auch 23.15 Uhr
Do. - So. auch 14.00 Uhr

The Da Vinci Code - OV
Do. 17.30 Uhr; Fr. 20.00 Uhr
täglich 18.15, 20.45 Uhr; Fr + Sa. auch 23.15 Uhr

X-Men: Der letzte Widerstand
täglich 17.30, 20.30 Uhr; Do. nicht 17.30 Uhr; Mi. nicht 20.30 Uhr; Do. - So. auch 15.00 Uhr

Tierisch wild
täglich 16.15, 18.30 Uhr; Do. - So. auch 14.00 Uhr

Date Movie
täglich außer Fr. 20.45 Uhr; Fr + Sa. auch 23.15 Uhr; Do. - So. auch 16.15 Uhr

Flug 93
täglich 18.15, 20.45 Uhr (Mo. nicht 20.45 Uhr)

Die Schöne und das Biest
täglich 16.15 Uhr; Do. - So. auch 14.00 Uhr

Asterix und die Wikinger
Do. - So. 15.00 Uhr

Coco - Der magische Affe
Do. - So. 14.15 Uhr; Mi. - Mo. 16.15 Uhr

Stent Hill
Fr + Sa. 23.15 Uhr

Mission: Impossible III
Fr + Sa. 23.00 Uhr

Eine Hochzeit zu Ditt
Mittwoch 20.30 Uhr

In den Schuhen meiner Schwester
Do + Fr. 17.15, 20.15 Uhr - Sommer-Filmfestival

Walk the Line
Sa + So. 17.15, 20.15 Uhr - Sommer-Filmfestival

Die weiße Massai
Mo + Di. 17.15, 20.15 Uhr - Sommer-Filmfestival

Wie im Himmel
Mi. 17.15, 20.15 Uhr - Sommer-Filmfestival

Sneak Preview
Mittwoch 20.30 Uhr

Fluch der Karibik 1 + 2
Doppelnacht, 26.7.2006, 20 Uhr
Vorverkauf läuft

Großer Flohmarkt mit Kinder-Flohmarkt
auf dem Sportgelände SV Mühlausen, Kiesgrube (nur bei gutem Wetter).
Freitag, 23.06.06, 15-22 Uhr
Anmeldung + Info ab 12 Uhr:
Tel. 0 77 33 / 50 38 92 oder 01 70 / 5 88 66 47

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag
Vorhersage für Donnerstag
Am Donnerstag deutet sich eine leichte Erwärmung an, wobei die Sonne hin und wieder zum Zug kommen dürfte. Etwaige Wolken bringen nur mehr schwache und unergiebige Regenschauer. Die Temperaturen sind angenehmer als an den Vortagen. Nahe 20 Grad.

Freitag
Sonntag: Auf- und Untergang
5.21 Uhr 21.15 Uhr

Samstag
Vollmond: 11. Juni 2006
17.59 Uhr 3.04 Uhr

Sonntag
Zunehmender Hochdruckeinfluss trägt zu einem ruhigen und tiefen, nächtlichen Schlaf bei. Dadurch liegen Konzentrations- und Leistungsfähigkeit über dem individuellen Durchschnitt. Die Meisten fühlen sich wohl. Die Wetterreize aktivieren Vitamine und Hormone im Körper.

Südwest Messe
Villingen-Schwenningen
10. - 18. Juni

Ernährung
Baumaschinen
Energie / Umwelt
Freizeit / Fahrzeuge
Gesundheit / Fitness
Bauen / Wohnen / Renovieren
Land- u. Forstwirtschaft
Heimwerken / Garten
Technik / Maschinen
Kunsthandwerk
Hauswirtschaft
Kosmetik
Mode

Informations- u. Sonderschauen
Impulsprogramm
Altbausanierung
Baden-Württemberg
Halle des Handwerks
Forum
Zahngesundheit
CMA-Kochstudio
Rundfunk und Fernsehen live
Großes Festzelt

täglich 9 - 18 Uhr
über 650 Aussteller
6.000 Parkplätze
Eintritt € 5,00 • Kinder € 3,50

Sommerfest im Tierheim Singen

Sonntag, 11. Juni, von 11 bis 18 Uhr lädt der Tierschutzverein alle Tierfreunde zum Sommerfest ein, das überdacht, im Innenhof des Tierheims Singen, Münchriedstraße 52, stattfindet. Die Begegnung und Information zu den Tieren ist tagesüber im Hunde- und Katzenratz und ab 15 Uhr mit Ponys beim Reiten angeboten. Das Duo Ernst Dietermann und Klaus Kersting spielt zur Unterhaltung auf, während für das leibliche Wohl der Besucher bestens gesorgt ist. Eine reichbestückte Tombola und ein Ratspiel warten auf glückliche Gewinner.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Marion Czajor
Vorsitzende

30 Jahre
Kläranlage BIBERTAL-HEGAU Ramsen
Alle Kanäle laufen bei uns zusammen.
„Tag der offenen Tür“
1976 - 2006

Seit dem Kommando „Schieber auf!“ am 30.06.1976 können wir auf einen 30-jährigen Betrieb im Dienste der Umwelt zurückblicken. Anlässlich dieses Jubiläums laden der Abwasserverband BIBERTAL (Thayngen) und der Abwasserzweckverband HEGAU-SÜD (Singen, Hohentwiel) die Bevölkerung ein, am

Samstag, den 10. Juni 2006, von 11.00 - 17.00 Uhr
die ARA Ramsen näher kennen zu lernen. Gezielte Führungen geben einen Einblick in die komplexen Abläufe einer modernen Kläranlage. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt; es liegt in den bewährten Händen des Musikvereins Ramsen. Jedem Besucher spendieren die beiden Kläranlagenbetreiber nach der Führung eine Bratwurst und ein Getränk. Wanderer und Velofahrer, die uns am „Tag der offenen Tür“ besuchen, unterstützen die Kläranlage BIBERTAL-HEGAU in ihren Bemühungen zur Reinhaltung unserer Region.

Im Namen der beiden Abwasserverbände heißen wir Sie herzlich willkommen.

WM - live - Übertragung auf Großleinwand
- Tolle WM-Angebote mit Gewinnspiel -

Pizzeria Ristorante Blume

Fam. Celano
Scheffelstr. 22 - 78224 Singen - Tel. 07731/62584

Wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

REIFEN THUM

Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 07465/91199, Fax 91198, Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30–18.00 Uhr, Samstag 9–12 Uhr

Größe	GOOD YEAR Hydra Grip	HANKOOK K105	Kingstar Made by HANKOOK	Minerva Made by Gostinval	Hausmarke mit Vollgarantie!	Wanli S1088
185/60/14 H	53,95	47,95	42,50	46,95	45,95	39,95
185/65/14 H	60,95	53,50	46,95	53,95	46,95	39,95
195/65/15 H	62,95	57,95	49,95	56,95	52,95	44,95
195/65/15 V	64,95	65,95	54,95	59,95	59,95	48,95
205/55/16 V	82,95	65,95	61,95	69,95	71,95	59,95
205/55/16 W	91,50	75,95	/	/	73,95	61,95
195/50/15 V	53,50	49,95	45,95	47,95	49,50	44,95
225/45/17 W	117,95	89,95	83,95	87,95	89,95	74,95
235/45/17 W	118,95	94,95	88,95	93,95	96,95	82,95
225/40/18 W	139,95	109,95	103,95	/	109,95	92,95

NEU
Versand
in ganz Deutschland
„frei Haus“



Über **300** aktuelle gebrauchte
Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep

www.riess-gruppe.de

TUNINGCENTERHEGAU
Tuning für Benzin- und
Dieselfahrzeuge
Salvatore Iozzolino
Gottlieb-Daimler-Str. 3
78234 Engen
077 33/978411
Mobil 0170/2149588
info@tuningcenterhegau.de

**... 1/2-Jahres- und Jahres-
wagen ... fast wie neu –
nur wesentlich günstiger**
Corso 1.0 02/05 8.900,- €
Corso 1.0 05/05 9.450,- €
Tigra 1.8 03/05 17.750,- €
Meriva 1.4 02/05 13.900,- €
Astra 1.6 03/05 14.550,- €
Astra CDTi Carav. 04/05 15.990,- €
Zofira 1.8 04/05 17.990,- €
Vectra Carav. DTI 09/04 15.750,- €
...ab 4,9% CC Bank Finanzierung ohne Anzahlung...
www.auto-brecht.de
Opel 1/2-Jahreswagen Opel Jahreswagen
brecht ... über
Auto-Center Singen 200
Laubwaldstr. 6 Fahrzeuge
Tel. 0 77 31 / 82 37 11/15/16

**Kaufe
alle Pkw-Fabrikate
ab Baujahr 1990
Tel. 01 72/9320265**

Audi
Audi 80 Mod. 89
2751Tkm, TÜV 1 J., auf Wunsch
neu, Tel. 0160-4059155

**Kaufe alle Autos
zum Höchstpreis!**
Pkw, Busse, Lkw,
Geländewagen, TÜV, km,
Unfall egal, ab Bj. 90 –
Diesel und Benzinzer
Tel. 077 31/1 47 69 61

BMW
BMW 320 E36
Bj. 91, 88tkm, scheckh., Klima, VB
€ 3.300,-, Tel. 0174-1909992
BMW 524 d, Bj. 86
fahrbereit zu verk., T. 07731/21924

www.friedrich-tuning.de
Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 077 34/93 58 25

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge
täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

www.klett.net
Telefon 077 31-92 49 43
**Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service - MINI Service**
Vertragwerkstatt
der BMW AG
**...dauerhaft
faire Preise!**

klett Rielasingen
Autowelt + Service

Fiat

Fiat Cinque Cento
blau, Bj. 95, fahrbereit, an Bastler,
300,- € VB, T. 0176-23140330

Fiat Punto
66Tkm, Bj. 96, ZV, ABS, Servo, 1.
HD., rotwein-met., TÜV/ASU neu,
3500,- €, Tel. 07731/13196

Ford

Sierra CLX 2.0, Bj. 10/91
G- Kat, Aut., org. 62Tkm, TÜV
05/07 a.W. neu, sehr gepf., €
999,-, Tel. 07733/501437

Ford Mondeo Turnier
EZ 98, 97Tkm, Klima, CD, 8f. ber.,
90 PS, 1.6 i, VB 4.000,-, T.
07739/926956 oder T. 0152-
05673487

Ford Galaxi
Bj.98,TÜV/ASU bis
07.07.Klima,So.&Wi.-Reifen,115
PS,6-Sitze,82Tkm,VB 8200,-,und
Ford
Sierra,Bj.92,TÜV/ASU,03.07,VB35
0,-,T.07734/7389 ab.18h

Escort
Bj. 91, 75 PS, TÜV 05/07, 8-f. ber.,
gt. Zust., VB 600 € T. 07771/ 4623

Ford Fiesta 75 PS
EZ 9/99, 55940km, 8f.-ber., el.
GISD, silber-met., 4300€ Tel.
07735/938915

Escort 1.6, 16 V, D3
Bj. 08/98, TÜV/AU 02/07, silber, 5-
tür, Klima, gt. Zust., € 2.700,-, Tel.
0175-1533454

Ford Mondeo zu verk.
Preis VB, Tel. 07731/74363

Ford KA Bj. 99
91Tkm, 3000€. Tel. 07732-820009

Mazda

323, Bj. 96, grün,
90 PS, 98Tkm, viele Neuteile,
8fach bereit, für VB 2700,- €, Tel.
0160/93229449

Mazda 121 günstig abz.
leicht. Hecksch., T. 0172-7088132

Mazda RX 7 Wankel
2-Sitzer, silber-grau, TÜV 7/07,
165Tkm, SHD, RC, VB 850€.Tel.
07732/14219 od. 0175-4629446

Chrysler

Chrysler Stratus
Cabrio, EZ 98, 75Tkm, VB 7800,-
T. 07731/31876

Mercedes

Mercedes A 150 Classic
EZ 10/04, 9800KM, schwarz, Preis:
15. 000 € Tel. 07733/503382

MB A-Klasse A 210
Topzustand, BJ 03, 22800 km,
AMG-Styling,Klima, Automatik, Le-
der, Einzelsitze, 2,1 i, 140 PS, sil-
ber-met., CD-Radio, VB 15.900 €,
Tel.07731-182900

230 TE Kombi
Bj.91,175Tsd.km, silber,AHK,Kli-
ma,FH,8-fach ber.,2.400,-, Tel.
07771-873232 ab 18.00 Uhr

190er E 2.0 I
125 PS, Bj. 92, 130Tkm, el. SD,
Gar.-Fhrzg., zusätzl. 4 WR m. Felg.,
2500,- €, VB, T. 0160-8007305

Mercedes Bus V 230
Bj. 97, 150Tkm, Klima, TÜV/ASU
neu mit vielen Extras, VB € 8.000,-
T. 0160-92834750

**Kaufe jedes Auto
ab Bj. 86–06, alle Fabrikate**
Pkw, Busse, Geländewagen,
Transporter und Firmenwagen.
Mit od. ohne TÜV, viele km,
Unfall. Bitte alles anbieten:
Tel. 07531/2828226

Mitsubishi

Space Wagon 2.0 I
GLXi, 16 250 €, rep.-bed., Motor
läuft nicht, 7-Sitzer, G-Kat, AHK, 1
Satz Wi.-Felgen, T. 0162-6498017

Mitsubishi Lancer
Bj. 91, 75 PS, 1. Hd., 152Tkm, auf
Wunsch TÜV + ASU neu, Preis VB,
Tel. 07731/922331

Nissan

Nissan Micra 1.2
EZ 11/92, 98Tkm: TÜV/AU 8/07,
sgt. Zustand, kein Rost, VB 888,-
€, Tel. 07771/61164

Opel

Corsa B, Bj. 95,
130Tkm, für 1350 € zu verk., Tel.
0170-2136332

Opel Corsa
Bj. 94, Euro 3, 99Tkm, 1300,- €,
Tel. 07731/13196

Astra Carav.1,6,
Bj.12/94
160Tkm, Top-Zust., 8-f. ber., TÜV
10/07, € 1.500,-, Tel.07731/49973

Opel Omega 2,0i i E2
Bj. 92, TÜV/AU 04/08, AHK, 8 fach
ber., VB 999 € Tel. 01608559410

Corsa B Bj. 95
60PS, TÜV neu, 5trg., SD, VB
1399€, Tel. 07732/12735

Corsa A 1.3 i
Bj. 89, ca. 130Tkm, TÜV/AU 09/07,
techn. i.O., opt. Mängel, VB 300,-
€ Tel. 07465/ 909515

Opel Corsa
Bj. 03, 1.4 i, 90 PS, 36Tkm, 7200,-
€, Tel. 0175-7197978

Opel Corsa A
Bj. 89, Liebhaber-Fahrzeug, zu
verk., Tel. 0174-2124565

Astra Caravan
1.6 16V, EZ 08/96, 168.000km,
100PS, TÜV+AU 01/07, blautilia
metallic, ZV, SW, 8xReifen, Klima,
Nebel, VB 2.300€, 0176/21139076

Tigra 1.6
EZ 09/96, 115Tkm, 2. Hd, TÜV
10/06, blau-met., el. SD, Alu,Ra-
dio, ZV, VB 3100,- € T. 0171-
6594652

Astra Caravan
Bj. 92, TÜV 2/07, Radläufe hi.
rep.bed., Rep.-Bleche vorh., VB
700,- € Tel. 07733/5746

Corsa, Bj. 96,
günstig abzug., T. 0172-7155180

Peugeot

Peug. 205 GTI Bj. 86
160Tkm, 8f.-ber., SD, RC, VB
1250€.Tel. 07732/14219 od. 0175-
4629446

Peugeot 106
Bj. 92, 100Tkm, TÜV/AU 10/07, €
850,-, Tel. 0172-7444816

Renault

Megane Scenic 2.0 RT
Bj. 7/97, TÜV 9/07, 114 PS, ABS,
Klima, el. FH, 2 el. SD, Servo, ab-
nehm. AHK, Vordersitz beheizb.,
ZV, Airbag, Lenkrad höhenver-
stellb., Nebelscheinw., Außen-
temp.-Anz., Wegf.-Sp. elektr., RC
m. Lenkradbedienung, weiss, €
3200,-, T. 07731/72730

RENAULT
**WELTMEISTER
ANGEBOTE**
**STOPP
bis zu
5.000,- €
über DAT-Schwache
für Ihren
Gebrauchten**
**Autohaus
BLENDER**
Robert-Gerwig-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Telefon 077 32/982773
www.autohaus-blender.de

Renault Megan 1,6 E
90PS, Bj. 09/97, silber, Klima, NS,
el. FH, el. SD, viele Extr., VB €
3.300,-, Tel. 0176-23846444

Espace 2.2 dT 2001
EZ7/99 TÜV/AU5/08 142Tkm ABS
Alufelgen 8f.ber. ZV Airbag Radio
Fernbed. 6f.CD Sitz + Lederlenkr.
höhenverst. el. Scheiben sunpro-
tect 1.Hd.VB9800 € 07738/923507
abends

Renault Clio
Bj. 94, TÜV 1 J., 8-f. ber., met., sehr
gepf., 950,- € T. 0172/ 9516006

Skoda

NEU!
Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Vertragshändler
Gänsäcker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 074 62/94 62-0
Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 077 31/90 98-0
info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de
Ihr neuer Skoda Partner

VW

Golf II 4trg., TÜV neu
SD, RD, Bremse, Ausp. neu,
s.gt.Zustd.€1150. Tel.0162-
1818994

Golf II 700,- € Bj. 91
Bremsen + Keilriemen neu, TÜV/AU
04/08, 148Tkm T. 0179/ 9538629

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32/1 46 83
oder 0761/551193

Golf GTI , Bj. 85
TÜV 04/08, G-Kat, 3-tür, opt. gut
erh., neuw. So.-Reif auf Alu, VB €
450,-, Tel. 07731/838574 ab 19h
od. 0175-5363752

Golf IV, G-Kat, Bj. 97
rot, 4-tür, 78Tkm, Klima, 8-f. ber.,
scheckh.-gepf., s.g. Zust., 100PS,
1,6l., VB € 5.800,-, T. 07771/7898

Verkaufe Golf II
Bj. 87, VB 450 € T.0173-1670009

Golf III 95 Kombi
Mod. 96, 169Tkm, Klima, AHK, el.
FH u. CD, TÜV/AU 18 Mon., VB
1900 € Tel. 0160-4873440

VW Passat, Bj. 93,
155Tkm, Klima, Servo, ZV,
TÜV/ASU neu, VB 1550 €, T. Si.
795410

VW Bus Multivan T4
Bj. 93, günst. zu verk., 07774/6406

Golf III 94 115TKM
Extras, 1300€.Tel.0151-53927985

VW Sharan gesucht
v. Großfam., 7-Sitzer, ab Bj. 01,
Diesel, günstig, T. 01515-3923039

Cabrios

Audi Cabrio
schwarz, 1a Zust., 76Tkm, Bj. 97,
v. Extras, VB, Tel. 07774/6573



Wochenblatt

-Kleinanzeigen-



Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen
Fettgedruckte Überschrift
Anzeigentext
3,20 €
5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €
Chiffre Euro 4,- (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,-. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!
Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: »Zu verschenken«, »Verloren/Gefunden« und »Entlaufen/Zugelaufen«.
Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken »Zusammen ...«

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen
Geschäftsstelle ab.
Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu
Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein
Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ Mi.
☐ unregelmäßig ☐ Do.
Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

**Ihre
Wochenblatt-Geschäftsstellen :**
Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 077 31/88 00-21/22
Fax 077 31/88 00-86
Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 077 32/99 09-0
Fax 077 32/99 09-99
Ihre Kleinanzeige im Internet: <http://www.wochenblatt.net>
Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 077 71/93 31-0
Fax 077 71/93 31-33
Unser Tag & Nacht
Wochenblatt - Fax
erreichen Sie unter:
077 31/88 00-86

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr
Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

AUTOMARKT

Finanzierungen ab 0,9% auch ohne Anzahlung Wir halten, was andere versprechen!

Gohm + Graf Hardenberg bietet mehr



Golf Plus Goal
z.B. 59 kW, Tageszul. ohne km, Klima, 4-türig, Radio, CD, Park Pilot, Funkfernbedienung, u.v.m.

ab 16.980 €
gespart: 3.750 €*
gegenüber der UPE des Golf Trendline

Kraftstoffverbrauch für den 1.4i Motor mit 59 kW in 1/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (7,4), innerorts (10,0), außerorts (6,0).
CO₂-Emissionen in g/km: 178

G. Gohm
GRAF HARDENBERG

Fox 40 bzw. 55 kW, Tageszulassung ohne km, Radio, CD mit MP3, Servolenkung, u.v.m.

ab 8.980 €
gespart: 1.700 €*
gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch für den 1.2i Motor mit 40 kW in 1/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (6,1), innerorts (7,8), außerorts (5,1).
CO₂-Emissionen in g/km: 146

Kraftstoffverbrauch für den 1.4i Motor mit 55 kW in 1/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (6,8), innerorts (8,8), außerorts (5,7).
CO₂-Emissionen in g/km: 163

Golf Goal
z.B. 66 kW TDI, Klimatronik, 4-türig, Radio, CD, Park Pilot, Funkfernbedienung, u.v.m.

ab 19.980 €
gespart: 3.850 €*
gegenüber der UPE des Golf Trendline

Kraftstoffverbrauch für den 1.9i Motor mit 66 kW in 1/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (5,3), innerorts (6,8), außerorts (4,7).
CO₂-Emissionen in g/km: 143

Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach
07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070

Volkswagen Zentrum Singen



Singen · Stockholzstr. 17 · Telefon 07731-8301 0

BMW 330 Ci, schwarz
beige Ledersitze, 60Tkm, 231 PS, Bj. 01, Navig., Memorysitze, Sitzhgz., 6-f. CD-Player, 17" Leichtmetallfelg., Skid durchblende, Händlergar. vorh., VB € 24.500,- T. Si. 186195

BMW 320i Cabrio
Excl. Ausstattung, M-Paket. Schwarz, Leder Safran, EZ 02/98, 130.000km. Windschott, viele Extras, 8 x Bereift. VB 9.250,- Tel. 0171-6254694

Golf i Cabrio
Bj. 91, TÜV, 9/07, K72/5400, Servo, Motor def., an Bastler, VB, 01728194183

Opel Bertone Cabrio
Astra G, Bj. 06/03, TÜV neu, 29Tkm, Leder, 17" BBS Alu + W.Reif., Sondermod., 90J. Bertone, Top gepfl., VB 12600€ Tel. 07732/919877

Mazda MX5 (1.6i)
EZ 06/02, 68Tkm, 110PS, Atlantisblau, Incl. Hardtop, CD-Radio, Sommer- u. Winterreifen, Gepäckträger und MX-5 Alukoffer, VB 11.900 07731/22022

Peugeot 206 CC, Bj. 03
schwarz, 100 kw, unfallfrei, Topzust., 30tkm, wg. Zuwachs zu verk., VB 14.900,- 07732/4177 ab 16 h

Nutzfahrzeuge

Baumaschinen aller Art - Stapler, LKW & Busse kauft Fa. Scherzer
Tel. 0 77 31 / 92 25 19 · Fax 0 77 31 / 92 20 69
Mobil 01 76 / 20 92 25 64 · E-Mail: anmadr@web.de

Pkw-Anhänger
Humbaur gebr. + neu
07731/42569 od. 01 71/2402026

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 211 08

NEU! ANHÄNGER- NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 0 77 31/90 98-210
www. MIETARENA .de

Wohnwagen / -mobile

VW Bus Womo, Benz.
1900ccm, 80Tkm -TM, Saison-Fahrz., 60PS, TÜV 04/08, Bj. 6/84, Wstf. Ausst., Hochd., Mark., Vorzelt, AHK, RC, Hgz., VB 3900€. Tel. 07732/970692 od. 0172-7527241

Wohnmobil Hymer 55
Fiat 2.5D, 170tkm, 5 Pers., DU/TWC, AHK, Dachbox, Markise, VB 7250,- €, Tel. 07731/74222

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Wohnmobil zu verm.
3.5t. Bj. 2004, 017625140354

Diadem 560 HTD,
Wohnwagen Tabbert, kleiner Hagelschaden, 1 Gusto Vorzelt, 1 Sommer Vorzelt, Alufelgen, Micro-welle, VB10300€ Tel. 07771/61437
Schieberle@t-online.de

Wohnwagen Hobby
Landhaus 750, sehr gross, Bj. 01, VB 8.000,-, Tel. 0160-92834750

Eriba Hymer Wohnwg.
Taiga E 460, Aufbau 5.80, m. Vordach, Pr. VB, T. 0170-2289532

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgehoht. Tel. 07 73 1 / 211 08

Auto An- u. Verk.
Gewerbeobjekt in Singen Hohenkrähenstr. zu verm. T. 07731/183550

Schufafrei, Neu-KFZ
0178 - 4413157

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altauabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
0170/2918888

meinewerkstatt
DER KFZ-BETRIEB IHRES VERTRAUENS
Harald Dietze
Tel. 0 77 31/27609 · Rielasingen-Worblingen

Kfz-Zubehör

4 So.-Reif. 215/65x15
Michelin, 140,-, 0151-10383467

MB C180 Orig.
Dachgründer mit 2 absch. Fahrdr., Skiträger für 65 € VB. abzugeben. Tel. 07731/51544

Neu! 4 So.-Reifen
185/60 R14 82 H, VB 150 €, Tel. 0151-17622488

Frühlingswochen bei Opel.

JETZT ZUM URLAUBS-CHECK!

OPEL Service
Original, Garantie

Wir checken Ihren Opel durch, damit Sie beruhigt und mit Garantie-Zertifikat die Urlaubsfahrt genießen können.

inkl. Öl-* und Filterwechsel

*3 l Opel-Semi-Synthetic und Opel Filter für Benzinmotoren
Kommen Sie einfach zu uns – gern auch ohne Anmeldung!

Unser Preis **ab 59,- €**

Ihr Opel Service Partner

brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/67 86

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 077 33/64 56

4 So.-Reifen auf Felgen
1 J. alt, f. Mazda 121, 165/70R13
79S, € 100,-, T. 0172-7088132

Zweiräder

Honda VT 600 Chopper
Bj. 96, ca. 9Tkm, 2. Hd., Bestzust., viel Chrom, sturz-/regenfrei, Preis 2.900,-, Tel. 0173/9742000

Piaggio Roller SKR 125
EZ 3/97, 7200 km, VB 1200,- €, Tel. 0162-7403093

BMW R 1100 R, Bj. 95
ABS, Kat., 42100 km, TÜV Neu, 5100 € + Yamaha Virago 535 Bj. 94, 23800 km, gedrosselt, Windschild, Topcase, 1950 € Tel. 0172-7419471

Honda XL 600 R
Enduro, Bj. 84, 32 KW, 45TKM, TÜV 08/06, fahrbereit, leichte Mängel, VB 950€ Tel 0173/6551466

Motorroller NEU
25 oder 50 ccm, ab 999,- €
www.zweirad-joes.de, Tel. 07732/972300

Roller Daelim 50 ccm
Bj. 98, 5Tkm, VB 200,- € Tel. 07771/4623

50 Roller
zweitakter, gt. Zust., Bj. 2001, 22000 km, m. Versicherung VB € 649,-, Tel. 0179-6666108 ab 13h

Suzuki Roller
AP 50ccm, 9900 km, zugel. 50 km/h, VB 550 Tel. 07731/23468

Enduro Husqvarna
TE 450, BJ. 05, EZ 03/05, 500km, top Zust., ideal f. Super Moto, 4500€ Tel. 0172-7413656

Motorrad Suzuki
125ccm im Topzustand, € 900,-, Tel. 07731/12863

Honda CBR 600
Bj. 92, 48Tkm, Superbikelenker, gt. Zustand, VB 2850,- € T. 07731/922332 od. 0177-7837863

Roller Hyosung Gamma
25, Bj. 00, 21km, FIF € 500,- sehr gt. Zust., Tel. 07731/143998 od. 0176-24602475



HONDA
The Power of Dreams

3.000,- €
über Schwacke/DAT
für Ihren Gebrauchten!
(beim Kauf eines neuen ACCORD)
oder die unten beschriebene
Finanzierung

**3 Jahre Neuwagengarantie,
3 Jahre Mobilitätsgarantie,
3 Jahre 0,00 €*.**

Fast zu schön, um wahr zu sein: Fahren Sie jetzt drei Jahre für 0,00 €* im Monat den neuen Accord – bei einer Anzahlung von nur 50 % des Kaufpreises.* Danach erst zahlen Sie die restlichen 50 % des Kaufpreises, finanzieren die Restsumme oder geben das Fahrzeug einfach gemäß den Rückkaufbedingungen zurück. Machen Sie jetzt die Rechenprobe – und am besten gleich eine Probefahrt.

*Ein Angebot der Honda Bank GmbH - Anzahlung: 50 % des Kaufpreises - Gesamtfahrtleistung 45.000 km - Eff. Jahreszins 0,0 % - 36 Monate Zahlungsfrist, danach Begleichung des Restbetrags, Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs gem. Rückkaufbedingungen - Gültig bis 30.06.2006.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de



www.accord2006.de

Willkommen,



Sie gehören zu den über 60.300 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseanalyse SWB 2005, Quelle: Caxio Marktforschung
Basis: Iph-Wert

Wochenblatt

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **Wochenblatt.net**

(150.000 Zugriffe pro Monat) unter

**http://wochenblatt.net/
kleinanzeigen**

...und das
kostet Sie
keinen Cent
mehr!



Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Magische Angebote bei CITROËN



CITROËN C1
ab € 8.080,-
bis zu € 1.160,- Ersparnis*

- Fahrer-, Beifahrer- und Seitenairbags inkl. 2 Kopfstützen hinten
- ABS mit EBV
- elektr. Fensterheber vorn, höhenverstellbares Lenkrad, Servolenkung und Zentralverriegelung mit Fernbedienung (Serie ab STYLE)

CITROËN C2
ab € 9.780,-
€ 2.000,- Ersparnis*

- 2 verschieb- und umklappbare Einzelsitze hinten (Serie für STOP & START, STYLE, CONFORT, VTR PLUS und VTS)
- vollautomatische Klimaanlage mit Kühlfunktion für das Handschuhfach, Licht- und Regensensor für Frontscheibenwischer (Serie für EXCLUSIVE und STOP & START)
- ESP mit ASR (Serie für 1.6 16V Motor und HDI 110 FAP)

CITROËN C3
ab € 10.280,-
bis zu € 2.500,- Ersparnis*

- Kopfairbags (Serie ab Niveau STYLE)
- vollautomatische Klimaanlage mit Kühlfunktion für das Handschuhfach, Licht- und Regensensor für Frontscheibenwischer (Serie für EXCLUSIVE und STOP & START)
- ESP mit ASR (Serie für 1.6 16V Motor und HDI 110 FAP)

* Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung. Privatkundenangebote gültig bis zum 30.06.2006. Kraftstoffverbrauch kombiniert von 7,0 bis 4,1 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert von 165 bis 109 g/km (RL 80/1268/EWG).

Gohm France Automobile GmbH (V)
Georg-Fischer-Str. 65
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 9 32 20

www.citroen.de

CITROËN

NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



[V]-Vertragshändler, [G]-Vertragwerkstatt

Saison zeigt Wirkung

Konstanz hat viertniedrigste Arbeitslosenquote im Land

Kreis Konstanz (swb). Mit saisonalem Rückenwind und leichtem konjunkturellen Aufwind ist die Arbeitslosigkeit im Bereich des westlichen Bodensees im Mai nochmals zurückgegangen. Neben den Einstellungen im Saisongewerbe ist besonders die ansteigende Zahl der Stellenmeldungen aus dem Bereich der Arbeitnehmerüberlassung ein positives Signal für den hiesigen Arbeitsmarkt. Die Unternehmen der Region bleiben in ihrer Personalpolitik zwar insgesamt zurückhaltend, nutzen aber offenbar vermehrt die Möglichkeit, vorhandene Aufträge mit Hilfe von geliehenen befristeten Arbeitskräften zu erledigen, teilte die Agentur für Arbeit im Kreis am letzten Mittwoch mit. Die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz ist in den vergangenen vier Wochen um 970 Personen auf 10 470 gesunken. Dieser Rückgang fiel überproportional aus und ist der stärkste Rückgang im Monat Mai der letzten fünf Jahre. Gegenüber Mai 2005 sind 1 320 Männer und Frauen weniger von Ar-

beitslosigkeit betroffen. Die Arbeitslosenquote im Konstanzer Agenturbezirk ist um 0,6 Prozentpunkte auf 5,6 Prozent zurückgegangen. Im Vergleich der 24 Agenturen in Baden-Württemberg ist dies die Viertniedrigste. Der Nachbarbezirk Ravensburg hat mit 4,5 Prozent momentan die beste Quote, Schlusslicht ist Mannheim mit 9,3 Prozent. Der Rückgang der Arbeitslosigkeit von 8,5 Prozent gegenüber dem Vormonat vollzieht sich nahezu gleichwertig durch alle Personengruppen. Negative Ausnahme sind die jugendlichen Arbeitslosen unter 20 Jahre. Ihre Zahl blieb mit 250 konstant. Im Vergleich mit dem Vorjahreswert hat sich die Lage auf dem Arbeitsmarkt für die jüngeren Arbeitslosen unter 20 Jahren im Laufe des letzten Jahres verschlechtert. In allen anderen Personengruppen ist die Zahl der Arbeitslosen deutlich gesunken, nur die Zahl der arbeitslosen Jugendlichen ist um 60 Personen gestiegen. 1 290 Stellenzugänge verzeichnete die Agentur für Arbeit Konstanz

in den vergangenen vier Wochen. Das ist der höchste Monatswert in diesem Jahr. Vielen Stellen kamen auch im vergangenen Monat wieder aus den saisonalen Gewerben: 190 aus der Land- und Forstwirtschaft und 160 aus dem Gastgewerbe. Im Mai wurden 520 neue Stellen von Zeitarbeitsfirmen (April 350) gemeldet. Die Zahl der Arbeitslosen ist in allen vier Geschäftsstellenbezirken im Mai deutlich zurückgegangen. Den größten Rückgang gibt es im Singener Bezirk. 5 160 Arbeitslose sind über 400 weniger als im April. Die Arbeitslosenquote ist auf 6,7 Prozent gesunken, bleibt aber weiterhin die höchste Quote im Bezirk. Im Konstanzer Bezirk waren in den vergangenen vier Wochen 2 750 Arbeitslose gemeldet, 220 weniger als im April. Die Quote ging auf 5,9 Prozent zurück. Im Bezirk der Geschäftsstelle Stockach ist die Zahl der Arbeitslosen erstmals seit Dezember 2005 wieder unter die Tausender-Marke gesunken. 940 Arbeitslose entsprechen einer Quote von 5,5 Prozent.



Über Stock und Stein geht es beim Rennwochenende im Römerziel, zu dem die RC Sportfreunde einladen.

47. Südwest Messe in Villingen

Villingen-Schwenningen (swb). 22 Firmen aus dem Landkreis Konstanz stellen in diesem Jahr auf der 47. Südwest Messe in Villingen-Schwenningen aus, die am kommenden Samstag von Ministerpräsident Günther Oettinger eröffnet wird. Vom 10. bis zum 18. Juni wird das Messegelände in Schwenningen mit einem Angebot von mehr als 10 000 Produkten und Dienstleistungen zum größten Einkaufsparadies im südwestdeutschen Raum. Die Messe gibt vielfältige Anregungen für das Leben zu Hause, im Büro und für die Freizeit. Über 670 Aussteller zeigen in 21 Hallen auf dem 35.000 Quadratmeter großen Freigelände mit dem Fertighauscenter Neuheiten, Produktverbesserungen und Bewährtes für Haus, Garten, Bauen, Wohnen, Gesundheit und Wellness, Mode und Freizeit sowie Baugewerbe und Landwirtschaft. In einem Autosalon stehen die neuesten Fahrzeuge von acht Herstellern. Neu ist die »Halle des Handwerks«, in der sich Profis auf die Finger schauen lassen. Über das Heizen mit Öl, Gas, Holz und die Nutzung der Solarenergie in-

formieren in den Bauhallen kundige Berater. Rund ums Gemüse von der Insel Reichenau und Rapsöl geht es in Halle N. Sonderschauen erlauben einen Blick hinter die Kulissen der Polizei, von Verwaltung und Verbänden. Krankenkassen werben für ihre Leistungen. Die Höhe der Rente wird auf Wunsch berechnet. Bands wie die »White Eagle« und die »Feldberger« sorgen neben beliebten Künstlern und Sängern im Festzelt für gute Unterhaltung an allen neun Messetagen. Die Südwest Messe ist ein Markt mit vielen Überraschungen. WM-Nudeln als Fanartikel gehören ebenso dazu wie ein biometrischer Fingerscanner als Sesam-Öffner. Die erste Schupfnudelmaschine, geprüfte Kinderhängematten oder eine zusammenklappbare Textil-Schubkarre. Angeboten wird aber auch die kleinste Brauerei der Welt zum Herstellen von Gerstensaft für den Hausgebrauch. Die Südwest Messe ist täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet, weitere Infos gibt es auch unter www.suedwest-messe-vs.de.

Off-Road-Rennen im Römerziel

Singen (swb). Am kommenden Wochenende, 10. und 11. Juni, ist es wieder soweit. Die RC-Sportfreunde Singen laden auf ihr Clubgelände im Singener Römerziel in der Singener Nordstadt zu einem Off Road Rennen ein. Off Road bedeutet, dass die Fahrzeuge nicht auf einer Teerdecke sondern auf einem Gemisch aus Lehm und Mutterboden fahren. Die Rennstrecke ist mit Hindernissen, Hügel und Rampen für Sprünge, bestückt. Geladene Gäste sind Fahrer aus der Schweiz, Österreich und Süddeutschland, die zu Wertungsläufen des Alpencups und der Süddeutschen Meisterschaft antreten. Die Fahrzeuge sind ferngesteuerte Flitzer in einem Maßstab von 1:10, elektrisch angetrieben und können bis zu 60 Kilometer pro Stunde schnell werden. Chassis, Motor und Reifen sind im Reglement der jeweiligen Kategorie (Monster-Truck, 2WD und 4WD) festgelegt. An beiden Tagen, Samstag wie auch am Sonntag, beginnt das Spektakel auf dem Clubgelände um 10 Uhr und dauert bis gegen 18 Uhr. Für Bewirtung ist mit Kaffee und Kuchen sowie Snacks gesorgt. Die Vereinsmitglieder stehen als Ansprechpartner zur Verfügung.

Von Auto erdrückt

Gottmadingen (swb/fw). Am Pfingstmontag gegen 22.55 Uhr befuhr ein 28-jähriger Autofahrer die A 81 vom Autobahnkreuz Hegau in Richtung Schweiz. An der Ausfahrt Bietingen fuhr der 28-Jährige mit zu hoher Geschwindigkeit in einen Kreisverkehr. Dabei kam der Pkw von der Fahrbahn ab und überschlug sich zweimal. Der nicht angurgelte Pkw-Lenker wurde aus dem Auto geschleudert und durch das eigene Fahrzeug erdrückt. Er erlag seinen schweren Verletzungen im Krankenhaus Singen. Er stand vermutlich unter Alkoholeinfluss.



Übergeben hat Franz Waibel im Rahmen einer Feierstunde sein Ofenbau und Fliesengeschäft an Nachfolger Thomas Schwerr (im Bild). Franz Waibel, der bereits den Goldenen Meisterbrief bekam, hat bei der Firmenübergabe größten Wert darauf gelegt, dass alle Arbeitsplätze in dem traditionsreichen Ofenbauunternehmen erhalten bleiben können.

STELLENMARKT

Frauen als Wiedereinsteigerinnen gesucht!

Möchten Sie nach der Phase der Kindererziehung wieder im Beruf Fuß fassen? Sie sind begeisterungsfähig und flexibel? Wir bieten Ihnen eine interessante (hauptberufliche) Tätigkeit als Repräsentantin bei angenehmem Betriebsklima und sehr attraktiver Bezahlung mit Festgehalt. Sie werden von uns intensiv eingearbeitet. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Wimmli.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freihilfsstraße 56 Tel. 0 77 31/86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/86 71-11
www.osg-singen.de



Zur Verstärkung unseres Teams in Stockach suchen wir **hauswirtschaftliche Hilfen** auf Minijob-Basis. Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Medina unter Tel.: 0 172 / 7 12 81 71 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
CLEAN SENIOREN DIENSTLEISTUNGS-CENTER GmbH, Karlsruhe

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 3
78224 Singen
Telefon: 07731/92489-0

Wir suchen im Großraum Stockach zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung **mehrere**

- Produktionshelfer/innen
- Löter/innen

3-Schicht, PKW erforderlich

WIR SUCHEN
Mitarbeiter
zum Auffüllen in **Gailingen**
morgens 6.00 - 8.00 Uhr
auf 400,- €-Basis.
Telefon 0 77 33 / 81 20
Bürozeit:
Mo. - Fr. von 11 - 16 Uhr
Lutz men @ work

Wir suchen (m/w):
2 Industrie-kaufläufige oder kaufmännische Mitarbeiter
mit vergleichbarer Ausbildung und Berufserfahrung. Wenn Sie auf Abwechslung Wert legen und auf Sicherheit nicht verzichten wollen dann richten Sie Ihre Bewerbung an:
persona service, Enge Str. 6, 78224 Singen
Willkommen im Team!
persona service persona service



Großes Versandunternehmen bietet Nebentätigkeit für **Hausfrauen und Muttis**
Tel.: 0 77 74 / 82 06

LKW-Fahrer
FS Kl. 2, ab 7,5 t
für Muldenabsetzkipper im Nahverkehr stundenweise gesucht.
Telefon 0 77 31 / 6 11 76

RENTNER
für Kommissionierungsarbeiten gesucht.
KECH-TRANSPORT International
Spedition GmbH
Kech Transporte GmbH
Robert-Bosch-Str. 5
78224 Singen
Telefon 07731-8805-0

GELDSORGEN? müssen nicht sein!
Den Weg in die finanzielle Freiheit zeigt Ihnen:
www.ohne-GELDSORGEN-leben.de

Physiotherapeut/in od. Masseur/in mit MLD
auf 400-€-Basis oder TZ in Praxis nach Singen gesucht. Bewerbung mit Bild an
Chiffre-Nr. 200828 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Tiefbauhelfer
auf 400,- €-Basis per sofort gesucht. Spätere FestEinstellung möglich. Voraussetzung:
- ab 30-jährig
- perfektes Deutsch
- Erfahrung im Tief- oder Landschaftsbau
- PKW-Führerschein
Kurzbewerbung an:
Eggis Minibagger-Express
Feldstr. 31, 78224 Singen

Zum 1. September oder später suchen wir einen zuverlässigen **Lehrlingsbeauftragten (m/w)**

bis 48 Jahre. Sie führen verkaufsorientierte Beratungen bei Mitgliedern berufsständischer Verbände. Unter anderem sind wir Partner des **Junghandwerks Baden-Württemberg**. Sie arbeiten in Ihrem Landkreis und haben feste Ansprechpartner. Bereits während der Einarbeitungszeit haben Sie ein **Grundeinkommen** zuzüglich **Erfolgspremien**. Wenn Sie Erfahrung im Vertrieb haben, können Sie die **Geschäftsstellenlaufbahn** einschlagen.

Weitere Infos erhalten Bewerber unter: Tel. 074 61/966 19-0 (Frau Ulrich)

Wir entwickeln für Jugendliche eine Zukunfts-Chance!!

Für unsere Agentur in Singen suchen wir 3 kfm. Mitarbeiter/-innen. Wir bieten eine EU-weit gültige Ausbildung zum Kaufmann/-frau (IHK) sowie beste Arbeitsbedingungen, finanzielle Unterstützung und die langjährige Erfahrung eines erfolgreich expandierenden Unternehmens.
Tel. Bewerbung am Mittwoch u. Donnerstag von 13 - 16 Uhr.
Herr Blietschau, Tel.: 0 77 31 / 79 61 33 oder 01 77 / 2 04 04 02

Wir sind eine moderne Zahnarztpraxis mit den Tätigkeits-schwerpunkten Implantologie, Parodontologie und Implantat- und Periotherapie.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir ab sofort eine

Zahnmedizinische Fachangestellte

- Aufgaben:**
- Selbständiges Durchführen der Erwachsenen- und Kinderprophylaxe und PAR-Vorbereitung
 - Assistenz
- Wir erwarten:**
- Selbstständigkeit
 - Abgeschlossene Weiterbildung im Bereich der Prophylaxe
 - Teamfähigkeit
 - Mehrjährige Berufserfahrung
- Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bei

Dr. med. dent.

SIGMAR SCHNUTENHAUS

Master of Science Implantologie
Zahnarzt

Trottengasse 9 • 78247 Hilzingen
TEL.: 0 77 31 / 18 27 55

STELLENMARKT

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse

MEISTERJEWELLERY FOR EXCITING MOMENTS

ist eine Schmuckmanufaktur der besonderen Art. Sie sind die

REINIGUNGSKRAFT m/w (halbtags)

die den Blick für Sauberkeit hat, zuverlässig und flexibel ist sowie Berufserfahrung hat. Ferner sollten Sie Deutsch fließend sprechen.

Zu Ihren Aufgaben gehören normale Unterhaltsreinigung, Büroreinigung und Urlaubsvertretung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

MEISTER GmbH, Postfach 1405, D-78304 Radolfzell am Bodensee
www.meisterschmuck.com, m@meisterschmuck.de

STADTWERKE STOCKACH GmbH

Die Stadtwerke Stockach GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Mitarbeiter/in für die Abteilung Kundenservice

Ihre Aufgaben:

- Energieabrechnung für Tarifkunden (teilweise Sonderkunden)
- Tarifkundenberatung
- Inkasso und Sperrbearbeitung

Unser Profil:

- ein kleines kundenorientiertes Unternehmen mit 36 Kollegen
- Bilanzsumme ca. 24 Mio. Euro
- Erlöse ca. 15 Mio. Euro
- Strom- und Gasversorgung
- Wassergewinnung und -versorgung
- 2 Bäder und 1 Parkhaus

Ihr Profil:

- Erfahrung im Bereich Verbrauchsabrechnung in einem EVU
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zur fachlichen Fortbildung
- Kenntnisse in SAP I-SU

Unser Angebot:

- Bezahlung und Sozialleistungen gemäß TV-V
- dynamisches Team
- optimale Arbeitsbedingungen in modernen Räumlichkeiten

Haben wir Ihr Interesse an dieser Stelle geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen bis spätestens zwei Wochen nach dem Erscheinen der Anzeige an:

Stadtwerke Stockach GmbH
Geschäftsführung
Abt. Personal
78333 Stockach

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Geschäftsführer
Herrn Baier (Tel. 0 77 71 / 9 15 100).
Internet: www.stadtwerke-stockach.de

PKW-Fahrer/Kurierfahrer
gesucht! Monatlich bis 2.500,- €. Telefon 0 1805/38 32 14

Bauhelfer gesucht
Tel. 00 41 / 76 30 33 520

Seniorenbetreuer/-in, Einkaufshilfe
ortsg., ab 16.- €/Std., selbst. Bes. Info WM 2000, Tel. 01520/4797195

Biete flexible, interaktive und seriöse Nebentätigkeit
Info 074 61/9 62 95 21

Spaß an der Arbeit selbst, von zu Hause
aus! 1 471 - 2.800 EUR im Monat möglich. Tel. 0 63 41 - 55 951 5 / 0 52 54 - 6 49 86 58

Fahrer
für PKW-Überführung gesucht! Super Verdienst! Tel. 0 36 43 - 49 49 09

Haben Sie Spaß am Telefonieren?
Sie sind weiblich und möchten bei freier Zeiteinteilung von zu Hause auf der besten LIVE-MODERATION Formale Deutschkurs - 12,50 € verdienen? Gerne auch türkischsprachig. Rufen Sie uns an! Tel. 0511/640 63 21

Wir suchen
Fensterputzer
oder **Gebäudereiniger**
Vorstellung erbeten.
Tel. 0 77 31 / 1 23 64

Kraftfahrer gesucht!

Voraussetzung: LKW-FS Kl. CE oder 2. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für den Nah- und Fernverkehr einen dynamischen und verantwortungsbewussten **Kraftfahrer mit Berufserfahrung** sowie eine **Aushilfe auf 400,-€-Basis**. Bewerbung bitte an:
Transport & Logistik
Tel. 01 72 / 7 48 80 08
Wir freuen uns auf Sie!

PTA

Suche freundliche, engagierte **PTA** in Vollzeit zum **01.10.06**
Hegau-Apotheke
Lange Str. 12, 78256 Steilbingen
Tel. 0 77 38 / 51 73
Frau Claudia Preiser

Aushilfe

auf 400,- €-Basis in Spielothek nach Radolfzell gesucht. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200825 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)
für den Bereich Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 2-Schicht-System in Vollzeit ein. Voraussetzung sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie Führerschein und PKW. Bitte bewerben Sie sich bei
DIS Deutscher Industrie Service AG
Eckernstr. 3, 88046 Friedrichshafen, Tel. 07541-2889-0

Meister ihres Faches!

Aktuelle Jobangebote für (m/w):

2 Industriemechaniker
3 Mechatroniker
2 Energieanlagenelektroniker

0 77 31 / 78 90-0 **persona service**

Detekei sucht 5 zuverlässige **Kaufhausdetektive/innen** in Karlsruhe, Offenburg, Lahr, Freiburg, Rottweil-VS-Singen. Ab 21. J., Vollzeit, Voraussetzung: PKW + Führerschein, einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis, § 34a IHK-Sachkunde-PRÜFUNG.

Detekei J. Kröber GmbH
Herrenberg, Str. 100, 71034 Böblingen
Tel. 07031/220022

Engagierten, zuverlässigen **Malergesellen** und **Malergehilfen** gesucht.
Fassaden • Bodenbeläge
Holzanstriche • Malerarbeiten
Helmut F. Franz
Hinter der Bind 8
78224 Singen - Schlatt u.Kr.
Tel. 0 77 31 / 4 79 41 oder
01 71 / 9 37 61 74

Für unseren Kunden in Radolfzell
(Automobil-Branche)

suchen wir (m/w):

Produktionshelfer
in 3-Schicht, (Vollzeit)
PKW von Vorteil.

persona service 0 77 31 / 78 90-0

Wo sind die flexiblen 50-Jährigen?

Wir schätzen Ihre Erfahrung und Ihr seriöses Auftreten. Es erwartet Sie eine sehr interessante Tätigkeit in einem tollen Team. Sie werden mit intensiven Schulungen fit gemacht und erhalten eine überdurchschnittliche Bezahlung mit Festgehalt.

Ihr Ansprechpartner ist Herr Höhn.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56
78224 Singen
www.osg-singen.de

IVD
Mitglied im Ring
Deutscher Makler

AUSBILDUNG

MINIJOBS

Auszubildende zur Groß- und Außenhandelskauffrau zum 1.9.06 gesucht.

- Mittlere Reife/Mittlerer Bildungsabschluss
- EDV-Kenntnisse
- Teamfähigkeit, freundliches und aufgeschlossenes Auftreten
- sehr gute Englischkenntnisse von Vorteil
- Führerschein Klasse 3

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis spätestens zum 16. Juni 2006 an:

Elke Plastic®

Elke Plastic GmbH
Herrn Axel Turkovic
Postfach 1101
78239 Rielasingen
Tel. 07731/924430

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt .net

HEIMARBEIT

F-D-E Line sucht:
bundesweit Frauen mit zauberhafter Stimme, die von zu Hause arbeiten möchten.
Tel. 04441/8559381, Info 14-19 Uhr

Suche nette Kollegen
für Arbeiten von zu Hause.
Fr. Claudia Kurpil, Tel. 07735 / 91 91 34

www.jobs-zuhause.de
707- bis 6.077,- Euro mtl. möglich.
☎ 0 73 82 / 93 96 80, ☎ 0 71 23 / 94 78 25

Wir suchen aufgeschlossene + zuverlässige Personen für ein einzigartiges
„Arbeiten von zu Hause aus“
Konzept. Tel. 0 77 75 / 93 80 17,
www.erfolg-durch-spass.de

WEITERBILDUNG

PersonaPlan
Kaufmännische Weiterbildung EDV mit Schwerpunkt Lohn- oder Finanzbuchhaltung
Dauer: 3 Monate + 1 Monat Praktikum
Kurstermine: 12.06.2006 und 19.06.2006
Kursorte: Singen und Radolfzell
Gerne informieren wir Sie über Fördermöglichkeiten und stehen Ihnen jederzeit zu einem persönlichen Gespräch zur Verfügung. Planen Sie mit uns Ihren beruflichen Erfolg!
PersonaPlan GmbH - Schulungszentrum -
Freiheitstr. 17 78224 Singen Tel.: 0 77 31 / 83 68 50

AMTL. BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN

Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Sanierung Altablagerung „ehemaliger Industriemüllplatz Moos“
78345 Moos, Mühlestrasse
Ort d. Leistung: Oberflächenabdichtung (Kombinationsabdichtung mit Gasdränge und Kunststoffdichtungsbahn) und Rekultivierung auf einer Fläche von ca. 18 500 m² sowie Leitungsverlegung
Leistungsleistung: 29. Juni 2006, 11 Uhr
Angebotsfrist:

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger eingesehen werden.

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

- 39.615 Angestellte
- 15.872 Leitende Angestellte
- 10.453 Arbeiter
- 9.371 Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
- 5.785 Selbstständige
- 2.680 Beamte im höheren Dienst
- 3.464 Beamte
- 1.184 Angehörige freier Berufe
- 409 Selbstständige Landwirte
- 4.328 In Ausbildung Befindliche
- 5.139 ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranalyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:

Frau Susanne Graf
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 • Fax 0 77 31 / 88 00 36
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net • www.wochenblatt.net

FACHBERATER WERKSTÄTTELEITER

Als **FACHBERATER/IN** gehören zu Ihren Aufgabenschwerpunkten die qualifizierte Kundenberatung und der Verkauf von Reifen, Autzubehör und Verschleißteilen jeglicher Art für alle gängigen Fahrzeugtypen sowie die Auftragsannahme und Terminabsprachen mit dem Werkstattleiter.

Als **WERKSTÄTTELEITER/IN** sind Sie im Besitz eines Kfz-Meisterbriefes und verantwortlich für die ordnungsgemäße und fachlich einwandfreie Abwicklung aller Dienstleistungen. Sie kümmern sich um Terminabsprachen, Reklamationen, Garantieansprüche, führen Probefahrten durch und sind zuständig für die Abnahme durchgeführter Reparaturen. Sie arbeiten zusammen mit den Prüfern des TÜV und der DEKRA, die bei uns im Haus die Hauptuntersuchungen durchführen. Außerdem sind Sie für die Montage von Kfz-Zubehörteilen und für die Durchführung der Abgas-Sonderuntersuchung lt. StVZO zuständig.

Neben einem guten Betriebsklima und einer überdurchschnittlichen Bezahlung bietet Ihnen A.T.U. umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen und Aufstiegschancen in einem stark wachsenden Unternehmen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Gebietsleiter, Herrn Nuding, unter +49 (0) 162-2701354.

Ihre schriftliche Bewerbung mit der Kennziffer „24012/22“ senden Sie bitte an:

A.T.U.
AUTO TEILE UNGER

A.T.U. Auto-Teile-Unger
Personalleitung
Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden
www.atu.de

FUNDGRUBE

Elektrogeräte

Waschmaschine
(Bauknecht) günstig zu verkaufen -
Tel. 07733/996483

Gr. Kühlschrank
158 hoch, 60cm, amer. Rundform,
apricof. m. Gefrierf. 35cm hoch, VB
€ 180,-, Tel. 07731/65963 AB

Fahrräder

Leichtlauf-Fahrrad
mit Vorrichtung f. Prospekt/Zeitung
zu verk., Tel. 07731/921350

Fahrrad 'Pegasus' 20'
4-G, VB 90,- € Tel. 07731/921350

Ferien / Reisen

Teneriffa Urlaub
günstig abzugeben, 2 Erw. + 2 Kinder
unter 12 J., 14 Tage, Termin
wählbar, Tel. 0170-2136332

Hifi / Video

Moderner 72" Farb-TV
Loewe, Farbe: dkl.-blau, 100 Hertz,
Pr. 300,- € Tel. 07771/933112

JVC Farb-TV
2,5 J., 68 cm Bild, leicht defekt, €
180,-, Tel. 07734/2838

Kaufgesuche

Kaufe alte Uhren
Wand-, Stand- u. Tischuhren, sowie
Teile und Uhrmacherwerkzeuge.
Tel. 0172-6824187

Badewanne ab 190cm
Einbau-Kühlschr. KL. A, Glastüren,
Verkauf: Holzterasse 2,60m € 50,-
Tel. 0177-7791545

Holzspalter gesucht
230/380V, Tel. 07733/1440 od.
0177-6588610

Verkäufe

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablagearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gastro-Artikel zu verk.
Teiko Gläserpölmisch. 1050 €
Silanes Geschirrspölmisch. 950 €
2 Gefrierschränke je 120 € neue
Friteuse 320 € VB, 0170-2136332

1 Kirschbaum
1,60 lang, 0,40m, Tel. 07733/2374

Altes Wagenrad (Holz)
zu verkaufen Tel. 0151-1280979

Bergmann GmbH - Möbeltransporte -

Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 077 31/67 51 59
Telefax 077 31/123 18

Flug- u. Schiffmodelle
div. Kleinteile gebr., v. privat am 10.
Juni 06 ab 10-16 Uhr zu verk.: Ber-
lingerweg 5, Stockach, Tel. 0171/
6872521

Exclusive EBK (Nolte)
2 J., m. Edelstahl-Abzugh., Rön-
del, Apothekerschrank, Ceran-
kochfeld m. Touchtronik usw., um-
st. wg. Umzug zu verk., NP 7000
€, VB 4800 €, T. 07731/23623 ab
18 Uhr

Haushaltsauflösung
alte Holzische, Wäschetrockner
fast neu, Radiatoren, Vogelkäfig,
Geschirr, Rollstuhl zu verkaufen Tel.
0151-12809797

Elektro-Einbauherd
m. Kochplatten, Essz.-Tisch, Ei-
che massiv m. 4 Stühlen, 4 Stühle
Buche hell, Heimtrainer, alles
neu, günstig abzug., T.
07771/2836

Gefrierschrank 210 l
180 € VB, Tel. 07731/63760

Fotokopierer
Konica 4045, A4/A3, Zoom 50-
200%, 45Kop./Min. ADP u. ADU,
Sorter, FP 99,-, Tel. 07731/184770

Schlauboot mit Padel
60 €, Schreibmasch. elekt. neu 80
€, Strickmasch. Knitaks 40 €, 2
Lederk. gr. a. 25 € 07731/43881

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
• Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 h, samstags 8.00 - 12.00 h

Erwachsenen Dreirad
3 Gang, gr. Korb, 150 € Tel.
07731/18658

Kinderwagen 20 €
kpl. EBK m. E-Geräten für 250 €, T.
07731/790689

Most

offen und in Flaschen
liefert gut und preiswert die

Mosterei Auer
in Mühllhausen/Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Neu Nokia 6111
NP 350 €, VB 250 €; Nokia 6020, 6
Mon. alt, wie neu, 120 €; NEU
Playstation Portable Valve Pag NP
250 €, VB 200 €, 0151-17622488

Nachlass

Künstlerpuppen: Wernicke, Celba,
usw. u. Bären ca. 20-25 J. alt
günst. zu verk., Tel. 07738/444

Drehbank zu verkaufen
Tel. 07733/7939 ab 14 Uhr

Einbauküche 280 cm
zst. Zus., 300,- € T. 0162-4629224

Kompl. Sammlung
Science fiction Romane, Perry
Rhodan, 92 Bände, Rhen Dark 80
Bände, günstig Tel. 0173/ 6552524

Kaffeemaschinen
autorisierte Werkstatt - Jura - Saeco - Solis
Elektra - de Longhi - Bonamat - Neu- und
Gebrauchgeräte
CAPPUCCINI
Bodenestraße 1 - Radolfzell/Böhringen
Tel. 07732 939633 - Fax 07738 1601

Playstation 1 u. Spiel
(Autorennen), 1 Herrenfahrrad 28
Z, Tel. 07733/503385 od. 0160-
2174531

Aquarien sowie Teich-
wanne nebst Teichpflanzen, günstig.
abzug., Tel. 07731/71664

Neue Balkon- oder
Terrassenhölzter mit 2 Dreh-Kipp-
flügel, Flügelbreite 1,20 m mit 6
Sprossenfenster 47 cm br. und 59
cm h. Rahmenaußenmaß 2,48 m
b., 2,35 m h., Rahmeninnenmaß
2,31 m br., 2,11 m h., zu verkaufen
in Welschingen, Tel. 06372/5394
von 19-21 Uhr, für Besichtigungster-
min Tel. 07733/996785

Wolf Benz. Rasenmäher
neu, hochw. Designer Da.-Bekl. Gr.
36, 1 Epson Drucker (Scan, Fax),
1 Esstisch 80 cm ausziehbar, 1
Bett, 1 Schrank, 1 TV Phono-W.,
Pr. VHB, Tel. 0174-3116494

Bio-Kokosmatratze
von Fa. Assmus, Mass 90x200, VB
€ 150,-, Einzel-Bett Kielerhofstr. u.
Lattenrost 90x200 € 50,-, Tel.
07771/920022

Hochw. Trekkingrad 26'
für 250 €; Heimtrainer (Fahrr.) 60 €;
40 cm Monitor 30 €; 50 cm TV-
Toshiba 30 €; kl. Transporthütte 20
€; neue Genius-PC-Lautspr. 20 €;
Kd.-Hör-Cass. u.a. 37; Uniform
(Luftwaffe) 25 €; def. Philips-
TV-div. Flohmarktart. T. Si/ 0170-
3488801

Voliere 8-eckig, neuw.,
Vogelkäfig 70x45x80 cm, neuw.,
Ki.-Fahrrad Pegasus 3-Gang, Fi-
scher Price Funkauto, Preise VB,
Tel. 07731/922331

Fundgrube

GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK
ZAUGOLD - ALTGOLD
auch mit Zahnen
Barankauf Gold & Silber
Bei ihrer autorisierten Goldverwertung-Agentur:
Optik Dörringer, Scheffelestr. 23, Singen
Tel. 07731-62241, A. der Gült.

Nachmieter gesucht
3 Zi. Whg. 65 qm in Gailingen Ebk,
Carport kl. Bld. zum 1.7. oder 15.7.
warm 430,- Tel. 07734/934861 ab
15 Uhr

Freizeitgrundstück
Zwei Naturliebhaber suchen Frei-
zeitgrundstück in der Umgebung
von Radolfzell zu kaufen. Nach
Möglichkeit mit Bebauung und
Obstbaumbestand. Tel.:
07732/942145

Musik

Digital Korg Piano
EC 100H Concert Series, wie neu,
Abholung in Bodman zu verk., €
550,-, Info: 0173-6638098 od.
07773/937732

Klein Klavier Schimmel
hell, nussbaum, günstig f. VB 2000 €
zu verk. Tel. 07732/2945

Kapitalmarkt

Finanzierung/Darlehen abgelehnt??
Bsp.: 4,13% bei 10 J. fest,
Beleihung bis 60 %
KfI-Verm. 0 77 31/79 99 20

Immo-Finanzierungen & Kleinkredite
leicht gemacht!
0 18 05/93 44 00 - 12 Cent/Min.

Vertrauen Sie uns!
2-5 J. 4,900,- € ab 67,- € mit
effektiver Jahreszins ab 5,2%
auch bei schlechter Auskunft - zur freien Verfügung
Antrag kostenlos einreichen - Kausalgeld u. Zinsfrei
Niedrigzinsen - lange Laufzeit - kleine Raten
www.der-schnellkredit.de
Tel.: 07731-866291

Dienstleistung kompetent



HELPER IN DER NOT



Manchmal braucht man ganz
schnell Hilfe, auf die man sich auch
verlassen kann: Fenster gehen zu
Bruch, eine Abfluss ist verstopft, die
Waschmaschine wurde undicht, ein
Wasserrohr hat das Zeitliche geseg-
net. Das Auto macht keinen Mucks
mehr, oder man hat sich aus der
Wohnung ausgeschlossen. Das
sind keine Fälle für die Feuerwehr,
aber Fälle für Handwerker, die
schnell zur Stelle sein können, oder
einen entsprechenden Notdienst an-
bieten können. Sie sind die Helfer in
der Not - und ihre Telefonnummern
sollte man sich - für alle Fälle - stets
parat halten. Manchmal passieren
solche kleinen Unglücke schneller
als man denkt.

BABY- / KINDERARTIKEL
BABYLAND
Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
Do. - Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
Böhlinger Straße 25 - D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

DER ANDERE BABYFACHMARKT
RAPELKISTE
Warner-von-Siemens-Str. 7, Tel. 0049 7731 / 91 80 80
79239 Rielasingen-Wörblingen (direkt hinter Aldi)
www.myrapelkiste.de

BÄCKEREI
BÄCKEREI & KONFITOREI
Günter Künz in Singen
Scheffelestraße 14
Tel. 0 77 31/6 66 28
Neu, Neu Snack + Fingerfood

BAUMPFLEGE
Der Baumfrosch, Baumpflege von der
Seilklettertechnik. Wir schneiden
auch Sträucher u. Hecken.
Tel. 07732-94 53 89

DACHDECKEREI
Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen, Gaisrain 22
Tel. 0 77 31/6 22 28, Fax 6 38 37

Dienstleistung
Montage- & Dienstleistungsservice
hat noch Kapazitäten frei.
Tel. + Fax 0 77 36 / 92 45 11 oder
01 60/5712114

„De Kölsche Huusmester“
von A-Z alles komplett!!!
Garten- und Landschaftsbau / Herbst- und Winterdienst / Heizungs- /
Rep.-Kundendienst / TV-Technik / Objektpflege und -betreuung
Gehr. Mangili GbR, 07731/955937 / 0174/5671272

Dienstleistungen
rund um Haus und Garten
zu vernünftigen Preisen.
Tel. 01 76 / 27 06 54 03

Dienstleistung
Änderungsschneiderei
Gardinen-Atelier
Haushaltstextilien
Tel.: 0 77 32 / 94 22 16
78315 Radolfzell

ERZIEHUNG
Beratung in Erziehungsfragen
Individuelle Begleitung
und Krisenintervention
Tel. 0 77 31 / 18 96 76

FOTOGRAF
FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion |
Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Rielasingen
Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN
Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell - Tel. 0 77 32/570 36

IMMOBILIEN
Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an - unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolf-
zell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

KAFFEE - FACHHANDEL
Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 - Fax 07732/919286

KFZ - MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
Täglich aktualisiert

MEISTERBETRIEB BAUHANDWERK
Pingitore & Henne GBR
Telefon 0 77 31/9767 97
Gebäudereinigung
Fliesenverlegung - Meisterbetrieb
Fliesenausstellung - Fliesenverkauf
Komplettanstrich - Brandschadenanstrich
Leckortung - Baurockung - Wasserschadenbeseitigung

PC-SERVICE
Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder
Online-Probleme
Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

IT-Service
EDV-Dienstleistungen & Zubehör
F. Rüther
Untere Kapellenacker 7
78351 Bodman
Tel. 0 77 73 / 93 74 65 - Mobil: 01 79 / 7 79 66 54

RI.KA. - PC-Service
PC - Internet - DSL - VoIP
Internet
Telefonieren
PC- + Internetservice vor Ort
DSL - VoIP = günstig übers
Internet telefonieren
0 77 33 / 97 54 20 - 0163 / 6 39 62 88

REISEBÜRO

HOLIDAY LAND
Das Urlaubsland der starken Marken
Engener Reisebüro
Inh. Peter Röttsch
78234 Engen - Am Marktplatz
Tel. 0 77 33 / 9 41 90 - Fax 0 77 33 / 9 10 03
www.engener-reisebuero.de
Ihr Fach-Reisebüro seit 20 Jahren

SAECO - FACHHANDEL

Saeco
Kaffeemaschinen für
- Haushalt und Gewerbe
- Milder u. HAKO-Kaffee
- org. Ersatzteile + Zubehör
- eigener Rep.-Service
- Leasing
- Leihmaschinen
Manfred Pilz
Bahnhofstr. 2
78244 Göttingen
gegenüber der Volksbank
Tel. 0771/971345
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 12.30 Uhr
Mi. - Fr. 14.30 - 18 Uhr
Sa. nachmittags geschlossen
So. 9 - 12 Uhr

SATZ & WERBUNG
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Radwagstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG
Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
Handel mit Bioziden
Tel.: 0 77 31/82 26 04 - Fax: 0 77 31/82 26 06
E-Mail: info@fbio.de - Web: www.fbio.de

SCHÖNHETSPFLEGE
Ihre Schönheitspflege
Frau Brigitte Weiss
Kosmetik & medizinische Fußpflege
Tel. 07732/939330 - 78315 Radolfzell

TINTENFACHHANDEL
Qualitäts
Drucker
Tinten
Drucker
Cartridge Markt

TREPPENBAU
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 - Fax 07733/2512

WOHNUNGSAUFLÖSUNG
Entrümpelung - Umzüge -
Renovierung (sehr preisgünstig)
Telefon 0171-8318059

ZIMMEREI
Zimmerei
Hans Konrad
Kessinger
Göttingen - Im Tel. 21
07731/97711/1226



Wafros

alemannische Dialektik

D Allgemeinbildung isch ebbes, wo mer alleweil weng dra schaffe moß, weil Welt und Menschheit sich wiiter entwicklet und wemer die Entwicklung it mitmacht, no kunnst mer schnell deinder, dass mer ufs Mol wieder bleder isch, wie andere, wo »am Ball blieb« , wie se zu de Weiterentwicklung saged. Und wenn i merk, dass i ufs Mol wieder weng hinter de Mond rutsch, no leg i schnell ä Zuesatzmeschter ei und bekanntlich sind mine Hörsaal d Wartezimmer vu de Döcker. Do krieg i ahand vu däne Heftle koschtelos wieder die Bildung mit, wo mir fählt. De Zufall hot's welle, dass i grad ä Mittelehrentzindung kriegt hon, miteme Löchle im Drummelfall. Etz hör i grad fascht nint meh und wemer nint meh hört, no sott mer umso meh läse ...

Etz hond se neie Erbgut-Vergleich gmacht und hond feschtgstellt, dass d Vorfahre vu Mense und

Schimpanse »artübergreifende Sex ghett und Baschtarde zeugt hond« und us däne isch denn de Homopiens hervorgange. Die Analyse hond zeigt, dass sich d Linie vu de Mense und de Schimpanse noch de Trennung nomol kreuzt hond und durch äbe den artenübergreifende Sex sind Baschtarde entschande und des wared hekschtwahrscheinlich d Vorfahre vu alle Mense. Der Artikel hot mi umgahue, obwohl i scho alleweil denkt hond, dass mir mit de Affe all meh Ähnlichkeit hond, je weiter mir uns zur Zeit entwicklet. S schockiert om aber trotzdem, wemer's wieder mol so deutlich schwarz uf weiß läse ka. Also wenn de Adam en Schimpans war und mit de Eva rumgmacht hot, no ka mer sich jo denke, wa do usekunn ...

Des isch mer denn sofort wieder eigifalle, woni den Ufsatz vom Michael Ballack gläse hon, wo sich etz vom FC Bayern verabschiedet hot und zu de Engländiger gange isch. S war en herbe Schlag fir die Münchner, aber mer moß au weng Verschändnis ufbriuge. Bi de Engländiger hot er wahrscheinlich kürzere Arbeitszeite und verdient e wäng meh und so en arme Kerle, wo anschatt mitem Kopf mit de Füß sei Geld verdient, der moß halt au luege, woner bleibt ...

Wa mi richtig greift hot, des war der Ufsatz mit schäne farbige Bildle über die Schiuri (Jury), wo »Die schönsten Mütter Deutschlands« usegucht und gwählt hot. Die Reportasch isch grad zum Muttertag erschiene und hot mir wieder mol schlagartig klargmacht, dass

mei Ufassung vunere Mamme en alte Huet isch. Mit mim Mammebild ka me hüt kon Hund meh hinderem Ofte vorlocke, geschweige denn »einen Mann von heute« ane Frau binde, wobei mer allerdings sage moß, dass ä Skibindung besser hebt, als so ä moderne Partnerbindung.

It meh wie 33 Jahr alt isch se, die Nummer 1, also die Schänst Mamme vu ganz Deutschland. Sie isch Model gsi und hot ä Töchterle mit 3 Jahr und ihren Ma isch genau 20 Jahr älter, des isch de ideale Abschtand. Sie isch nämlich d Frau vom Heiner Lauterbach, den kenn i mol vom Fernseh. Also des goht grad no, aber älter als zwanzig Jahr sotted die gschiedene Manne it si, wenn se wieder hüroet, weil se's denn nume verschnufed. Sie sei en »erfrischende Mix aus Madonna und Sexy-Girl« und sie dat uf ä »unschuldige Weise natürliche Erotik und warmherzige Mütterlichkeit« vereine.

D Nummer 2 isch d Verona Feldbusch, wo etz jo Verona Pooth heiß. Sie isch zwei Jahr älter als er, aber sie sei noch de Gburt vom San Diego, ihrem Büble, no erotischer wore, weil zu de »prallen Sinnlichkeit« no »weiche Fraulichkeit« dezue käm. S schoht denn no i dem Artikel, »so eine scharfe und lustige Mutti hätte man als Kind selbst gern gehabt«.

I hon denn ufem Friedhof die Meinu gfroget: Wa hosch etz au du an dir ghät, dass i dich heit no genau so mag wie vor sechzig Jahr? Sie hot aber nix gsagt, wie immer, wenn i se ebbes bsunders Bleds gfroget hon ...

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am Mo., 12.6., ab 19.30 Uhr im Nebenzimmer »Gasthaus Sternen«, Singen. Gäste und Interessenten willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Mannersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag, 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.45-20 Uhr Seniorentanz im Rathaus Böhlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethoven-schule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-

15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebeltschule, 07731/65700.

GENÜTLICHKEITSVEREIN

Zum Jahresausflug nach Kloster Andex trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am So., 18.6.; Abfahrt 7 Uhr am Friedrich-Ebert-Platz. Weitere Haltestellen: 7.05 Uhr Im Hardt; 7.10 Uhr Bushaltestelle am Rathaus.

NATURFREUNDE

Wichtige Terminänderung! Die geplante Radtour zum römischen Gutshof bei Büßlingen findet am 10.6. statt. Treffpunkt: 10 Uhr an der Scheffelhalle. Tourenleitung hat Paul Benitz.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tageswanderung führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 11.6., auf den Höhen des oberen Neckartals, von Sulz am Neckar - Ruine Albeck - Oberdorf a.N., durch. Gehzeit: ca. 4 Wegstunden; Rucksackvesper; Treffpunkt: 9 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Hans Maier, Tel. 49009; Gäste willkommen.

SOZIALSAMMITTISCH

Zum gemütlichen Beisammensein lädt der Sozialstamm-tisch Singen am 10.6. ab 14 Uhr in den Hammer ein. Anmeldung bis spätestens Do., 8.6., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Telefon 07731/947955.

VELO-CLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen). Jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr Treffpunkt: Radrennbahn.

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderhock ist am

12.6. um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 10.+11.6. in Dogern, Start: Sa. 16-19 Uhr, So. 7-13 Uhr; Schweiz: 10.+11.6. in Rorschach/SG, Start: 7-13 Uhr.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN

Sein Grillfest führt der Angelsportverein Forelle am 17.6., am Rickelshäuser Weiher durch.

FC

Folgende Bezirkspokal-Endspiele der A-B-C-Junioren des Südbadischen Fußballverbandes, Bezirksjugendausschuss-Bodensee, werden am So., 11.6., in Rielasingen, Talwiese, ausgetragen: 10 Uhr, C-Junioren, SC Pfullendorf - SG Böhlingen; 12.30 Uhr, B-Junioren, SC Pfullendorf 2 - SG F.A.L.; 15 Uhr, A-Junioren, SV Bermatingen - SV Volkertshausen.

KANINCHENZUCHTVEREIN

Der Seniorenausflug des Kaninchenzuchtvereins C 285 Rielasingen-Worblingen findet am Mi., 21.6., statt; Ziel ist das »Minimundus« in Meckenbeuren. Anmeldung bei Rita Hirth (Tel. 22386).

SPORTHALLEN-FÖRDERVEREIN

Die **Jahreshauptversammlung** des Sporthallen-Fördervereins findet am 28.6. um 20 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen statt.

Auf der Tagesordnung stehen die üblichen Berichte, Anträge und Verschiedenes (Anträge bitte bis 27.6. an den Vorstand).

Senioren Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 12.6., zu einem gemütlichen Heimatnachmittag um 14.30 Uhr im Stern-Stübchen in Singen.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Claude AnShin Thomas: Ein Achtsamkeitstag« mit Sitz-, Geh- und Essmeditation, Sa., 17.6., 9.30-18 Uhr im Weltkloster Radolfzell, Obertor 10.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrsklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info: Tel. 07731/99830

Johanniter-Unfall-Hilfe: Kurs »Erste Hilfe am Kind« am 8.6. und 22.6., jeweils 19.30-22 Uhr. Der Kurs vermittelt Eltern, Großeltern, ErzieherInnen und Betreuern das Rüstzeug für Notfälle bei Kindern u. Säuglingen. Pseudo-Krupp, Fieberkrämpfe, plötzlicher Kindstod, dies sind Notfallsituationen, deren Behandlung besprochen wird. Anmeldung u. Kursort: Johanniter, Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 8.6., 14 Uhr, zu einem Hock im Siedlerheim.

Rheumaliga-Fibromyalgie - Kreis Konstanz Nächstes Treffen am Mo., 12.6., 19 Uhr im Gasthaus Sternen, Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrungsb- u. Informationsaustausch, Mi., 21.6., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 07774-6110.

SHG für Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau Nächste Versammlung am Di., 13.6., 14.30 Uhr findet nicht statt! Dafür wird ein Ausflug nach Marbach, Ludwigshafen mit dem Besuch des Parkes Blüten-der Barock stattfinden. Es gibt noch freie Plätze, Interessierte bitte bei der Vereinsleitung melden!

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer statt (Anmeldung im Neugeborenenzimmer unter Tel. 07731/89-2560).

Treffen der Zoltpensionäre vom Hauptzollamt Singen deren Ehefrauen sowie Witfrauen und Versorgungsempfänger/-innen am Fr., 16.6., um 15 Uhr im Gasthaus »La Passione« in Singen. Zu diesem Termin steht Herr Detemple aus Saarbrücken für Fragen zur Verfügung und außerdem werden aktuelle Themen u. Neuerungen im Beihilferecht bekannt gegeben.

KURZ UND BÜNDIG

Stadtbücherei Singen - Zweigstelle Überlingen am Ried ist in den Pfingstferien geöffnet. Die Buchausleihe findet jeweils am Do., 16-19 Uhr statt.

Reit- und Ehemalige der Fa. Wieland-Bau treffen sich am Fr., 9.6., um 15 Uhr im Siedlerheim, Singen, Worblinger Str. 67.

Präventive Wirbelsäulengymnastik für Schwangere: Neue Kurse ab Di., 13.6., um 19.30 Uhr in der Praxis Conrady, Schwarzwaldstr. 36, Singen. Anmeldung u. nähere Infos unter Tel. 07731/68891 oder 44247

Frauenselbsthilfe nach Krebs trifft sich am Di., 13.6., um 14 Uhr im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Interessierte sind willkommen. Weitere Infos unter Tel. 07733/8671.

Jahrgang 1921/1922 trifft sich am Mi., 14.6., zur Nachmittagsfahrt nach Beuron. Abfahrtszeiten: Bushaltestelle Hauptstraße 13 Uhr, Liebfrauenkirche 13.05 Uhr, Bushaltestelle Hallenbad 13.15 Uhr. Anmeldung bis spätestens Di., 6.6. bei Karl Fischer, Tel. 07731/6149.

dolfzell-Singen Die MS-Gruppe trifft sich am Sa., 10.6., um 15 Uhr in der Cafeteria des Alten-u. Pflegeheimes, Poststr. 15, in Radolfzell zum Thema: Moderne Hilfsmittel bei Blasen- und Darmentleerungsstörungen. Frau Wilde von der Fa. Karmel kommt als Referentin. Ansprechpartner: Rita Otto, Tel. 07732/12612 oder Sabine Buhr, Tel. 07732/6671.

Treffen der Vereinigung Bundesbahn-Ruhestandsbeamten Rentner und Hinterbliebene zur Monatsversammlung am Do., 8.6., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Herrlich in Singen.

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«: »Eltern-Kind-Spiellideen-Werkstatt« startet am Mo., 19.6., ab 10.30 Uhr. Der Kurs, bei dem Eltern gemeinsam mit ihren Kleinkindern vielfältige pädagogische Spielanregungen erhalten, umfasst 5 Vormittage sowie 2 Elternabende. 1. Termin: kreatives Basteln m. unterschiedl. Materialien; 2. Termin: Musikalische Früherziehung für ganz Kleine; 3. Termin: Bewegungs- und Turnspiele; 4. Termin: Spielen m. Alltagsmaterialien; 5. Termin: Toben-, Kuschel- und Beruhigungsspiele. Nähere Info u.

Nur im **Wochenblatt**, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der „Singer Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

SINGEN aktiv: City Ring

Info-Abende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit anschließender Kreißsaalführung am Mi., 7.6. und Mi., 14.6., jeweils 19.30 Uhr im Hegau-Klinikum (Eingangshalle).

AWO-Clubprogramm: Juni Do., 8.6., 13-16 Uhr Mosaikprojekt - belegen von Objekten (diese bitte mitbringen); Fr., 9.6., 10-12 Uhr Frühstücksklub; Mo., 12.6., Gedächtnistraining/kognitives Training entfällt Mo., 12.6., 17-20 Uhr Nu- delessen im Club; Di., 13.6., 14-16 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14.6., 14-17 Uhr Friedinger Schlössle. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

IG Metall organisierte Seniorinnen und Senioren treffen sich am Di., 13.6., um 14 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67, zum monatlichen Beisammensein.

AMSEL Kontaktgruppe Ra-

Anmeldung unter Tel. 07731/44779 oder 827035.

Jugendagentur Rielasingen - Surfen im Internet Mittwochs von 14-17.30 Uhr im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG (Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben). Tel. Voranmeldung unter 07731/9321-34.

JUCA 60 Öffnungszeiten: Das JUCA 60 in der Hegaustr. 60 im Fabrikgut ist ein offener Treff für Kinder u. Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Mo.: 17-20 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige, Di.: 15-17 Uhr Spielcafe für 10-14 Jährige (spielen, basteln, lesen, Freunde treffen), Do.: 16-19 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige.

Gottesdienst der ev. Johannes-gemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 11.6., 10 Uhr, Gottesdienst.

Mietverträge aktuell halten

»Für neue Mietverträge sollten auch immer aktuelle Formulare verwendet werden«, darauf weist der Vorsitzende von Haus & Grund Singen, Bernhard Hertrich, »nur ein aktueller Mietvertrag schafft Rechtssicherheit für beide Parteien.«

Durch zahlreiche gerichtliche Rechtssprechungen ändern sich die Gültigkeit oder Rechtmäßigkeit von Mietvertragsklauseln fortlaufend. Um also eventuellen Unstimmigkeiten zwischen Vermieter und Mieter vorzubeugen, rat Hertrich sich bei neu abzuschließenden Mietverträgen auch der neuesten Rechtssprechung angepasste Formulare zu besorgen. Haus & Grund Singen bietet solche Vertragsformulare an.

Die Rechtmäßigkeit von Klauseln ändert sich fortlaufend.

Allein beim Bundesgerichtshof sind nach Aussage Hertrichs im vergangenen Jahr mehrere Dutzend mietrechtliche Entscheidungen ergangen, zumeist von grundsätzlicher Bedeutung. Insbesondere Regelungen zu Schönheitsreparaturen, Mieterhöhungen oder Betriebskosten stehen immer wieder auf dem Prüfstand der Rechtsprechung. Veraltete Mietvertragsformulare können Regelungen enthalten, die im Laufe der Zeit für ungültig erklärt wurden. Eine ordnungsgemäße Vertragsgrundlage für das Mietverhältnis sei dann nicht mehr gegeben.

Makler sichern objektive Ermittlung der Immobilienpreise

Wollen Eigentümer ihre Immobilie verkaufen, stehen sie vor der Frage: Was ist das Objekt eigentlich wert, welchen Preis kann ich verlangen? Die Wahl des richtigen Verkaufspreises ist von zentraler Bedeutung für den Erfolg des Verkaufs. Es gilt es eine ausgewogene Balance zu finden zwischen individuellem Wunschpreis und realen Marktwert.

Für Eigenheimbesitzer ist es nicht leicht, ihre Immobilie realistisch zu bewerten. Wird der Preis zu hoch angesetzt, kommt der Verkauf meist gar nicht zustande. Auch einfache Rechenschema bürden nicht für Erfolg. »Den einstigen Kaufpreis als Maßstab anzusetzen, dann noch etwas Inflationsrate plus Verhandlungsspielraum obendrauf satteln - das funktioniert in den seltensten Fällen«, weiß Robert Anzenberger, Mitglied der Geschäftsleitung eines Münchner Immobiliendienstleisters. Viele Aspekte spielen bei der Ermittlung des Verkaufswertes einer Immobilie eine Rolle, etwa das Alter des Hauses, der bauliche und technische Zustand, die Lage, die Infrastruktur vor Ort, der räumliche Zuschnitt etc. Hinzu kommt, dass auf Märkten immer bestimmter Trends vorherrschen. Auch bei Immobilien beeinflussen aktuelle Modeerscheinungen den Preis. »Vor früher das Eigenheim im Grünen das Non plus Ultra, suchen junge Familien heute wieder verstärkt repräsentative Stadtwohnungen«, berichtet Anzenberger. Wer solche Trends nicht kennen, der kann mit der eigenen Preisvor-

stellung ganz schön daneben liegen. Im Ergebnis geht die Immobilie entweder unter Wert weg oder der Besitzer erzielt nicht den erhofften Preis - ein beides Fällen eine Enttäuschung. Wer Fehler vermeiden möchte, sollte auf die Erfahrung und die Sachkenntnis von Maklern bauen. Professionelle Vermittler sind mit

mitteln müssen und wie hoch ein marktgerechter, realistischer Preis im Einzelfall höchstens sein darf. Darüber hinaus gehören fachgerechte Vermarktung und der Verkauf zum Handwerkszeug des geschulten Vermittlers. Selbst schwierige Objekte finden durch sein Wirken zeitnah einen Käufer. Und auch »anspruchsvolle Kund-

Käufer haben gute Karten in der Hand

Nach den Vorzieheffekten wegen dem Ende der Eigenheimzulage ist etwas Ruhe bei den Immobilienpreisen eingeleitet. War bis Silvester letzten Jahres ein wahrer Ansturm auf Häuser und Eigentumswohnungen zu verzeichnen, ist nun wieder Normalität eingeleitet.

Aber bedeutet eine geringe Nachfrage auch sinkende Preise? »So simpel funktioniert der Wohnungsmarkt nicht«, erklärt Robert Anzenberger, Mitglied der Geschäftsleitung beim Münchner Immobiliendienstleister PlanetHome. »Häuser und Wohnungen sind hochpreisige Güter, die man nicht im Vorbeigehen kauft.« Das »Geiz-ist-Geil-Prinzip« sei bei Immobilien unangebracht. Tiefstpreisaktionen würden die Kauflust nur hemmen, denn sie schüren den Verdacht, dass das Objekt ein Ladehüter sei.

Dennoch haben Käufer in der derzeitigen guten Karten, zu vernünftigen Preisen an die eigenen vier Wände zu kommen. Grund: Das derzeit niedrige Zinsniveau macht den Immobilienerwerb besonders attraktiv.

Neben dem Ende der Eigenheimzulage sind es vor allem die vielerorts sinkenden Bevölkerungszahlen sowie die Verschlechterung steuerlicher Abschreibungsmöglichkeiten für Mietobjekte, die auf die Stimmung von Investoren drücken.

»Die Nachfrager sollten Käufer entschlossen für sich nutzen«, findet Anzenberger. Gerade in ländlichen Gegenden

und in großen Teilen Ostdeutschlands fanden Investoren derzeit viele attraktive Angebote. Aber nicht nur dort.

Wer in einer Wachstumsregion leben möchte, der müsse sich nach Ansicht des Immobilienexperten nicht unbedingt in teuren Metropolregionen wie München oder Hamburg niederlassen.

Nach Erfahrungen der bundesweit tätigen Makler von PlanetHome üben starke Regionalzentren oft ebenso große Anziehungskraft aus, liegen aber im Preisniveau deutlich unter den genannten Preistreibern.

Gefragt seien Städte, die Forschungseinrichtungen oder Universitäten beherbergen, den Sitz einer Konzernzentrale vorzuweisen haben und über eine gute Infrastruktur sowie eine grüne Umgebung verfügen.

Dass Wohneigentum im Vergleich zu früher sehr attraktiv ist, belegt auch eine Studie des Münchner Ifo-Instituts: Danach kostete ein Neubau-Reihenhaus im Jahr 1982 im Schnitt das zwanzigfache des jährlichen Pro-Kopf-Einkommens.

Heute, 24 Jahre später, brauchen Käufer nur noch das 13-fache des jährlichen Durchschnittseinkommens für die gleiche Immobilie hinzulegen.

Für Eigentumswohnungen kommen andere Studien zu ähnlichen Ergebnissen. Entsprechend positiv fällt auch das Credo von Marktkennern Anzenberger aus: »Wohneigentum ist erschwinglicher denn je.«

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Pellegrino Tornaetta • Nicole Regenscheit
 Telefon: 0 77 32 / 9 84 - 26 50 oder -26 51

Ein Haus im Haus ...



4-Zimmer-Maisonette-Eigentumswohnung, 122 m² Wohnfl. mit EBK, Terrasse, Balkon, Garage und Stellplatz in Radolfzell-Güttingen. Absolut ruhige Lage. - Hier werden Sie sich zu Hause fühlen!

Kaufpreis: 195.000,- €



Sparkasse
Singen-Radolfzell

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de

den Bedingungen und Trends am Markt bestens vertraut. Sie wissen, nach welchen Kriterien sie den Verkaufswert einer Immobilie er-

schaft, die schon so manchen Privatverkäufer den letzten Nerv geraubt hat, betrachten geübte Vermittler als Herausforderung.

HEIM + HAUS Immobilien
!!! Ungemütlich ländlich !!!
 Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Engen/Tengen - Bauernhaus mit 120 m² Wfl., Kachelofen, große Scheune, Doppelgarage, Ausbaubares, ideal für Tierhaltung (auch Pferde) € 165.000,-
Bodensee/Höri - Liebesobjekt, Bauernhof in Alleinlage auf sonnigem Hochplateau - 2 FH, Stallgeb. und Scheune, 25 ha Nutzland, Umnutzung, z. Ferienanl. o. Reiterhof, mögl. eig. Quellw., zus. 10 ha Buchenwald € 650.000,-
 Weitere Bauernhäuser/Reiterhöfe auf Anfrage

www.huberhaus.com
0800/8246038 kostenl.-Tel.

ALLFINANZ-AG.de
 Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
 Direkt: 01 72 / 72 93 90 45 + Tel. 0 77 31 / 6 20 47

LIEBLINGS-Makler
 WARUM WOHL? Direkt: Tel. 01 72 / 72 93 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

HEIM + HAUS Immobilien
„Eine besondere Gelegenheit!“
 Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Bodman - traumhafte Seesicht, EFH mit 2 ELW, auch als FeWo geeignet, 238 m² Wfl. + DG ausbaubar, sonnige, ruhige Lage, Doppelgarage, 800 m² Grst. € 489.000,-
Ludwigshafen - Wohnen, wo andere Urlaub machen!
 (Abbildungen enthalten Sonderminderungen)
DHH in See- und Zentrumsnähe, 120 m² Wfl., 5 Zi., 400 m² Grst., Bj. 65, 2 Balkone, Schwedenofen, Garage € 178.000,-
Stockach - 3-FH, ca. 270 m² Wfl., ca. 500 m² Grst., DG ausbaubar € 295.000,-
Stockach - 1+2-FH, 7 Zi., 143 m² Wfl., 1000 m² Grst. € 218.000,-

Kaufen statt mieten!
 (auch ohne Eigenkapital)
Schlüsselfertige* Handwerker- Massivhäuser
 Bodenseehaus 129 ab € 125.500,- Wintergartenhaus 118 ab € 113.500,- Flair 110/113 ab € 107.500,-
 Alle Häuser werden massiv, Stein auf Stein, inkl. Bodenplatte gebaut und beinhalten den Hausbau-Schutzbrief:
 TÜV-Begleitung, Baufertigstellungs-, Gewährleistungs-, Arbeitslosen-Versicherung, Blower-Door-Test, u.v.m.
 Rufen Sie gleich an! 07551/3085977
Town & Country Partner
W. Leberer Immobilien e.K.
 www.hausausstellung.de

3-Zi.-Eigentumswohnung, Hitzingen
 Sehr ruhig gelegen in kl. Wohneinheit, ca. 80 m² Wfl., Südausrichtung, EBK, Balkon, gr. Keller, Garage, kurzfristig beziehbare! € 113.500,-
Freist. Einfamilienhaus, Singen-Nord
 Ruhig, sonnige Wohnlage, Wfl. ca. 175 m², 8 Zi., herrliches Ziergartengrstd., mit ca. 560 m², sehr gepflegtes Anwesen, 1 überdachte Terrasse, 2 Balkone, Doppelgarage. Beziehbare nach Vereinbarung! € 395.000,-
4-Zimmer-Eigentumswhg., Singen-Süd
 Mit Garage! Wfl. ca. 96 m² kpl. renoviert, Keller, 2 OG, günstige Wohnlage, kurzfr. beziehbare! € 109.000,-
 Seit 1957
 Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
 Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
 Tel. 077 31 / 9077-0
 www.reithinger.de

Bauherren aufpasst!
 - Baufinanzierungen oder Mietkauf (auch ohne Eigenkapital) zu Top-Konditionen
 - Günstige Massivhäuser/Holzständerbauweise
 - Mit unserer Finanz- und Lebensplanung (keine Versicherung) sind Sie in 15 Jahren Eigentümer ohne Restschuld!
 - Vertriebspartner gesucht -
Maria Dragojevic, Finanzagentur
 Jaques-Schiesser-Str. 1a, 78333 Stockach, Telefon 077 716/19 33

HEIM + HAUS Immobilien
„Eine besondere Gelegenheit!“
 Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen - EFH, 180 m² Wfl., 7 Zi., 518 m² Grst., gepfl. Garten, Garage, Bezug nach Absprache € 390.000,-
Singen - Untere Nordstadt - 2-FH + ELW in 1a-Lage, Wohnen und Arbeiten unter einem Dach, renoviert, ruhige, stadtnahe Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grst., 2 Abstellplätze, kurzfristig beziehbare € 298.000,-
Singen-OT - freist. EFH, 118 m² Wfl., 588 m² Grst., Bj. 2002, ruhige Lage € 229.000,-
Engen - großzügiges EFH, ELW in ruh. Lage, Ballenberg, 280 m² Wfl., 6 Zi., gehobene Ausstattung, 1200 m² Grst., Teich etc. € 385.000,-
Engen - EFH in 1a-Lage, 140 m² Wfl., 798 m² Grst., ELW mögl. nur € 238.000,-

Raum Stockach - Ludwigshafen
Seenehe Wohnlage
 ♦ Neubau-Einfamilienhaus als DHH, 150 m² zum See in Ludwigshafen, ca. 140 m² Wfl., 5 Zimmer, Grundstück ca. 380 m², große Terrasse, TG + Stollpl., € 320.000,-
 ♦ Hochwertiges Eigentumswohn- in R-Zell-Stahlgängen, Ortsrandlage, ca. 87 m² Wfl., 3 Zi., Marmorböden, helle EBK, 6-Familienhaus, € 172.500,- + TG € 120.000,-
Kaum zu glauben!
 ♦ Einfamilienhaus, Stockach OT, sonnige Ortsrandlage, ca. 140 m² Wfl., 5,5 Zimmer, Dachstudio, EBK, Grst., ca. 850 m², Terrasse, Balkon, 2 Stollplätze, € 299.000,-
 ♦ Neubau-Einfamilienhaus als DHH in Stockach-Zz., ca. 115 m² Wfl., 4 Zi., gute Ausstattung, mit Bodenplatte, für die junge Familie, Grst. ca. 507 m², ohne Teppich+Tapete, € 179.000,- + BNK
Nur das Beste!
 ♦ Neubau-Einfamilienhaus in Stockach-Wahlwies, ca. 113 m² Wfl., gute Ausstattung, Bodenplatte, für die junge Familie, Grst. ca. 502 m², ohne Teppich+Tapete, € 215.800,- + BNK
 ♦ Neubau-Einfamilienhaus in Stockach-Winterbüren, ca. 118 m² Wfl., gute Ausstattung, Keller, ideal für die junge Familie, Grst. ca. 339 m², ohne Teppich+Tapete, € 215.800,- + BNK
W. Leberer Immobilien e.K.
 Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
 Tel.: 07551/916303, Fax: 916308
 www.leberer-immobilien.de

Grundstücke - schön gelegen - günstig bauen
Rielasingen-Worbl. - 566 m², für 1-3-FH, ruhige Lage € 116.000,-
Gottmadingen - Im Täschen
 Baulücke in ruhiger, familienfrdl. Lage 640 m² für EFH € 58.000,-
Gailingen - 609 m², für 1+2-FH, sch. Ortsrandl. m. Panoramblick € 91.000,-
Mühlhausen-Ehingen - Hochlage
 839 m² für EFH oder DH € 132.560,-
Engen-Bargen - Ortsrand
 880 m² für 2-FH oder MFH € 103.840,-
 500 m² für EFH € 57.500,-
Tengen-Büßlingen - Ideal für Grenzgänger!
 560 m² für DH/EFH € 34.720,-
Engen-Neuhausen - Ortsrand
 400 m² für EFH € 38.425,-
Beuran a.d. Aach - Ortsmitte
 400 m² für EFH/2-FH € 79.200,-
 600 m² EFH/DH/2-FH € 99.900,-
Schlatt a. Randen - Blick
 650 m² für EFH € 59.150,-
 1300 m² für DH/EFH € 118.300,-
Gewerbegrundstücke
 Hitzingen mit 1500 m² € 112.000,-
 3.000 m² € 224.000,-
 Weitere Grundstücke in Singen, R'zell, Konstanz, Stockach etc. auf Anfrage
 Heim + Haus Immo., 07731-98260
 www.heim-und-haus.de

Leben auf dem Land:
 2-Fam.-Haus, Hitz-OT, 210 m², Bauj. 94, Bestzustand € 269.600,-
 INFO-Direkt: 01 72 / 72 37 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Hilzingen-OT:
 Super-ETW, 3 1/2 Zi., 70 m², m. EBK, in Bestzustand, frei € 79.000,-
 Garage und PKW-Stellplatz möglich.
 INFO-Direkt: 01 72 / 72 37 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Sonnige, ruhige Ortsrandlage!
 Einfamilienhaus in Stockach-Zz., ca. 153 m² Wfl., Kachelofen, 2 Bäder, Grst. ca. 1.000 m², Doppelgarage € 294.150,- Provisionsfrei!
W. Leberer Immobilien e.K.
 Tel. 07551/916303
 www.leberer-immobilien.de

Schnäppchen Radolfzell-City
 1-Fam.-Haus, beheizt, Wintergarten, geschl. Innenhof, Carport, sofort frei € 178.000,-
Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

Schlagen Sie dem Staat ein Schnippchen - bevor es zu spät ist !!

Rielasingen - 2-Zi.-ETW, 40 m² Wfl. nur 32.000,- €
Immendingen: Freistehende DHH, 150 m² Wfl., 400 m² Grst. nur 199.000,- €
Engen-Zimmerholz: EFH, 110 m² Wfl., 301 m² Grst. nur 125.000,- €
Walbertsweiler: EFH, 125 m² Wfl., 884 m² Grst. nur 230.000,- €
 Näheres unter:
 www.ikf-aach.de
 Gleich anrufen:
 Hr. Harry Kittelsen
 Tel. 0 77 74 / 92 00 23

BK M
 Baugesellschaft Mensch

Gut und günstig !!
Singen-Süd - mobilisierte 1-Zi.-ETW, EBK, Balk., traumh. Ausstattung € 29.900,-
Singen-City - 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., EBK, TG, frei € 49.900,-
Singen-Nord - 2-Zi.-DG-ETW, 47 m² Wfl., renoviert nur € 45.600,-
Bohligen - 2-Zi.-DG-ETW, Neu, Erstbez., 90 m² Wfl., gr. Balk., FB, Heizh., hochw. Ausst., 2 AP nur € 164.900,-
Rielasingen - 3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl., Balkon m. Aussicht, TG € 75.900,-
Rielasingen - 4-Zi.-ETW, 105 m², 2 OG, 2 Balkone € 159.000,-
Walbertsweiler - 3-Zi.-DG-Mais-ETW, 67 m², Balkon, TG, Bj. 93 € 124.500,-
Worblingen - 2-Zi.-Zi.-ETW, EG, 60 m², Terrasse, TG+AP nur € 82.600,-
Hilzingen-Schlatt - 2-Zi.-DG-ETW mit Garten, 53 m² Wfl. € 66.400,-
Gottmadingen - 3-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., 1 OG, Balkon, Lift nur € 79.000,-
Gottmadingen - der Hiti 4-Zi.-Mais-ETW, EBK, TG+AP, Dachl., € 162.000,-
Hilzingen-Riedheim - 5 1/2-Zi.-ETW mit Galerie für die große Familie, 167 m² Wfl., Wohnküche, off. Kamin, 2 gr. Balkone, Garage € 179.000,-
 Heim und Haus GmbH, 07731-98260

Engen - Glockenziel:
 2 Zi., Kü. / Bad / Balkon, ca. 50 m², Bestzustand, kurzfr. frei € 60.800,-
 Einbauk. und Garage möglich.
 INFO + Besi. direkt: 01 72 / 72 37 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Stockach
5 1/2 Zi. 161 m² WohnNutzfl. inkl. Keller und Grst. € 179.000,-
 www.trendhaus-imm.de
 Tel.: 07731-79910

Terrassenwohnhäuser Volkertshausen
 traumh. schöne ETW, kl. WE, noch frei: 3 + 4 Zi. - 104/128 m² Wfl., Lift, ausgez. Ziegelbauweise (36,5-cm-Stl.), schlüsself., z. B. 3 Zi. 164.400,- €
 Auch Wochenendbesichtigung möglich. Wir beraten Sie gerne.
 Wägelers Bau Singen, 077 31 / 42 67 05, 01 75 / 43 12 18, www.waegelers.de
 Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig

IMMOBILIEN

Geschäftsräume Marktpassage
ca. 25 m², an Dienstleistungsbranche
zu vergeben.
Telefon 07731/796496

TRENDHAUS Immobilien

Singen: Haus mit idyllischem Garten
125m² Wfl., 5 1/2 Zi., hochwertige Ausstattung,
EBK, Parkett, Sonnenlär. € 225.000,-
Stellingen: 3-4 FH + Baugrundstück
beste Lage, 300m² Wfl., nur € 359.000,-
Radolfzell: See und Alpen zu Füßen
Haus 270m² Wfl., 950m² Grst. € 400.000,-
Öhningen: EFH + ELW + Werkstatt
255m² Wfl., 945m² Grst. nur € 329.000,-
Singen: Notverkauf für Großfamilie
7 1/2 Zi., 168m² Wfl., 412m² Grst. € 179.000,-
Singen: Gartenparadies am Bachlauf
Haus, 140m² Wfl., ca. 1000m² Grst., Bj. 88,
Kachelofen, 1 A Zustand € 235.000,-
Riel-Arlen: III! Haus in Traumlage III!
135m² Wfl., 410m² Grst., Bj. 98, gehobene
Ausstatt., Sauna, Kamin, Gar € 285.000,-
Sto.-Hindew. III! Haus im Haus III!
150m² Wfl., gr. Garten, Granitböden, EBK
Wintergarten, sehr exklusiv. € 209.000,-
Einzelgüter: >>> Notverkauf auf 3 FH
260m² Wfl., 3 x 3 Zi., ETW's € 199.000,-
Stockach: das Rauschen am Bach
EFH, 160m² Wfl., 640m² Grst. € 169.000,-
ETW's:
Singen: Nord: 4 1/1 (1) raumw. Wohnung
108m² Wfl., 3 Balkone, Gar. € 159.000,-
Radolfzell: 149 m² Wfl. für die Familie
5 1/2 Zi., ETW, Sonnenlär., 2 AP € 155.000,-
Radolfzell: Qualität zum Superpreis
4 1/2 Zi., ETW, 93m² Wfl., Bj. 89, 2 Bäder,
EBK, Balk., Garten, Gar. € 140.000,-
Grundstücke:
Mühlh.-Ehingen: 370m² in Baulücke
sonnige Süd-West Lage € 55.000,-
Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

Siener Bankkaufmann • Immobilien

***** Eigentumswohnungen *****

Singen-Nord: 3-Zim.-ETW, Garage, frei, Keller + Speicher € 85.000,-
Singen-Nord: 3 1/2-Zim.-ETW, -seniorengerecht- 87 m², Garage € 105.000,-
Stellb. 3-Zim.-Kont.-ETW, Kaminofen, Garage, ruh. Lage € 150.000,-

TOP - Singen-Nord - TOP
Einn. schöne 3-Zi.-ETW auf 2 Et., herrl. Blick, gr. sonn. Balkon, kurzfr. frei € 162.500,-

Riel-Worlt: 3-Zim.-ETW, 87 m², St.-Pl. € 120.000,-
Riel: 3 1/2-Zim.-Dg.-ETW, 100 m², Gar. € 165.000,-
Singen-Nord: 4-Zim.-ETW, 1. OG, Keller/Speicher, neu renov., Garage € 127.500,-

***** Grundstücke *****

Rielasingen + Worblingen + Gailingen

***** Häuser *****

Singen-Nord: 3-FH, 3x 3-Zi.-Whg., Garage € 190.000,-
Riel-Worlt: Wohnhaus mit Scheune (auch Bau-trägerobjekt), 1000 m² Grundst. € 300.000,-
Singen: Wohnhaus - top-gepl. - 140 m² Wfl., Garage, ruh. Kinderl.-Lage € 249.000,-
Hillingen: WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, Garage € 285.000,-

NOTVERKAUF: Nähe Stf. 3-Fam.-Haus, Garage € 198.000,- VB

Rielasingen: WOHNHAUS (2 Whg.), 500 m² Grundst., Garage, kurzfr. frei € 200.000,-
Gailingen: 2-FH, Garage, frei € 195.000,-
Gottmadingen: Freist. Wohnhaus, 900 m² Grund, Garage, frei € 250.000,-
Ehingen: OT: WOHNHAUS, 1000 m² Grundst. € 165.000,-
Tengen: OT: WOHNHAUS, in Ortsrand, 2 Garagen, 600 m² Grundst., frei € 165.000,-
Moos: OT: WOHNHAUS, 5 Zi., frei € 230.000,-
*** alle Häuser mit sonnigen schönen Grundstücken ***

Fon (07731) 12171 • Fax 12172

Mietgesuche

2 Zimmer

Nettes junges Paar
(ges. Eink.), su. 2-Zi.-Whg. in R'-zell/Umgeb., Tel. 07732/919877

2-Zi.-Whg. in Singen
ruh. Lage, v. berufst. Herrn ges., WM bis 450 €, T. 0176-29765288

2,5 - 3,5 Zi.-Whg in
L'hafen zu mieten ges., von Rentnerin, alleinstehend, mit kl. Hund. Tel. 07774/91020

ruhige 2-Zi-Whg
gesucht von ruhigem Herrn, NR, Anf. 50, in Singen o. Umgeb. ab 1.8. o. später, gerne mit Garage. Tel. 07731/790464 o. 0172/8870014

Suche Wohnung
Suche 2-3 Zimmer Wohnung (60-70 qm), in Gottmadingen, Rielasingen oder Randegg. Warmmiete bis € 500. Tel: 07734/395018 ab 18.00 Uhr

fris.lehrling(w) mit kleinem hund sucht 2-3 zim.whg. mit balk., ebk max.400w in stockach-tel.07771917964

3 Zimmer

berufstät. Familie
sucht 3-4 Zimmerwhg. mit Bk/Garten in Gottmadingen Tel: 017623551928

Ält. Ehepaar (NR) sucht
früher oder später 3-Zi.-Whg. m. Garage, Singen-Süd bevorzugt. Zuschriften unter 109233 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen - nur Stadtmittel
3-Zi.-Whg. f. Rentnerhep. ges. (f. Vermieter kosten!)
Siener Immo. Tel. 0 77 31 / 12 171

helle 3-4 Zi
Ruhig, ab 80 m². EG, 1 OG, Region Worblingen, Rsing, Arlen, 07734 936 99 40

Sonntige 3 Zi.Wohn.
Sonntige 3 Zi.Komfort-Wohnung in Singen Stadtmittel gesucht. Zuschriften unter 109240 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Jg. Fam. m. 4 Kindern
su. Whg. o. Haus in Singen, T. 07733/501437 o. 0176-24311780

5-Zi.-Whg. EG od. Haus
Raum Singen/Umgeb. ges., Tel./Si/791791 od. 0174/6138877

Häuser

Kleines Haus
gerne Altbau, Bauernhaus, Fertighaus, DHH o.ä., schnellstmögl. günstig, zu miet. ges. Gerne mit Kachel/Schweidenofen. T. 0175-7368402

Nette Familie mit Hund
sucht Haus mit Garten/Raum R'-zell/Singen/Umgeb. zu mieten. Tel. 07732/10815 od.0171-4022045

Berufstätiges Paar
mit Kind sucht langfristig im Raum Egen schönes Haus mit Garten zu mieten. Tel. 07733/505581

Familie sucht Haus
Familie sucht Haus zum 1.8./1.9.Ab 100qm, bis 700Euro kalt.Tel:(08324) 952975H: 017620017810

Kleines Haus R. Hegau
gerne ab sof. ges., auch Bauernhaus, DHH, RH, gerne mit Kachel od. Schwedenofen. Tel. 0175-7368402

Sonstige Objekte

Bauernhof gesucht
von Familie, Tel. 0171-1159613

Werkstatt in Wahlwies
gesucht, ca. 20-50 m², für Schreinerarbeiten. Tel. 07771/914938

Vermietungen

1 Zimmer

Gr. gemütliche 1 Zim.-Whg. ca. 40 m², Stadtmittel St., DG, EBK mit Spülm., Laminat, Hausmeisterservice, Kabelanschl., Kellertel., Fahr-Raum, z. 1.8.06 von privat zu verm., KM 320,- €, NK 90,- € + 3 MM KT. T.0172-7334672

VERMIETUNGEN

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk., € 205,00
1-Zi.-Whg., 38 m², Balk., ab Mai € 250,00
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kautio
AVG-Immobilien - 07 11/4 70 68 12

Singen-Stadteil
3 1/2-Zi.-Whg., 102 m² Wfl., Balkon, Garage, EBK, € 580,- zzgl. NK
Vogler Immobilien
Tel.: 07731/13371

Radolfzell, 3-Zi.-Mals.-Whg.
mit Aufzug, ca. 80 m² Wfl. zzgl. ca. 15 m² ausgeb. Dachsp., EBK, kurzfr., frei, TG-Stellplatz, € 580,- + ca. € 150,- NK + Kautio + Prov.
BW Bank - Immobilien 07731/66808
www.bw-immo.de

Zu vermieten
Erzbergerstr. 17 - Singen
Geschäftsraum 200 m²
Kellerraum 200 m²
Tel. 0911/6633611

Büro- und Gewerbefläche
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen in Gottmadingen zu vermieten.
IPG
Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Gewerbehalle in Hilzingen, Industriegebiet, Neubau, beheizt, vollisoliert, 150 m², m. Büro, Lager und WC, ca. ab Sommer zu vermieten.
Mobil: 01 70 / 2 44 34 10, Fa. Holzforum, H. Winkler

In Bohlingen zu vermieten:
3-Zi.-Whg., 82 m², Küche, Bad, Abstellpl., 420,- € kalt, frei ab 01.09.06
Tel. 07731/935151

1,5 Zi.-Whg., 36 qm,
in Gailingen, Kü., Bad, Balkon, Stellpl., KM 260 €, T. 07731/836188

1 Zi.-Whg in Stockach
Oberstadt, 30 m², EG - I mit Mini-Küche, Du, WC, ab 10.06.06; 250 € Tel. 0171-4452188

Singen-Süd, 1-Zi.-Whg., 30 m² Wfl., gr. Balkon, neu renoviert. KM € 230,- zuz. Kautio + Provision
H + H GmbH 07731/982617

Singen: 1-Zi.-Whg., 1.8. € 220,- + NK
St.-Mitte: 1 1/2-Zi.-Whg., 38 m² € 260,- + NK
Gaienhofen: 1-Zi.-Whg. € 350,- + NK
Markelf: 1-Zi.-Whg. € 350,- warm
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12 171

1 Zi.-Whg. in Singen
ca. 30qm, zum 1.8. od. spät., Tel. 07731/44883

1-Zi.-Whg., Ehingen
EBK, WM 320 € + KT ab 1.9.06 zu verm., Tel. 0173-3045312

1 Zi.-Whg. Steiölingen
35qm, Küche m. EBK, Südbalkon, ruhig., ab sofort an Nichtraucher/in, Tel. 0160-7850814



BAUEN & WOHNEN



Schlan, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz.

RENNER

SINGEN Gaisrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im

Wochenblatt

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Farbmischcenter

Wandfarbe 7,50 €
10 Liter

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/58811, Fax 971670
www.tebo2000.de

Vielfalt und Qualität
zu günstigen Preisen
aus eigener Herstellung

BIKATEC

HEIZEN MIT HOLZ



SÜDWEST- MESSE
Villingen
Halle V - Stand 873

Welt der Behaglichkeit

Tel: 07657 1070
Eisenbach
www.welte-oefen.de

SCHÖTTE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu -Fenster

SCHÖTTE-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 01732/99160 - Fax 01732/991620

Kunz & Partner
INTERNATIONALE UNDZÜGE UND NÖBELGUTER

UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN

Telefon 0 77 31 / 18 97-77
Mobil 0160 / 97 82 03 40

Objektkumzüge Firmenumzüge Büroumzüge
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Faisst

Sandstralarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig

78224 Singen, Werner-u.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Spezialitäten - aus Meisterhand
für den fleißigen Handwerker

Partyservice
für Einweihung und Richfest

Vespertheke
Mittagsisch

TÄGUCH
Nudelgerichte - Diese Woche:
Holzofen-Fleischkäse

Franz Beschle • Fleisch- u. Wurstwaren KG
78269 Volkertshausen • Friedenstr. 10 • Tel. 07774/920840 • Fax 07774/920841

Der neue Trend zum Flachdach

Reine Architektur konzentriert auf das Wesentliche

Sie sind ein Bekenntnis zum Wesentlichen, zur reinen, nackten Architektur. Die neuen Flachdachhäuser. Befreit von allem Überflüssigen greifen sie die Tradition des Bauhauses auf und setzen mit spannenden Proportionen, Material- und Farbkonzepten zeitgemäße Akzente. Puristisch klar, aber dennoch sehr sinnlich zeigt sich etwa das Haus »box« von GrifnerHaus als eines der neuen Beispiele dafür, wie sich auch die Formensprache bei Fertighäusern gegenwärtig verändert. Mit seinen großflächigen Fensterlösungen und der Verwendung von Holz bei der Fassadengestaltung bilden die Architekten und Natur eine Einheit. In seiner Grundform ist »box« ein einzelner Baukörper, es können aber auch mehrere Baukörper t-förmig miteinander kombiniert werden. Das Haus kann wahlweise mit oder ohne vorgezogenem Vordach ausgeführt werden. Mit den elegant anmutenden Säulen stützt es den Baukörper, der fast zu schweben scheint. Zugleich entsteht eine großzügige, überdachte Terrasse.

Für ein wohnsicheres Raumklima sorgen natürliche, ökologische Baustoffe, allen voran offenporig und lösungsmittelfrei behandeltes Holz. Die Außenwände bestehen aus Wärme- und schallisolierten Paneelwänden mit Zellulosedämmung, Kork dient als hochwertiger Putzträger. Alle im Haus sichtbaren Holzteile sind mit Naturharzölen behandelt, alle außen liegenden mit einer

Holzschutzlasur. In seinem gelungenen Zusammenspiel aus klarer Formensprache, wohngesunden und natürlichen Materialien sowie großzügigen Raumlösungen steht das Haus »box« für eine moderne, zukunftsgerichtete Architektur. Infos auch unter www.griffnerhaus.com

Holzfassaden im Trend

Holzfassaden erfreuen sich zunehmender Beliebtheit, gerade im Bereich von Fertighäusern. Der traditionelle Werkstoff Holz vermittelt Wärme, Gemütlichkeit und ein Gefühl von Geborgenheit. Aufgrund seiner vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten steht Holz nicht zuletzt auch für Individualität. Der weiteren Verbreitung von Holzfassaden aber steht noch immer das Vorurteil einer höheren Pflegeintensität und geringeren Belastbarkeit dieses Werkstoffes entgegen. Dabei sind nicht nur die mei-

sten Wohnhäuser in Skandinavien und Nordamerika mit einer Holzverschalung bekleidet - auch in unseren Breiten bezeugen jahrhundertalte Dorfkirchen mit holzbekleideten Türmen die Dauerhaftigkeit dieses Werkstoffes. So sollte schon bei der Planung des Hauses auf den konstruktiven Holzschutz geachtet werden. Zrinnzipiel muss dem Holz Gelegenheit gegeben werden, nach dem Nasswerden schnell wieder abzutrocknen. Bekleidungen sollten also hinterlüftet sein. Natürlich ist auch die Auswahl der Holzart entscheidend - sie hat einen großen Einfluss auf Beständigkeit und Erscheinungsbild der Fassade. Die gleichmäßig gelblich-weiß gefärbte Fichte etwa verfügt über eine gute Elastizität und ist nur wenig schwindend. Das unbehandelte Holz der Lärche ist patinafähig - und ergibt nach Jahren die authentische Optik eines alten Bauernhauses.



Ein Trendsetter: das Flachdach beim Fertighaus.

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml, Singen, Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73
Tanja Walz, Singen, Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 74

Leckerbissen mit schickem Grundriss

in Rielasingen, 4 Zi., im 1. OG + 2 Zi. im DG mit über 200 m² Wohnfläche. Herrliche Lage mit Gartennutzung und riesigem Balkon. Kaufpreis inkl. Garage

KP nur 198.000,- €

Sie brauchen nur noch Ihre Möbel mitzubringen!

Sehr gepflegte 3-Zi.-Wohnung in Singen-Nord mit Garage, neuem Bad, Südbalkon und sofort bezugsfrei.

KP 94.000,- €

Großzügiges Wohnen mit viel Grün drumherum in Steißlingen

Sonnige Wohnungen in verschiedenen Größen sind noch zu haben. Kaufpreis von 106.000,- € bis 220.000,- € mit 52 m² bis 105 m², Gartenanteile oder Balkon, Ausstattung hochwertig und frei wählbar, alle Wohnungen sind per Aufzug zu erreichen, großzügige TG-Plätze.

Stellplatz und hochwertige Einbauküche sind im Preis enthalten!

Große Familie gesucht ...!

für Einfamilienhaus auf 2 Ebenen mit Ausbaumöglichkeit im Dach! Tolle, ruhige Lage in Singen Nord-Ost, Doppelgarage u. kurzfristig frei!

KP 315.000,- €

Ein Prachtstück mitten in Singen

Mit diesem denkmalgeschützten Anwesen kaufen Sie sich ein Stück Paradies. Fast 300 m² Wohnfläche und ein Traumgarten auf über 1.500 m². Eine Residenz zum Verlieben!

KP 525.000,- €

Lage! Lage! Lage!

Repräsentatives Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in exponierter Sonnen- und Hohentwiellage. Das Herz wird Ihnen aufgehen. Genießen Sie diese Daten: 1.200 m² Garten, über 200 m² Wohnen und diese Lage in Singen

KP 650.000,- €

Günstig wohnen mit viel Platz

4-Zimmer-Wohnung in Rielasingen. Sie wohnen ganz oben, natürlich mit Aufzug. Krempeln Sie Ihre Ärmel hoch und machen Sie ein Schmuckstück daraus.

KP nur 119.000,- €

Möchten Sie mit diesem Ausblick aufwachen?

DHH in einer der Top-Lagen von Singen. Modern und gemütlich ausgestattet, hier können Sie ohne Renovierung einziehen!

KP 278.000,- €

3-Zimmer City-Büro

in bester Singener Innenstadtlage. Sehr gepflegte Anlage, Balkon, große Räume mit Bad, Küche und Garage.

KP nur 89.000,- €

Tolle

Maisonette-Wohnung in Worblingen

2-Zimmer-Wohnung mit Galerieraumreserve in naturnaher Lage, unweit des Schwimmbades, Balkon, Garage sind mit dabei. KP nur 139.000,- €

Endlich was Eigenes!

Schöne geräumige 2-Zimmer-Wohnung in Singen-Nord mit Balkon und Garage. Schauen Sie es sich einfach mal an – es lohnt sich!

KP nur 70.000,- €

Die Gelegenheit in Steißlingen

Hübsche und beschauliche 3-Zimmer-Wohnung mit Sonnenbalkon in einem gepflegten 6-Familienhaus. Die Wohnung ist derzeit noch vermietet, wird aber nach Absprache frei.

KP 110.000,- €

Das perfekte Haus –

gibt es in wunder-schöner Naturlage in Mühlhausen-Ehingen. Leider ist zu wenig Platz, um alles zu beschreiben. Rufen Sie einfach an!

KP 599.000,- €

Endlich was Eigenes ...

Gelungene 2-Zi.-Whg. im EG in zentraler Lage von Worblingen, sofort bezugsfrei.

KP nur 85.000,- €

Diese Lage ist filmreif!

„La Dolce Vita“ Nähe Eigeltingen, ganz weit draußen in absoluter naturnaher Lage, weit weg von Verkehr und Lärm, mit einem riesengroßen Grundstück und dem Flair eines ehemaligen Mühlenanwesens. Ein Objekt für Kenner und Individualisten.

KP nur 325.000,- €

Das ist keine normale Doppelhaushälfte !!!

Tolle, ruhige Aussichtslage in Engen, massig Platz in jedem Geschoss und Ausbaureserve im Dachgeschoss; riesiger Garten mit 700 m², sehr gepflegte Ausstattung. Fußbodenheizung usw.

KP 293.000,- €

Top-Gelegenheit in Singen-Süd

Freistehendes Einfamilienhaus mit kl. Einliegerwohnung, großes Sonnengrundstück, kein Durchgangsverkehr, Garage. Ein wenig Arbeit wartet noch auf Sie, also legen Sie los!

KP nur 258.000,- €

Jünger, moderner, spannender!

Fast neue Doppelhaushälfte in unverbaubarer, ruhiger Lage in Rielasingen-Worblingen, kleiner Garten, sonnige Terrasse – alles da für Ihre Familie. Entscheiden Sie sich schnell, solange bin ich nicht zu haben!

KP 199.000,- €

Ihre Chance in Rielasingen

3-Zimmer-Wohnung in sonniger, ruhiger Lage von Rielasingen, 1. OG, Balkon und der Start in Ihre Unabhängigkeit!

KP 68.000,- €

Diese Lage zu diesem Preis!

2-Familien-Haus in bester Lage von Rielasingen, 1*4-Zi.-Whg., 1*3-Zi.-Whg., Top-Zustand, 3 Garagen, schönes Grundstück

KP 318.000,- €

Mähen Sie endlich ...

Ihren eigenen Rasen. Wir haben ein schönes Reihenhaus in Rielasingen für Sie. Garagen, Wintergarten, reichlich Platz in und ums Haus. Einfach anrufen, wir sagen Ihnen, ob das Ihr Traumhaus ist!

KP 257.000,- €

Hilfe! Wir suchen ...

- Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung mit großem Grundstück, gerne in Engen, Rielasingen und näherer Umgebung bis KP 400.000,- €
- sowie 4-Zimmer-Wohnung in Hilzingen, Rielasingen oder näherer Umgebung, gerne mit Gartenanteil bis KP 150.000,- €

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Pellegrino Tornetta, Radolfzell, 0 77 32 / 9 84 - 26 50
Nicole Regenscheit, Radolfzell, 0 77 32 / 9 84 - 26 51

2 X 2 ...

Zimmer-Wohnungen (72,74 und 64,02 m² Wohnfl.), Bj. 1996 in Stahringen, Dachgeschoss, jeweils mit Balkon, die einzeln und bei Bedarf gemeinsam verkauft werden und zu einer großen 4-Zimmer-Wohnung umgebaut werden können. Informationen zu diesem Objekt erhalten Sie gerne bei uns im Büro!

Kaufpreis: (64,02 m²) 96.000,- € zzgl. Garage und EBK bzw. (74,72 m²) 110.000,- € zzgl. Stellplatz und EBK

Ferien auf der Sonnenseite des Bodensees ...

Dieses 1-Zi.-Appartement mit 35,22 m² Wohnfl. befindet sich in der Gemeinde Gaienhofen-Hemmenhofen. Inkl. Balkon und Stellplatz. Die Seesicht gibt es natürlich gratis dazu.

KP 95.000,- €

Gaienhofen – ein wunderschöner Ferienort ...

auf der Halbinsel Höri. Hier steht dieses Einfamilienhaus mit 171 m² Wohnfl., Bj. 1978. Das Haus wurde vor wenigen Jahren komplett renoviert.

KP 269.000,- €

Kleines Appartement – flotter Stil

1,5-Zimmer-Appartement in Radolfzell-Markelfingen, Bj. 1994. Bestens geeignet für Studenten, Singles oder einfach um Ferien zu machen. Inkl. Stellplatz, TG-Stellplatz und Einbauküche.

KP 84.000,- €

Endlich meins!

2-Zimmer-Eigentumswohnung in Ortsrandlage von Markelfingen mit 59,11 m² Wohnfl., Bj. 1995 im 1. OG. Die Gelegenheit, sich den kleinen Traum vom Eigenheim zu erfüllen.

KP 115.000,- € inkl. Garage

2-Zimmer-Eigentumswohnung in Radolfzell

56,58 m² Wohnfl., Südbalkon, in ruhiger Lage im Nordwesten von Radolfzell. Alle Dinge des täglichen Bedarfs in unmittelbarer Umgebung.

KP 53.500,- €

Diese Aussicht – Sensationell über die ganze Stadt und zum Schienerberg!

Sie wohnen im 6. Stock eines gepflegten Hochhauses mit Lift und Südbalkon. Die 3,5-Zimmer-Wohnung ist teilweise renoviert. Tiefgaragenstellplatz zzgl. 10.000,- EUR. Interessiert? Mehr Informationen bei uns im Büro!

KP 132.000,- € zzgl. TG-Stellplatz

Ein Haus im Haus ...

4-Zimmer-Maisonette-Eigentumswohnung, 122 m² Wohnfl. mit EBK, Terrasse, Balkon, Garage und Stellplatz in Radolfzell-Güttingen. Absolut ruhige Lage. – Hier werden Sie sich zu Hause fühlen!

KP 195.000,- €

Allein die Lage macht's ...

Wunderbar ruhig gelegen ist dieses RMH mit 4 Zimmern und 140 m Wohnfl. in Gaienhofen-Gundholzen, inkl. Garage. Genießen Sie Ihre Freizeit auf dem dazugehörigen Balkon oder der Terrasse. Näheres gerne bei uns im Büro.

KP 229.000,- €

Eine Oase zum Erholen ...

Einfamilienhaus mit ELW in mitten wunderbarer Natur in Öhningen. Zum See sind es ca. 5 Min. ... zu Fuß. 250 m² Wohnfl., 6 Zimmer und ein wunderschön angelegtes, großes uneinsehbares Grundstück mit Sonnenterrasse laden ein zum Entspannen, Sonnen und Spielen.

KP 569.000,- €

Von Anfang an daheim!

Drei Einfamilienhäuser, massive, wertbeständige Ziegelbauweise, voll unterkellert, in Radolfzell-Weinburg. In der Grundvariante beträgt die Wohnfl. ca. 122 m² mit DG-Ausbau ca. 151 m² Wohnfl.! Bezug Ende 2006.

KP ab 319.000,- €

Die Sonnenseite des Lebens genießen

Liehabergrundstück mit 2.193 m² (1.200 m² Freizeitgrundstück) und tollem Blick auf den See in Gaienhofen-Gundholzen, Doppelhausbebauung möglich.

KP 275.000,- €

Freistehendes Einfamilienhaus mit besonderer Note!

Neubau in Wahlwies – Moderne Architektur, klar, funktionell und mit 6 Zimmern und 138 m² Wohnfl., großzügig gestaltet, 550 m² Grundstück. In der Ausstattung können Sie noch ein Wörtchen mitreden. Zzgl. Carport und Außenanlage – wenn Sie mögen.

KP ab 339.000,- €

Lebensfreude pur in Steißlingen!

Neubau 2 freistehenden Einfamilienhäusern in Steißlingen (nur noch 1 Haus frei) Baugelände „Ziegelweg Süd“. Die ideale Ausrichtung nach Süden, in Verbindung mit der ruhigen Lage garantiert einen in dieser Art selten gewordenen Wohnwert. Massive, wertbeständige Ziegelbauweise mit Vollunterkellerung ca. 140 - 177 m² Wohnfl., 2 Terrassen im EG und 1 Balkon. Gerne informieren wir Sie näher über dieses Objekt.

KP 337.000,- €

Schnuckelige Eigentumswohnung in Steißlingen

Die 3-Zi.-DG-ETW mit 70 m² Wohnfl. befindet sich bei ruhiger Lage in einem Mehrfamilienhaus, verfügt über einen großzügigen Wohn-Essbereich, Fliesenboden, Kachelofen, EBK, Balkon (Garage, EBK und Kachelofen zzgl. 10.000,- €)

KP 115.000,- € zzgl. TG-Stellplatz

Außergewöhnlich – dieser unverbaubare Blick über die schöne Landschaft!

Großzügige, südorientierte 3-Zi.-Whg.-Maisonette mit GG und EG, 108 m² Wohnfl. Zur Wohnung gehört ein Balkon im EG und die Terrasse, mit Abstellraum und Hobbyraum. Bezug sofort möglich! Tiefgaragenstellplatz zzgl. 10.000,- €

KP 149.000,- €

IMMOBILIEN

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. in Radolfzell
zum 1.9.06 zu verm., Bad (Wanne), Balkon, EBK, KM € 250,- + NK € 65,-, Kaut. € 750,-, Tel. 07731/43065

1-Zi.-Whg., ca. 45 qm,
in Rielasingen, Küche, Bad + WC, Miete mit € 295,- zzgl. NK. Weitere Infos: Tel. 07731/86011

2 Zimmer

Si-Nord: 2-Zi.-Whg., 58 m² € 380,- + NK
Worblingen: 2-Zi.-Whg., 60 m² € 390,- + NK

Beuren a. R.: 2-Zi.-Whg., 64 m² € 330,- + NK

Gottm. 2-Zi.-Whg., 65 m² € 330,- + NK
Steibl: 2 1/2-Zi.-Whg., 74 m² € 430,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Hilzingen-Twiefeld
2-Zi.-Whg., EG., 63,12 m², Niedrigenergiehaus, Ostbalkon, Keller, Aufzug, z. 15.06.05 zu verm. o. n. Vereinb., KM 339,58 EBK € 31,70, NK 100,- + KT 3 KM 969,-, T. ab 19 Uhr 07731/64100 und 0171-8983826

2 1/2 Zi.-Whg.
in Ludwigschafen, 70 m² + gr. Terr., EBK, Bad, sep. WC, zu verm. Tel. 0170/5777070 o. 07531/68696

Gottmadingen, 2 1/2-Zi.-Whg., EG
mit Terrasse, 73 m² Wfl., großfl. in sonnigem, ruhigem 3-FH, auf Wunsch mit Garage, ab sofort **KM € 395,-, Von privat Tel. 0771-2351659**

2 1/2 Zi.-DG - Mais.Whg.
in R'zell, Herzenstr., mit 76m² Wfl., Bk., Seesicht, Stellpl., ab 1.8. zu verm., KM inkl. Stellpl. € 515,-, NK Tel. 09423/902003 od. 902004 od. f. Besichtigung: 0179-8731208

Zu vermieten
2 Zi. ELG Whg. ca 57 qm in Eigeltingen ab 01.07.06 EBK, Waschmaschine, Terrasse, Carport, KM € 360,- + NK Tel. 07774/929613, 0172/7263057

Worblingen
DG-Whg., Südlage, Balkon, 53 qm ab sofort zu verm. € 320,- + NK inkl. P.W-Stp. Tel. 07774/929818

Sehr schöne 2-Zi.-Whg.
wünschensw., NR, 56 m², lt. OG., Bk., Bad, Si-Nord, KM 320,- ab 1.8. zu verm., KM inkl. Stellpl. € 515,-, NK G.-Stellpl. 30,-, Bezug z. 1.11.06. Zuschriften unter 109235 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi-DG Si-Nord
50qm, EBK, o.Blk, 15.07, 400WM+KT. Ab 16uhr 07731/866522

2-Zi.-Keller-Whg., Si.
45 m², WM € 302,-, ab sofort zu verm., T. 07731/46296 ab Do.

2 Zi.-Whg. Radolfzell
65m², EG, Kü/Bad, Balkon, Keller, Kfz Stellpl., ab 01.07. od. später zu verm., KM 430€, Stellpl. 20€, NK 70€, KT 2 KM. Tel. 07732/55045 ab 18 Uhr

Singen, kl. Stadt -Whg.
2 Min., Zentr., s. ruhig u. hell, 3 OG, 37m², im DG, 1 Zi. 16m², 2 Zi. 12,5m², inkl. Kücheneinr., m. Dusche + Badewanne, WC, Keller, 300€ + NK 80 , Stellpl. falls erwünscht 30€, Tel. 07735/938744

Singen-Mitte
2 Zi.-Whg., Garage, Bk., ca. 76qm, rhg. Lage, frei, € 350,- + NK € 150,-, Tel. 0179-7174272

2 Zi.-DG-Whg.
schön gelegen in Bietingen, mit Bk. u. Stellplatz zu verm., Tel. 07731/477567 od. 07731/51635

2 Zi.-Whg. in Singen
Villingenstr. 2, 2.OG, nahe AWO, Bj. 82, 73qm, Lift, Bk., Keller, EBK, renov., 2 Stellpl., frei, v. priv., € 370,- + NK, Tel. 07738/5261

2-Zi.-Whg., Si., 52 qm
Bad, WC, Speicher, Keller, KM 330 € + NK 150 €, evtl. zu verk. € 51.000,-, T. 0162-26234877

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. in Tengen
Watterd., 74qm, Bad u. WC getr., Garage, Keller, ZH, SAT, Teppich-, zu verm., Tel. 07738/8433

AKB, 6 Zi., 160 m², Garten, R'zell-Gütt.	KM 900,- + NK
Schönes NEB, 5 Zi., 150 m², Singen	KM 800,- + NK
4,5 Zi., 118 m², Bk., Terr., R'zell-Gütt.	KM 790,- + NK
4 Zi.-DG-Whg., EBK, 90 m², Bk., R'zell stadtnähe	KM 490,- + NK
4,5 Zi., 120 m², 112 m², Bk., R'zell stadtnähe	KM 690,- + NK
Mehrere 3-Zi.-Whg., EBK, Bk., Singen	KM 490,- + NK
... und mehr ... Rufen Sie an! Auch Mietobjekte gesucht!	

Scnertmattstr. 3, 78224 Singen, Tel. 07731-94 94 91

3-Zi.-Whg. in Tengen
1. OG., ZH, 83 m², EBK, Bad, Bk., Terr., Kachelofen, Keller, Wasch-u. Trockenraum, KM 490,- + NK + Gar., ab sofort, T. 07736/924666

3-Zi.-DG-Whg.
Konf.-Ausst., hell, Keller, Wasch-u. Trocken-, K-TV, € 490,- + Garage + NK, ruhige aber zentr. Lage, in Gottmadingen zu verm. Tel. 0771/5000

Si-Süd: 3-Zi.-Whg., 73 m² € 400,- + NK
Mühlh. 3-Zi.-Whg., Garage € 340,- + NK
Welsch: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 560,- warm
Welsch: 3-Zi.-Whg., 78 m², Carp. € 600,- + NK

Singen: 3-Zi.-Whg., Garage € 500,- + NK
Böhringen: 3-Zi.-DG-Whg. € 420,- warm
R'zell: 3-Zi.-Whg., Garage € 530,- + NK
Ohningen: 3-Zi.-Whg., 130 m² € 675,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Schöne 3-Zi.-DG-Whg.
Si-OT, 87 m², Parkett, EBK, Balkon, Gäste-WC, Abstellr., Garage, in ruh. kl. WE, zu vermieten, KM € 530,- + Garage + NK, MTK, Tel. 07731/45536

3 Zi.Wg.Gottmadingen
möbliert,kurzfristig für 3-6 Monate zu vermieten. 67 ms. Euro 500 + NK. Gute Lage. Zuschriften unter 109241 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Worblingen
3-Zi.-Whg., 1. OG., Bk., ca. 77 m², ruh. Ortsrandl., ab sof. KM € 550,-, inkl. Carp. zzgl. NK + 3 KM KT, Tel. Si. 921037 o. 0173-3209693 o. AB

Tengen/Büsslingen
Schöne 3,5 Zi.-Whg., 1.OG, ca. 76qm, Süd-West-Balk., Garage, Keller, Tel. 07736/7481 ab 18h

3,5 Zi.-DG-Whg./Si.-City
98qm, sonnig, gr. Bk., ab 1.7./J., KM € 470,-, T. 07572-5606

3 Zi. DG. Whg.
in Stockach, ruhige Wohnlage, ca. 80ms, Balkon, 470€ KM+NK, 2KM Kaut., Gar. 50€ ab sofort frei. Tel. 07771/873799 oder 81351

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg. in Si.-N., 86 m², 2 Bk., WM € 610,- + 2 MM KT, 3. OG., Fichtest. 53, ab 1.7.06, Tel. 07731/955732

Schöne 3,5 Zi.-Whg.
94 m², ruh., Si.-N., gr. SW-Bk., Keller, Speicher, Fenster + Hg. neu, KM 645,- inkl. Garage, Tel. 07731/49191

Nachmieter gesucht
schöne 3-Zi-Whg Si.85qm 1.OG., Bk.,Keller,Garage,Lift,Miete 450,- Euro +NK+KT zum 01.08.06 o.früht.,Tel.017661085826

3,5 Zi.Whg in Stockach
75 m², Balkon, Keller, EBK, evtl. Garage, ruh. Lage, ab 1.8. oder 1.9., KM 600 € T. 07771/921365 ab 13 Uhr

3-Zi.-Whg. Singen-Nord
KM 450 € + NK, T. 0162-2085560

4 Zimmer und mehr

Singen-Süd:
4-Zi.-Whg., 100 m², € 580,- + NK
Böhringen: 4-Zi.-Whg., 90 m², € 630,- + NK
Göttm. 6-Zi.-Whg., 160 m², 2 Gar., € 850,- + NK
Si-Süd: 5 1/2-Zi.-Whg., € 850,- + NK
Gallendingen: 4-Zi.-Whg., 100 m² € 450,- + NK
Siener Immo. Tel. 07731/12171

4 Zi.-Maisonette-Whg
Ehingen, ca. 115 m², 2 gr. Balkone, KM 590 € + NK + D.-Gar., geeignet für Fam. mit 1-2 Kd./ keine Hunde. Tel. 07733/5456

Siachen
5 Zi., Kü., Diele, Bad, 123 m², ländl. gel., renov./Parkett, ggf. m. Garten, 800,- € + NK, Tel. 07739/937906

4-Zi.-Whg., Worblingen
98 m², 1. OG., zu vermieten, Tel. 07731/27208

4 Zi.-Whg. Si-Süd
verkehrshütn. Lage, helle Räume, 3. OG, ca. 90qm, ab 1.9., € 520,- + NK. Tel. 07731/31536

Schöne 4 Zi.-DG-Whg.
rhg. Lage in Rielasingen, 107qm, ab sof zu verm., KM € 650,-, Tel. 01515-5912384

4 Zi-Whg 106 qm - Sto.
Balkon, Lift, Keller, Bj. 2006, nahe Oberstadt, KM 750 €, ab 1.8. od. 1.9. zu verm., Anfrage ab 13 Uhr T. 07771/921365

Hilzingen
4,5 Zi.-Whg., EG., 105 m² Terr., Garage + Keller, KM 560,- + NK, ab 1.9.06 zu verm., T. 07733/8880

4 Zi.-Whg. Hilzing-Ried.
114qm, 1.OG, Bk., Stellpl., rhg. Lage, z. 1.8. zu verm., T. 07739-1302

Häuser

Moos: Wohnhaus, 130 m², Gar. € 800,- + NK
Si-Nord: Wohnh., 130 m² Gar. € 900,- + NK
Si-OT: Wohnhaus, 140 m², Gar., Scheune Grundst. € 785,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Sonstige Objekte

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Penthaus-Wohnung
in Singen Stadtmitte zu mieten gesucht. Zuschriften unter 109239 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Laden Gottmadingen
100 m² Ladenfl., 3 Schaufenster, mod. Geschäftshaus in Gottmadingen-Zentrum, plus 40ms Lager, optional plus 80ms Büro/gewerb. Fläche, ab 1.7.06 provisionsfrei von Eigent. zu vermieten. Tel.: 07551/64541

Auto An- u. Verk.
Gewerbeobjekt in Singen Hohenkrähenstr. zu verm. T. 07731/183550

Immobilienangebote

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis NK trendhaus-immo.de 07731-79910

Junge Fam. sucht Haus
günst., renov.- bed., im Kreis R'zell. Tel. 0176-22354198

Ält. 1-2-Fam.-Haus
in/um Singen (Gottm. bevorz.) bis ca. € 200.000,- ges. T. 07731/8229386

Familie aus NRW
Wir suchen zum 01.08.06 EFH freistehend ab 100 qm zum Kauf oder zur Miete (wenn später ein Kauf mgl. ist) Tel. 016093265863

Haus gesucht
Berufstätiges Paar mit Hund sucht zum 01.08. älteres Haus (gerne Bauernhaus, auch freistehend) zu mieten. Tel.: 07736-921291

Sonstige Objekte

Grundstück Singen
Baugrundstück in Etzenfurth gesucht Tel. 07731/28109

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Gottmadingen, Kohlbergweg, 2 1/2-Zimmerdachwohnung mit Flair im 4-FH, sonnige, ruhige, zentrale Lage, EBK AP € 64.800,- Von privat 0171-2351659

2 Zi-Whg Rielasingen
Bj. 92, ca. 50 m², EBK, Balkon, Bad, TG, Pr. VHS, sof. frei, T. 07556/342

2-Zi.-Whg., Si.-City
70 m², ruh. Lage, Balkon, sof. beziehb., zu verk. T. 0176-21756416

2,5 Zi.-Whg. Rielasing.
m. EBK, Garage, hoch, Einricht., 57qm, VB € 89.000,-, T. Si/54274

3 Zimmer

“ETW’s am See”
Siplingen – pflichtige 3-Zi.-ETW in 3-FH mit Seesicht, 90 m², großz. Aufst., 2 Bk., EBK, AP, Grst.-Ant € 169.900,-
Ludwigschafen – 2 1/2 Zi.-ETW, 68 m², 4 WE, Wohnkü., frei € 79.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Schöne ETW in Engen
67 m², über 2 Etagen, EBK, eig. PKW-Stellpl., KP 69.000,- €, Tel.

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz. Direkt: 0172/17239045 + Tel. 07731/62047

Schöne helle 3,5 Zi.Whg
in Gallingen, 103qm, EG, Süd-West-Bk., EBK, Bad, WC, 2 TG, € 165.000,-, Tel. 07161/250468

!!! Da stimmt der Preis !!!
Gottmadingen-Champagnolestr. 30, 3-Zi.-ETW, Balkon, TG nur € 117.000,-, Radolfz.-Güttingen – Z. Weinberg 7, sonnige, ruhige, helle 3 1/2 Zi.-ETW, 82 m² Wfl., 1 OG, großer Balkon, Keller, Gar., frei nach Abspr., nur € 99.800,-, Radolfzell – Mönchaltstrasse – beherrschende ETW, 81 m², m. Alpengart., frei nur € 130.000,-, Heim + Haus Immo. 07731/98260

3-Zi.-DG.-Whg., kl. WE,
Bj. 91, 2001 kpl. renov., ca. 70 m² DIN Grdfl. 82 m², EBK, Keller, Garage, Bk. m. schöner Aussicht, VB 123.000,- €, T. 07731/922322 oder Tel. 0177-7837863

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg, Si.-Nord,
1.OG, ca. 90 m², neu saniert, inkl. Abstellplatz, EBK für 128.000,- €, Einzug nach Vereinbarung. Tel. 07731/47102 AB.

!!! Die Gelegenheit !!!
Gallingen – 4 1/2-Zi.-Maisonette-ETW 136 m² Wfl., 2 Bäder, Terrasse, Bezug nach Absprache **nur € 136.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260**

4 Zi.-Whg. in Singen
Bj. 99, EG, Gäste/WC, ca. 100qm, Stellplatz/Garage, 2 Keller, gr. Terr., (kein Makler) T. 0151-12956951

Horn 112 qm
4,5 Zi., Parkett, Kachelofen, Balkon, Garage, Keller, 1. OG., sehr ruh. seenehe Lage, günstige NK, 184.000,- €. Zuschriften unter 109237 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Steßlingen, attraktives 2-3-FH,
249 m² Wfl., 722 m² Grst., neue Fassade mit Wärmeschutz, neue Heizung + Fenster, tolle, ruhige, sonnige Lage, Doppelgar. € 369.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Freistehendes EFH
in Gottm.-OT v. Priv. für 179.000 € VB zu verk., Wfl. ca. 140 m², Grdst. ca. 380 m², ausgeb. DG., neue Hg., neue Fassade, gr. Terr., schöner Garten, Zukauf v. kl. Scheune u. Carport mögl., T. 0173-6625075

Profess. Gebäudeschätzung
schnell-preiswert-marktgerecht
G. Siener – Banktfm., - Immobilien T 07731/31217 + Fax 12172

Ehingen freisteh. EFH
5,5 Zi., ca. 110 m², Grdst. 300 m², 2 Bäder, 2 Küchen mögl., D-Gar., Öl-ZH, solarunterstützt, größtent. renov., flex. Raumaufb., ideal f. Großfam., 180.000 € + T. 07733/3530 oder 0172-4424252

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mit. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETWs; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. (s.d. Ebl. Frau Fischer, Tel. 075 3136 26 70 bis 22.00 Uhr

Radolfzell, RH mit schönem
Garten u. Garage, ruhig, frei, 180.000,- €. Siener Immobilien, Tel. 07732/959296

Schnäppchen am B'see
Haus in L'hafen, direkte Seesicht - ca. 100 m zum See, Bj. 65 - 97 neu ausgebaut, Wfl. 280 m², Grdst. 930 m², 500.000 € T. 0171-4452188

Gepflegtes 1-2-FH zum Top-Preis überlingen a. Ried -1-2-FH, großz. 1 x 4 1/2 Zi., 1 x 3 1/2 Zi., 180 m² Wfl., 1120 m² Grst., gepflegt, Terrasse, Garage, Bj. 1981, frei nur € 348.000,-, Heim und Haus GmbH 07731-98260

Notverkauf EFH
renov.-bed. Ält. Hinterh., Gottm.-OT, Neu: Gas-ZH, Wasser, Iso-Fenster u. Türen, Isol. innen, Strom, 5 1/2 Zi. wenn fertig, ca. 130qm, kein Grst., ca. 25qm Terr. v. priv., keine Prov., Pr. VB € 79.000,-, T. 07731-921489

Einfam.haus Bj 99
Schöne Lage in ländl. Umgeb. v. Singen, 134 qm Wfl., 5 Zi., 2 Bäder, geg. Ausst., zusätzl. 34 qm ausbaubar, 611 qm Grdst., Garage + Carport, Tel. 07739/927720

LIEBLINGS-Makler
WARUM WOHL? Direkt: Tel. 0172/7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

3-FH in Volkertshausen
1x 4-Zi.-Whg., 120 m², 1x 5-Zi.-Whg., 125 m², 1x 3-Zi.-Whg., 106 m² (auch einzeln zu verk.), Neubaubebiet, ruh. Lage, v. Extraz. Doppelgarage, 5 Stellplätze, Tel. 07774/1492 oder 0170-4905876

Altes Singener Dorf, exkl.
DHH, 130 m², schöner Garten, 249.000,- €. Bonus Immobilien, Tel. 07732/959296

Sonstige Objekte

Gewerbehalle
in Gallmammstett, Nähe Stockach, voll befestigtes Grundstück mit 15,15 Ar, Gesamtinh. 260 m²: Hallengebäude mit Schiebe-Falttür ca. 155 m², mit langer Fahrzeuggarage, Büro- und Sozialräume mit Fußbodenheizung, mehrere Wasch- und Umkleieräume/WC, ca. 105 m², alles ebenerdig, Bj. 1972 und 1984, Mischgebiet, zusätzliche Wohnbebauung evtl. möglich, sofort frei, 179.000,-. VHB, T. 0171-8772403 oder 07042/952524

Grundstücke

Bauplatz für EFH
in Wahlwies, ca. 500 m², von privat zu verk. Tel. 0171/7337301

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis“ Schweiz, zu vermieten, T. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

Ferienhaus ges.
s. zum miet. im Aug. Ferienwhg./hausein tl. Catanzaro lido-Tel. 01742473765

Blumberg-OT
Kl. Ferienh. f. 1-2 Pers. zu verm., Tel. 07736/7190

Garagen/Stellplätze

Garage gesucht in
Singen/Rzell/Umg., 0171-4725006

Garage
oder Einstellmöglichkeit für Möbel gesucht. Region Worblingen. 07734 936 99 40

Tiefgarage in Singen
zu vermieten, T. 07731/827031

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

BILLIGES FLITZCHEN!
Wähle 11825 & frage nach ORALSEX! Auch mit SMS!
Reiche Frauen suchen Sex 0900-579 548 2011 (100%)

Massagen aller Arten
in gepflegtem, anspruchsvollem Ambiente. Tel. 01 51 / 11 53 53 56 in RV

Große Dinger, kleines Mö...
Das biete ich dir, auch noch viel mehr, ich wohne erst seit kurzem hier in Singen u. sehne mich nach dir. Beate, bin 35J., aber ich will kein Geld ! Tel. 09005-4444179

ALLES INKLUSIVE NUR € 95,-
Geöffnet von 12.00h - 01.00h Täglich 12 Girls

lurve
Stockbörnerstrasse 64-6553 Herdern Telefon +41 (0)52 747 17 99

www.club-lavie.ch
nette Kollegen gesucht!

www.telefonsex-ohne-tabu.de
Lauschen bei Live-Gesprächen *0900 51 888 161

HAUSGESUCHTE
für den reiferen Herrn, Mo-Fr. 10-20 Uhr, Tel.: 0177/2225458

NUR GUTTEHEUTE
Sexsucht! Wähle 11838 - frage um LIAUNA!
Lieder mit großer Woge beiseite! die Kunst! 0900 507 077 66
Ab & halbes Meck! dich glücklich! 0900 507 272 64

Eros No und!
Villingen - Karlsruhe Str. Sex Telefon 07721-51622
Online: www.eros-no-und.de

Frage nach: "Girls": 11853
 Geile Bumskontakte in Stockach,

DIE GESCHENKIDEE

Bücher bekannter Autoren aus der Region



Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von des Volkes Schtimme, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw. bringt er wieder treffsicher auf den Punkt.

Euro 12,80



Eine humorige Sammlung heiter - besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro 12,80



Tulli, der Schneckenmann
Ein Quellenmärchen aus dem hohen Gras, 28 Seiten

Euro 6,00



Wafro - humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro 12,90



Wafros Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro 12,90



Die Libelle Kandulla
Ein Quellenmärchen über den Sinn des Lebens, 28 Seiten

Euro 6,00



Die vergessenen Drei
Ein Weihnachtsmärchen an der Quelle, 40 Seiten

Euro 6,00



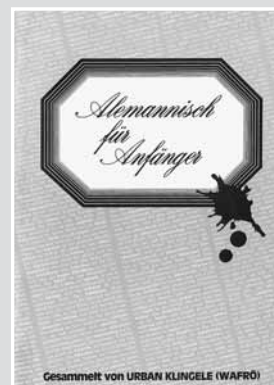
In Versen und in Prosa macht sich Wafro wieder lustig über sich und andere.

Euro 12,90



Eine Auswahl der besten und schönsten Gedichte und Prosastücke in alemannischer Mundart.

Euro 12,90



Euro 3,60



Das erste Schneeglöckchen
Ein Quellenmärchen über Zusammenarbeit und Hilfsbereitschaft, 24 Seiten

Euro 6,00

In allen unseren Geschäftsstellen erhältlich:

Singen:

Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-86

Radolfzell:

Untertorstraße 5
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/ 99 09-0
Telefax 0 77 32/ 99 09-99

Stockach:

Salmannsweilerstraße 2
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/ 93 31- 0
Telefax 0 77 71/ 93 31- 33

Singen (cb). Am Pfingstsonntag war auf dem Gelände des Autocenters Brecht von weit her über 300 Opel-Motoren zu hören. Die Teilnehmer des neunten Opel-Treffens in Singen kamen aus Freiburg, Stuttgart und der Schweiz, aber auch aus Österreich und Südtirol. Am Morgen waren sich die Mitglieder des Opel Club Hegau, die mit dem Treffen auch ihr 20. Jubiläum feierten, noch nicht so sicher gewesen, ob das es ein Erfolg wird: »Ich hätte nicht gewusst, ob ich mich bei dem Regen heute früh ins Auto gesetzt hätte, um fünf Stunden hierher zu fahren«, sagt Daniel Köpse, erster Vorstand, respektvoll. Umso mehr freuten sich die Organisatoren über die hohe Besucherzahl und die gute Stimmung. Für die vielen Teilnehmer und Neugierigen hatten sich die Organisatoren einiges einfallen lassen: Ehrenamtlich führte die Feuerwehr Unfälleinsätze vor, in einer Trial-Show »fuhren« Motorradfahrer über parkende Autos, zudem gab es eine Fahrzeugbewertung mit anschließender Pokalverleihung. Die Bewertung wurde von einem Fachkomitee durchgeführt. Schneiderin Anita Voigt begutachtete die Innenausstattung während Oliver Bechler, angehender KFZ-Meister, und Martin Gehrmann, Lackierer, ihr Augenmerk auf den nicht unbedeutenden Rest des Fahrzeugs richteten. Kategorien gab es viele, vom schönsten Umbau, Airbrush und Musikausbau über die besten Heck- und Fronttriebler, Old- und Youngtimer bis hin zur besten Lackierung, Innenausstattung, des größten Teams oder der weitesten Anreise. Die Pokale waren nicht leicht zu erringen, ganz genau wurden Ästhetik, Arbeitsaufwand und Qualität der Arbeit unter die Lupe genommen. So vielfältig die Kategorien waren, so vielfältig waren die Fahrzeuge selbst. Hier wurde der Kofferraum von einer Musikanlage ausgefüllt, dort bot er einer Play Station ein neues Zuhause. Flügeltüren waren keine Seltenheit, Lackierungen changierten in verschiedenen Farben und das Ausmaß zahlreicher Frontspoiler ließ erahnen, dass Liebhaberei nichts mit Alltag-

stauglichkeit zu tun haben muss. Wem sein Wagen noch nicht schön genug war, konnte ihn vor Ort per Airbrush verzieren lassen oder sich bei einem der Händler nach Original-



Opeltreffen in Singen: Wer hat den schönsten Opel im Land?

swb-Bild: cb

Accessoires suchen. Der Opel-Nachwuchs vergnügte sich beim Karussellfahren oder in der betreuten Malecke. Bei all den begeisterten Opel-Fans wird aber

auch die dunkle Seite des Motorsports nicht vergessen. So soll der Gewinn des Events wie schon in den Vorjahren an das Hegau Jugendwerk gespendet werden.

Der Opel-Nachwuchs vergnügte sich beim Karussellfahren oder in der betreuten Malecke. Bei all den begeisterten Opel-Fans wird aber

Zulassungsstelle geschlossen

Kreis Konstanz (swb). Nicht wegen der Fußball WM, sondern wegen der Umstellung auf ein neues EDV-Zulassungssystem am kommenden Wochenende bleiben das Straßenverkehrsamt und die Zulassungsstellen in Konstanz, Singen und Stockach am 9. Juni geschlossen. Ab Montag, 12. Juni, stehen die Zulassungsstellen wieder zu den üblichen Zeiten den Kunden zur Verfügung.

Rote Ampel missachtet

Stockach (swb). Am Freitag gegen 7.50 Uhr fuhr eine 28-jährige Autofahrerin an der Kreuzung Meßkircher/ Tuttlinger Straße trotz Rotlicht in die Kreuzung ein und kollidierte mit einem 37-jähriger Pkw-Lenker der ordnungsgemäß bei Grün in den Kreuzungsbereich einfuhr. Der Sachschaden beträgt 17.000 Euro.

Wochenblatt

Fußballweltmeisterschaft Deutschland 2006

PRO: Ich bin realistisch

CONTRA: Noch nicht fest euphorisch

Doman Banach glaubt nicht so recht an Sieg. Doman Banach ist Fußballfan, der gebürtige Pole, der im Alter von 24 Jahren als Spätaussiedler nach Deutschland kam, hat daheim im Wohnzimmer eine kleine Fahne, Tassen und das Maskottchen von »Lech Poznan« stehen, einer Mannschaft die in der ersten Liga in Polen spielt und deren Spiele er gerne ansieht, wenn er in seine alte Heimat fährt. Wenn man ihn auf die anstehende Begegnung gegen Polen am nächsten Mittwoch anspricht, so kommen bei ihm schnell Erinnerungen auf: das berühmte Spiel von 1974, als die Mannschaften nach einem Wollenbruch in Frankfurt gegeneinander antraten. Damals verloren die Polen mit 1:0 gegen den späteren Weltmeister Deutschland im Achtelfinale. Könnte das eine Art Revanche werden? Doman Banach glaubt nicht so recht daran. »Wir sind zur Zeit schwächer und unser bester Torhüter Dudek sollte meiner Meinung nach im Tor stehen,

doch der ist in Liverpool. Statt dessen seien Kuszczak und Boruc ins Aufgebot genommen worden, doch die hätten nicht die Klasse von Dudek. »Ich bin nicht pessimistisch, einfach realistisch«, sagt Doman Banach, derzeit könnten die Polen gegen eine Mannschaft wie Deutschland einfach nicht gewinnen. »Vielleicht«, so Doman Banach augenzwinkernd, »geht es den Polen aber wie den Deutschen bei der WM 54. Im ersten Spiel verlieren wir wie die Deutschen damals gegen Ungarn, und dann stehen wir uns wieder im Endspiel gegenüber.« Schließlich fehlen seiner Nationalmannschaft auch wichtige Leistungsträger, die genauso gut aufgrund ihrer Herkunft in Polen spielen könnten wie Klose oder Podolski. Sein Tipp für die Begegnung Deutschland-Polen: »Wir werden verlieren 2:1.«

Herold Görigk setzt auf Sieg für Deutschland. Das Eröffnungsspiel der Deutschen Mannschaft gegen Costa Rica wird für Herold Görigk, den Präsidenten des FC Singen ein »sehr defensives Spiel, dass durch ein schnelles Tor entschieden und gewonnen werden muss.« Doch gegen Polen sei alles anders: »Der Grad ist sehr schmal«, weiß Herold Görigk aus vielfacher Erfahrung. Gedanken an eine Mögliche Revanche an das Spiel von 74 will er nicht so aufkommen lassen. »So was kann vielleicht in den Hinterköpfen stecken, aber es sind heute andere Leute

und das Spiel muss immer wieder von neuem beginnen, sagt Herold Görigk, der sich allerdings nach dem erfolgreichen Spiel gegen Kolumbien am Freitagabend gestärkt sieht. »Am Mittwoch wurde nach dem Spiel gegen Japan noch alles schlecht geredet, obwohl man sehen muss, dass die Japaner eine sehr starke Leistung geboten haben und an ihre Grenzen gegangen sind.« Da werde in den Medien schnell ein gewaltiger Druck aufgebaut, kritisiert Görigk die großen Medien. Aber: »Gegen Kolumbien war es ein völlig anderes Spielsystem und wir haben sehr ordentlich gespielt. Aber: »Ich bin noch nicht euphorisch«, so Herold Görigk. »Es zeichnet sich aber ab, dass wir als Team antreten«, so der FC Präsident entschieden. In der Torhüterfrage steht Herold Görigk hinter der Entscheidung von Bundestrainer Jürgen Klinsmann: »Jens Lehmann ist derzeit einfach den berühmten Tick besser als Oliver Kahn«, so Herold Görigk, der selbst seine sportliche Karriere als Torwart absolvierte. Sein Tipp für die Begegnung gegen Polen: »Wir gewinnen mit 2:1.«



Metz Mondial 82
ab 1.499,- €

Stiftung Waretest
Mai 2006 – gut –

Schellhammer

Industriestraße 1a, 78224 Singen Süd
Tel. 0 77 31 - 99 04-0

Kostenlose Annahmestelle für Alt- und Schrottautos

Autolackiererei Eckardt – Inh. Chrismann

Unfallreparaturen • Beschriftungen • Airbrush

Industriestrasse 20 • 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 32 72

R. Marber
reifen und Autoservice

Günstige Autoreparaturen
TUV/AU im Haus

www.marber-autoservice.de

78333 Stockach • Gießereistr. 2
Tel.: 0 77 71 / 91 88 44 / 46

Ihr Partner aus Wahlwies Kfz - Service Daus

Jahnstr. 7 • 78333 Stockach - Wahlwies
Tel. 0 77 71 / 42 33 oder 87 31 81

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Räder- & Reifendienst / TÜV & AU im Haus / Ersatzteil- & Zubehörverkauf / Gasprüfung + Wohnmobile / Wohnwagen Erdgasfahrzeuge / Jahres- & Gebrauchtfahrzeuge

E-Mail: info@kfz-service-daus.de

Ihr täglicher Markt in Stockach

SCHNAPPI!

...alles für Freizeit, Hobby, Hof und Garten

Würfeln Sie Ihren WM-Rabatt bis 18% auf einen Fußballartikel Ihrer Wahl

Für einmal würfeln mit drei Würfeln
Aktion rollt vom ersten Anstoß bis zum Finale

SPORT MARTIN
STOCKACH

GOETHESTRASSE 4 • 78333 STOCKACH
TELEFON 0771/917666
http://www.sport-martin.de

Alles fürs Kind

Kinderbett zu verkaufen
mit Matratze und Zubehör 25 €. **Tel. 0773/42529**

Babykldg.supergünstig
ca. 500Teile, 2 Mä +Jungs, Gr. 56-98, Wi+So, Maxi Cosy, Plüschtiere. **Tel. 07732/57219**

Babysitter

15 J. (weibl.) bietet std.-weise am Wochenende Betreuung für ihre Kinder an. **Tel. 07771/1811**

Weißer Korbstubenwag.
Storchennmühle Kindersitz, **Tel. 0175-3232431**

Bekleidung

Wanderschuhe

kaum geb. 1 Paar Dachsstein Gr. 44 und 42. 1 Paar Mephisto Gr. 41 preisg. abzugeb. **Tel. 07731/71263**

Braultkleid Gr. 36/38
kpl. m. Zub., **Tel. 0179-9139108**

zu verschenken

Erdreich zum Auffüllen
vrtl. kostenlos zugefahren, **Gr. Öningen 10km.Tel. 07735/937731**

Gallingen

50 m² Welleternit gg. Hilfe beim Abbau zu verschenken, ab ca. August 06. **Tel. 0177791545**

2 Meerschweinchen

mit Käfig zu verschenken. **Tel. 015204699853 von 20-22 Uhr**

Nußbaum, Aralie,

Holunderbusch u. kleine Eiche zu verschenken. **Tel.07731/52266**

Barsche u. Aquarium

60 l., **Tel. 07731/24297**

Gut erh. Holzfenster

zu versch., **Tel. 07733/1398**

Gut erhaltene

Rundeckkouch in Singen zu verschenken **Tel.07731-866522**

WZ-Schrankwand

Eiche rustikal, 2,60x2,10x40, Couchgaritur m. Sessel u. Tisch. **Tel. 07731/791144**

Bett 2 x 2 m

2 Nachtkästchen und 1 Kommode in Eiche licht zu verschenken. **Tel. 0173-6552524**

Sofa-Rundecke in Blau
2,50x2,50 m. Schlaff. u. Bettkasten, abgen., **Tel. 07733/978019**

6 Kisten Flohmarktart.

zu verschenken (Walkingstöcke, Wisch-Mop, Bücher, Klamotten, Kunstst.-Schüsseln, Fossilien... **Tel. 07578/1020**

Großes Zeichenbrett

zu verschenken **T. 07731/7913334**

Meerschweinchen

Niedliche Meerschweinchen, verschiedenfarbig, zu verschenken. Die Tiere sind Kinder gewöhnt, sehr zahm und zwischen 6 und 9 Wochen alt, zum Teil mehrfarbig, Glatthaar oder Rosetten. Für Aussehen und Innenhaltung geeignet, zum Teil auch mit Kaninchen aufgewachsen. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. **Tel. 07732-8000943 o. 07731-186310 ab 18.00**

Elektro-Herd Siemens

f. Selbstabholer. **T. 07731/909260**

Computer / EDV

Suche Notebook

bis 300€..Tel. 0176-22354198

Farblaserdrucker

„Minolta QMS“ mit Ersatztonern zu verk., VB. **Tel. 0172-6561837**

PC- und Internetservice

Vor-Ort & Bring-In
PC-Verkauf ☎ 0 77 17/89 80 36

Landmaschinen

IHC - 30 PS mit Frontl.

„Güldner“, Tüx neu, guter Zustand. **Tel.07771/3598**

YARD-MAN/MTD



MTD Rosentrac Hydroantrieb 102 cm Schnittbreite, Schneeschild 15 PS, gelb. 1.500,- €
MTD Rosentrac Hydroantrieb 92 cm Schnittbreite, 12,5 kW / 17 PS, „neu“ 2.290,- €
MTD Rosentrac RH 170/105 Hydrostrot, 12,7 kW / 17 PS „Vorführgerät“ 2.780,- €
„Schönenberger Landtechnik“
Steiblingen • **Tel. 07 738 / 92 60 - 0**

Aufsitzmäher

Gutbrott 1010 zu verkaufen VB.500 **Tel.07771/3248**

Antiquitäten

Schreibtsch Walnuss

massiv von 1790 abzugeben. Preis VB € 5000,- **Tel. 0172-6551837**

Bauernschränke

19. Jahrhundert, Kiefer naturH67 B57 T33, € 180,- **Tel.07731/65171**

Unterricht

Erfahr. Lehrerin erteilt

Deutschunterricht. **T. 07732/988113**

Bessere Noten in der Schule Einzelnachhilfe – zu Hause –

im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
<http://www.abacus-nachhilfe.de>

Verschiedenes

Gartenhilfe gesucht

(Rasenmäher, u. Hecken schneiden) **Tel. 07773/5492**

Flohmarkt

Samstag, 10. Juni in Konstanz
Parkplatz Dance-Palace, neben Praktiker (jeden 2. Samstag im Monat) von 8.00 – 18.00 Uhr
Conrad's Märkte
Tel. 07558 / 10 10
Mobil 01 71 / 653 44 92

Gartengrundstück am

Roseneck, ca. 20qm, sehr schöne Aussicht, € 20,- zu verpachten. **Tel. 07731/31536**

In Ihrem Haar steckt mehr als Sie denken:
Mit der Haar-Mineralstoffanalyse erkennen Sie Schwermetallbelastungen und Defizite an Mineralstoffen und Spurenelementen. Rufen Sie uns an: Aachst-Apothke Volkshäuser, **Tel. 0774/93260**

Garag-/Kellerhofmarkt

in Eigeltingen am 9.6.06, Damen u. Jugendräder, 3 m Sonnenschirm plus Ständer, Spielsachen, Baustoffe, Gartensachen, alte Lampen, Möbel, Werkzeuge, usw. Vieles auch zu verschenken, **T. 0176-61079033**

Segeljolle Pfaf

Bodens-Zulassung. f. 3 Pers., Trailer u.Slipw. **FP 900,- Tel.07731184770**

Kielschwertboot

Bodens-Zulassung. f. 5 Pers., Trailer 80 km/h, 8 PS-Honda, Kompl.Ausst. Preis VS **Tel.07731184770**

Wir kommen sofort! Glasrädle

78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

EU-Führerscheine

100% legal und anerkannt ohne MPU; mit Betreuung. **Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51**

Suche Rapsöl-Tanke

od. Landwirt, privat, ca. 200-300l/Monat **Tel. 0170 2842716**

Für den Sport

Golf-set

Damen-Golf-Set gebraucht, gut erhalten, zu verkaufen. Eisen S-4 Hölzer 1-3-5 Putter und Standbag. **VB 150.00 € Tel.0173-3159672**

Für den Wassersport

Kajütboot, Selco

Inbörder, Volvo 92 PS, Bj. 71, 5,6 m, 5 Pers., 3000 €, T. Si. 22818

1-er Padelboot

zu verk. € 100,- **T. 0151-16965575**

KANU BAVARIABOOT

zu verkaufen ab 300€ (NP 975€). Modell: Mustang Sehr guter Zustand, für 2-3 Pers. Kontakt unter www.eaw-online.com oder bavariaboat@web.de

verk. Regattajolle

Windy 845, BJ 72, SF 19,1 m, Außenb 4 PS, 2 Satz Segel, Spi. Persen., Trailer, Slipwagen, Liegepl. 1.230,- 0170-5919700

Surfbrett Sailboard kpl.

VB € 300,- **Tel. 07733/2823**

Motorboot 7,0 x 2,40 m

große Plicht, 4 Zyl-Volvo, B'seezul. 6 Pers., Teakdeck, Hafentrawler, **VB 6800,-, Tel. 07755/191088**

Schlauchboot

Bombard Aerotec 380, neuw., 1,3 m B 1,64m, BJ, 99, Gew. 39kg, mit Zub., 6 PS Honda Heckschräner, **VB 2000€..Tel. 07622/8931**

Motorboot 4m Bj. 2002

15 PS, Yamaha AB, B'seezul., Trailer u. Slipw., **VB 6300€..Tel. 0160-91307990**



Witwer,Mitte 40,

schlank,nichttraucher,häuslich,naturverbunden.Suche nette Sie für feste Beziehung.Kind kein hindernis,habe selbst keine.**Tel.0173/9548088 oder SMS.**



Er, 58 Jahre , 1,80

sucht nette Schmuskatze, **Tel. 0174-8122329**

Er, 49J. sucht Sie.

Tel. 0160-4385016

Witwer 57/180, NR,

sucht naturverb. Lebenspartnerin, NR, mit folg. Interessen- Bergwandern, Rad fahren, romant. Spaziergänge, Minigolf, tanzen aktivieren und bei Bedarf weiteres mehr...
Zuschriften unter 109231 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Stubenhocker

suchen gleichesinteresse. Zuschriften unter 109232 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter, Er 58 / 175/ 72

Ing., gut erhalt. viens. inter. humorv. sucht nette Sie bis 54 J. f. gemeinsame Freizeitgest. Zuschriften unter 109236 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter ER

NR und solo möchte gern eine junge Sie um die 35 J. kennen lernen. **Tel. 0160/ 528060**

Das Leben ist zu kurz u. zu schön, um es in Einsamkeit zu verbringen! **HANNA**, 73-jähr. Witwe, dinkhaarig, gepflegt u. jünger aussehend, lebenswüdrig, ehrlich u. treu, völlig frei u. ungebunden. Ich habe eine hübsche Wohnung, ein kl. Auto u. ein Herz, das sich nach Liebe sehnt. Welcher nette Mann im passenden Alter fühlt sich auch noch zu mir und allein zu bleiben m. v. von mir liebevoll umsorgt u. verwöhnt werden? Ich freue mich auf Ihren Anruf, an: **Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr**
Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1867)

Ob mir die LIEBE auch noch einmal begegnet? **EVA**, 64 Jhr., verwitwet, gesund, fröhlich u. vital, mit Herz u. Gefühl, hilfsbereit, zuverlässig, fleißig u. absolut ehrlich, aber ganz alleine. Meinen Ruhestand wollte ich eigentlich nicht alleine verbringen. Deshalb würde ich gern einen netten, warmherzigen Mann kennen lernen, mit dem ich eine liebevolle Partnerschaft eingehen u. zusammen alt werden möchte. Ich bin nicht ortsbunden, fahre gerne Auto, bin eine ordentliche Hausfrau u. leidenschaftlich Hobbykünstlerin. Kommen Sie zu mir, ich bin hier. Ich bin eine treue zur Seite stehen. Wenn auch Sie die Einsamkeit beenden möchten, rufen Sie an: **Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr**
Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1865)

Symp. Er

zärtlich und aufgeschlossen, Anf. 30, sucht Sie ab 35 für gelegentl. unverb. Treffen. **SMS 0152-0560541**

Wenn Sie auch den Mut haben, dann

wage ich mit Ihnen einen Neuanfang! **Gerhard**, 68 Jhr., Persond., verwitwet, sportlich-schlank, ein charmanter, kultivierter Mann, gut aussehend, sensibel, unternehmungslustig u. reiselustig, finanziell unabhängig, Das Leben könnte zu Zweit viel schöner sein. Deshalb mö. ich es noch einmal wagen u. suche auf diesem Weg eine liebevolle, ehrliche, lebenslustige Jungverliebte. Ich bin eine ernste, gemächliche, harmonische Partnerschaft. Bitte melden Sie sich an: **Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr**
Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1869)



Kegelclub sucht

Mitglieder für 14-tägige Kegeln in Twiefelfeld immer am Sa. ab 20 Uhr. **Tel. 0174-4405031**



<http://www.wochenblatt.net>

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr **Tel. 0900 388 1003**

und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)

Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Netter, symp. ER, 35/180, schl.,

fest im Leben stehend, sportl., kinder- u. tierl. vies. Interes., möchte gerne mit hübscher, mittelschl. Partnerin bis 36 J. eine harm. Beziehung aufbauen. Wenn Du offen, ehrl. u. treu bist, auf an. **Kontakt-Nr. 271**

Bin kein Allerweltstyp u. bestimme

kein Langweiler, eher ein flotter, symp. Funzfänger. Wünsche mir eine unkomplizierte, nicht alltägliche Freundschaft mit Dir, weilst, u. zw. 50-55 J. **Kontakt-Nr. 270**

Du wünschst Dir Vertrauen, Ehrlichkeit,

Freue u. einen Partner auf den Du Dich verlassen kannst? **ER, 52/192/95, NR, attr., freut sich auf Deinen Anruf. Kontakt-Nr. 284**

Netter, gut aussehender ER, 37/185,

sportl. Figur, kurze kdl. Haare, treu u. romantisch, sucht ebensolche Partnerin zw. 30-37 J. zwecks Aufbau einer festen Beziehung. **Kontakt-Nr. 280**

Ich, ein Endfünfziger, suche meine

Fischerin vom Bodensee! Ich bin vorzeigb., schl., grauhaarig, ein sportl. Typ m. Liebe zu Natur, Musik u. allem, was zu zweit Spaß macht. Suche die Frau mit Herz u. Gefühl, vorzeigbar u. ca. 40-55 J. **Kontakt-Nr. 237**

Gemeinsam statt einsam! Das wünsche

ich mir, ein netter, attr., schl., herzlicher Mann mit Dir, der gut aussehenden, dkl-haarigen Partnerin pass. Alters. **Kontakt-Nr. 234**

Segeln, Tanzen, Reisen, Ausgehen,

Spaß haben, magst Du das auch gerne? **Netter ER, 54/177/70, schl., sucht Dich, eine schl., hübsche, jung gebl. SIE bis 50 J., zum Kennen lernen u. ab 60 J. symp., ist alles möglich. Kontakt-Nr. 212**

Aufeinander zugehen, sich gegenseitig

vertrauen, füreinander da sein, das würde ich gern mit Dir gemeinsam erleben. **Netter, 40/176, schl., handwerkli. begabt, 2 Kids (2+4 J.), sucht liebe, schl. Partnerin, gerne auch mit Anhang. Kontakt-Nr. 192**

Suchst auch Du eine Partnerschaft in

der Du Dich geborgen fühlst? Die Dir neuen Schwung und Energie verleiht? Dir ein Zuhause, wohlig und warm bietet? Lust auf eine Zweisamkeit vielleicht mit mir, männl., 39/173, ehrlich, treu u. häuslich? **Kontakt-Nr. 188**

Ich, 40/183, jünger aussehend, humorv.,

romantisch, vies. interessiert, suche nette SIE zum Aufbau einer festen Beziehung. Wir sollten uns aufeinander verlassen können, gemeinsam. Ziehe haben u. für einander da sein - nicht nur bei Kerzenschein. **Kontakt-Nr. 086**

Krebs, 41/189, NR/NT, sucht nach

schwerer Enttäuschung eine liebe Frau, 35 - 45 J., für eine Beziehung (kein Abenteuer). Gerne mit Kind, habe auch eins. **Kontakt-Nr. 044**

Sehr sympathischer, netter, charmanter

ER, 55/194, liebevoll, zärtlich, sucht eine nette, große, schlank Partnerin für Unternehmungen u. eine gemeinsame Zukunft. **Kontakt-Nr. 027**

SIE sucht IHN

Stubenhockerin, Mitte 50, schl., bekennende

Raucherin, sucht Stubenhocker, für gute Gespräche. **Kontakt-Nr. 374**

Hübsches Stuttgarter Kätzle, mit grünen

Augen, 45/175, schl., sucht den netten Bodensee-Kater, in den sie sich verlieben kann. Wenn Du zuverlässig u. auch in Regentagen da bist, dann melde Dich. **Kontakt-Nr. 372**

INSERAT DER WOCHE

Dieses Inserat erhielt 45 Anrufe!

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: 01805 - 180 002 511

Ja, ich will, neu mit Dir, netten, treuen,

offenen, symp. Mann, NR, zw. 35-41 J. (meine) ungen., Leben teilen. Attr. alleinzer. Mami, 37/165/63, mit süßem kleinen Wildfang, freut sich auf Deinen Anruf. **Kontakt-Nr. 367**

Temperamentvolle SIE, 22/171, schl.,

absolute Tierfreundin (Hund), sucht treuen, humorvollen, leidenschaftlichen IHN bis 30 J., der seine Liebe mit ihr teilt. **Kontakt-Nr. 308**

Herz gesucht! Bin allein erz. Vati (49/183 u. sportl.), der einen kleinen Sohn hat. Welche kinderliebe, oder allein erz., schl., ehr. u. treue Frau wagt mit uns eine gemeinsame Zukunft?

Ich suche keinen Mr. Perfect, sondern

einen lieben u. niveau. Mann mit Humor u. gutem Charakter. Ich bin 45 J. jung, ehrl. u. für alles offen, eine charm., begehrensw., attr. sportl. Frau, mit starker Persönlichkeit, die auch Schwächen zeigen kann. **Kontakt-Nr. 286**

Attraktives, jugendliches Nordlicht,

Ende 40/165, schl., Akademikerin, vies. interessiert, sucht IHN mit Herz u. Niveau. **Kontakt-Nr. 297**



Wünsche mir den großen, starken Mann mit breiten Schultern zum Anlehnen, bodenständig u. symp., 28-35 J. jung. Du bist interessiert? Bin eine aufgeschloss., spont

Im Angebot:



Jägerpfanne, vom Schwein
100-g

-69

Sauerbraten, vom Rind
100-g

-79



Metzgermeister Hinterschinken
100-g

-99

Lyoner
100-g

-59



Metzgerei Otto Müller:

Schüblinge, zum Heißmachen,
4 Stück, 1 kg = € 6,48
ca. 400-g-Packung

2,59



McCain 1-2-3 Frites, für den
Backofen, tiefgefroren,
1 kg = € 1,31

-98

Knorr Schlemmersauce, ver-
schiedene Sorten, 100 ml = € 0,28

-69



Lorenz Saltlets Sticks,
100 g = € 0,40

-99



Lorenz Crunchips, verschiedene
Sorten, 200 g, 100 g = € 0,65,
Crunchips geriffelt, Crust,
175 g, 100 g = € 0,74, **Lorenz**
Erdnuß Locken, 250 g, 100 g =
€ 0,52, verschiedene Sorten
oder **Lorenz Käselocken**, 225 g,
100 g = € 0,57

1,29



Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,12,
Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen
ab **-99** zzgl. 3,30 €
Pfund



Fürstenberg Premium Pilsener
oder **Export**, 1 Ltr. = € 1,10,
Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen

10,99 zzgl. 3,10 €
Pfund, je



Bischoffinger Müller-Thurgau,
Q.b.A., auch trocken
1-Ltr.-Flasche
zzgl. 0,02 € Pfund, je

2,49

Bischoffinger Pinot Blanc
trocken, Q.b.A., 1 Ltr. = € 3,99
0,75-Ltr.-Flasche

2,99

Bischoffinger Sommer Cuvée
trocken, Q.b.A., 1 Ltr. = € 4,39
0,75-Ltr.-Flasche

3,29



Bischoffinger Muskateller,
Q.b.A., 1 Ltr. = € 4,65
0,75-Ltr.-Flasche

3,49

Bischoffinger Spätburgunder
Rotwein, Q.b.A., trocken, halb-
trocken oder lieblich, 1 Ltr. =
€ 5,05

3,79

Bischoffinger Spätburgunder
Rotwein, Q.b.A., auch trocken
1-Ltr.-Flasche
zzgl. 0,02 € Pfund, je

3,99



Komplettpreis für die ganze Familie

2 Wochen in den Sommerferien im Familien-Aparthotel "Garbi" auf Mallorca. Komplettpreis für eine Familie: schon ab 2618 Euro.

Genießen Sie einen Urlaub mit der ganzen Familie an der schönen Ostküste von Mallorca. In dem Ferienort Cala Millor wartet das komfortable ****Familien-Aparthotel „Garbi“ auf Sie. Vom Hotel zum Strand und zum Ortskern mit seinen vielen Einkaufs- und Unterhaltungsmöglichkeiten sind es nur rund 650 Meter. Auf der von Palmen gesäumten Promenade des Ortes können Sie zum Beispiel flanieren oder in einem der Cafés und Open-Air-Restaurants einfach die Seele baumeln lassen. **Wohin geht's?** Vom 18.08.2006 bis 1.09.2006 nach Cala Millor auf

Mallorca
Wer veranstaltet? Beckermann Reisen
Welche Leistungen sind enthalten? Flug ab/bis Stuttgart oder Frankfurt, Unterbringung im Apartment mit kombinierter Wohn-/Schlafraum mit zwei Schlafzimmern für die Kinder und separatem Eltern-Schlafzimmer. All inclusive, (Vollpension in Buffetform, die jeweiligen Hausmarken bei Bier, Wein, Wasser oder Softdrinks von 10.30 bis 24 Uhr, Snacks von 10.30 bis 12.30 Uhr und von 23 bis 24 Uhr.) Eis für die Kinder von

Buchen Sie in unseren Reisebüros oder über unsere
Hotline: 0180 5511220
Der Anruf kostet 12 Cent pro Minute.
neukauf Last-Minute-Reisen jetzt buchbar unter
www.neukauf-reisen.de

10.30 bis 22.30 Uhr, Kaffee, Tee und Gebäck von 16.30 bis 18 Uhr. Bei Ankunft je 1 Liter Wasser und Frühstück pro Apartment. Hits for kids, Kinderbetreuung im Teddyclub (3 - 5 Jahre) und im Kids-Club (4 - 12 Jahre).
Wieviel kostet es? Für die ganze Familie (2 Erwachsene und 2 Kinder bis 14 Jahre) ab

2618,-

2618,- Flug ab/bis Frankfurt
2824,- Flug ab/bis Stuttgart



Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Schweinerücken in Pfefferrahmsauce, dazu Spätzle und Gemüse

Portion 6,50

Jeden Dienstag mit der EDECARD 2-fach Punkten

An jedem Dienstag im Monat Juni erhalten Sie auf Ihre Einkäufe mit der EDECARD doppelte Bonuspunkte. Mitmachen zählt sich aus.

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!



Schaukelgestell "Sven",
• mit Brettschaukel und Gondel
• Gondel mit Kunststoffsitzen
• Prallschutzgurt und Sicherheitsaufhängung
• 4 Bodenanker zum Einbetonieren
• Aufstellmaße: L = 370 cm, B = 192 cm, H = 200 cm

€ 149,-

119,-



Aluminium Kindersessel,
• Gestell: Aluminium
weiß glänzend
• Bezug aus wetter-
festem Textilgewebe
• Farben: blau, grün,
orange

€ 19,99 Sie sparen 35%
je

12,99

Kinderverkaufsstand/Pavillon,
• Gestell: Stahlrohr pulverbeschichtet,
178 x 118 cm, Höhe 158 cm
• mit Theke und Sitz
• Bezug: Polyester beschichtet,
wasserdicht

€ 149,- Sie sparen 34%
je

99,-

3 in 1 Fahrrad-Kinderanhänger,
• inkl. vollständigem Beleuchtungspaket
• 6-Punkt-Sicherheitsgurt
• komfortable 16"-Laufräder
• Verdeck mit Fenster, Fliegen-
und Steinschlagnetz
• handfreundlicher Softgriff
• Elgengewicht des Anhängers:
ca. 14 kg, maximales
Gesamtgewicht: 40 kg

€ 99,-

69,-

Sie sparen 30%



Radwanderführer Baden-Württemberg,
• mit dem Rad durch das Land
• 36 wunderschöne Touren in Baden-Württemberg
• mit Karten, Höhenprofilen, Sehenswürdigkeiten und Freizeittipps

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

€ 12,99

4,99

Sie sparen 62%



Konbike „Freerider“ AFB-Bike 26,
• komplett nach neuer StVZO
• Farbe: glanzschwarz/ferrarirot

€ 99,95

79,-

Sie sparen 21%



Rund um die Uhr mit Ihrer Kunden- und EC-Karte.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Singen
An der B 34
Telefon: 07731 99060



07/06



Qualität erleben

Wir lieben Lebensmittel.

